

NICHIGO PRESS

オーストラリアのすべてが分かる日本語総合紙 — nichigopress.jp

3

MARCH 2014

Vol.38 No.436 FREE

Registered by Print Post
Approved No.PP255003/01024



2号連続特別企画

シドニーで女子力アップ! お悩み解決ヘア・カタログ



新シリーズ・豪州の「食」とその安全・第1回
"WAGYU"ブーム到来!
オーストラリアの「牛肉」に迫る
美味しい牛肉を食べられるお店ガイド付き



Nichigo Press Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au

日本行きスペシャル運賃 好評発売中!

同日乗り継ぎ、同一料金で 大阪・名古屋・福岡・札幌・那覇へ

エコノミークラス \$1,059より*

プレミアムエコノミークラス \$2,209より* ビジネスクラス \$4,509より*

*2014年3月30日までの購入 / 諸税込み(2014年2月25日現在)

JAPAN AIRLINES www.jal.com.au 1800 047 489



留学・就職専門エージェント、スタッフソリューション 留学→ビザ→就職のご相談ならお任せ下さい

オーストラリアで看護師・ソーシャルワーカーを目指している方必見!!

4月3日(木) 3:00PM~

看護・福祉コースで人気NO.1の

フリンダース大学 × スタッフソリューションが説明会を開催!

オーストラリアで人手不足の看護師や
ソーシャルワーカーを目指してみませんか?

- 日本で看護、福祉関係で働いていた方
- 日本の大学で看護、福祉を勉強された方
- オーストラリアで看護師、ソーシャルワーカーとして働きたい方

フリンダース大学スタッフの方からコース内容について詳しい話を聞けるチャンスです!

詳しくはスタッフソリューション(02-9241-2455 または ryugaku@ssaust.com.au)までお気軽にご連絡ください。



Flinders
UNIVERSITY



人気の理由

- 看護師の就職率☆☆☆☆☆
- 短期(1年)コース有り(条件有り)
- 永住権取得の可能性有り

SSAのビザ申請代行は

- オーストラリア人弁護士/移民コンサルタントがサポート
- 質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- 日本人アシスタントが日本語で問い合わせできるから安心



オーストラリア人弁護士/移民コンサルタントのエイドリアン・フェルトンと日本人チームがあなたのビザ取得をサポートします。実績・経験豊富で質の高いコンサルティングで皆様の信頼に応えます。どうぞ安心してお任せください。初回のご相談(基本20分間)は無料です。

MARN: (移民申請代理人番号): 0105680



最新の移民法を無料で配信中!

「SSAでは最新の移民法情報を毎月配信しておりますので、受信をご希望の方はぜひビザ部門までお問い合わせ下さい。」

永住ビザへの道: ENSビザ/ RSMS ビザ
スポンサーしてもらえる雇用主がいる、またはスポンサーをしたい人材がいる場合 (RSMSは地方特定地域の雇用主)
ENS/RSMSの申請条件には最近、変更がありました。これらのビザ申請の条件を満たす方と企業にとって、依然良いオプションです。詳細はお気軽に弊社までお問い合わせください。

詳しくはお気軽にお問い合わせください。

【企業の皆様】 人材は企業の要

スタッフソリューション オーストラリアは人事ソリューションを総合的に手がける企業で、日本関連ではオーストラリアで最大級の人材会社です。

●人材紹介

お客様のニーズに合った多岐に渡る人材をご紹介しております(日本人、ローカル人材)。成功報酬制となっており、採用となるまで一切費用はかかりません。

●派遣サービス

最低1日から人材の派遣を行っており、給与、スーパーバイ、Payroll Taxなどはすべて弊社が派遣者にお支払いするので面倒な支払いなどもございません。

●人事に関するご質問

平均給与や人事に関するご相談。

スタッフソリューションズに人材紹介を依頼する5つの理由

理由① 完全報酬制

雇用側のリスクなく採用活動ができるため、1万2千人以上のデータベースから「欲しい」人材を納得するまで探すことが可能。

理由② 公募では見つからない人材と出会える

採用活動を非公開にされたい雇用主の方や良い転職先があれば転職を希望されている方の出会いもサポート。

理由③ 採用活動のマンパワー削減

スキル、人間性、ビザなどの第1次スクリーニングを行ってから紹介させて頂くため、面接のミスマッチが少なく、採用活動の時間とマンパワーを軽減可能。

理由④ 日本文化の理解

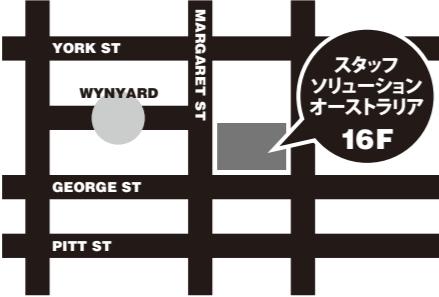
日系人材会社だからこその、日本文化に適応できる人材(日本人、バイリンガル、ローカルとも)が豊富なスクリーニング。ご好評頂いているサービスの1つです。

理由⑤ 紹介予定派遣

「こんな人材だとわからなかった…」となってしまった採用を経験された方も多いはず。採用派遣期間を試用期間とも兼ね備えることで採用時のリスクを軽減可能。



シドニー本店
TEL: 02-9241-2455
02-9241-6788
FAX: 02-9241-6788
Suite 1602, Level 16, 60 Margaret St.
Sydney NSW 2000
E-mail:
・留学: ryugaku@ssaust.com.au
・ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au
・人材: career@ssaust.com.au
www.ssaust.com.au



■メルボルン支店
■パース支店
■アデレード支店
■ケアンズ支店
■ゴールドコースト支店
■ブリスベン支店
■パース支店
■アデレード支店
■ケアンズ支店

不動産投資セミナー

3月28日(金)

夕方5時45分開場 6時スタート

20名限定(完全予約制)
質疑応答を交えながらのセミナーです。

公認会計士、弁護士、
不動産エージェント、
モーゲージブローカー、
為替ブローカーによる
トータルアドバイス!!

完全予約制
無料

予約はスタートインターナショナルまで

受付時間: 平日 朝9時~夕方5時30分
Email: syd@startsint.com.au
TEL: (02)9285-2000



[セミナー内容]

▶ 不動産の税務について
WMT公認会計士事務所:
豪州公認会計士 渡辺哲
0411 487 123
Email: tetsu@wmtaccountants.com.au

▶ 住宅ローンの
知っておきたいポイント
XL Group Pty Ltd:
モーゲージブローカー Young Sook Moon
(02)9232 1515
Email: info@xlg.net.au

▶ お得意な不動産購入資金移動
KVB FX Pty Ltd:
KVB FX 取締役日本部門ヘッド 山田悟
(02)8263 0186
Email: jpa@kvbfkunlun.com

▶ 物件購入時の法的注意点
ハーディング法律事務所:



あなたの家やレストランは、害虫対策ができますか?
スプレーをしても、叩き潰しても次から次へと出てくる害虫…
恐ろしいことに、害虫は身の危険を感じたときに卵を産む習性があります。
間違った対処法は、より多くの害虫を発生させる原因になります。

そんなときはGREEN POWERにお任せ!
レストラン中の害虫を駆除できなかった場合は、返金いたします。(条件付き)

サービス内容 ゴキブリ・蟻・南京虫・シロアリ・クモ・ネズミの駆除、
カーペットクリーニング

今すぐGREEN POWERへご連絡を! 0433-025-012



KYARY PAMYU PAMYU

SUNDAY 23 MARCH

NEW VENUE DUE TO POPULAR DEMAND

SYDNEY
UNSW ROUNDHOUSE
TICKETS FROM HANSDOMETOURS.COM

● HANSDOMETOURS creativeman ASOBISYSTEM noisey

NICHIGO PRESS 3 MARCH 2014



CONTENTS

日豪プレスは大きく変わります！

- 5 Catch the News
6 ニュース 総合
7 ニュース コミュニティ
10 スペシャル・シリーズ：豪州の食と安全 第1回
オーストラリアの「牛肉」に迫る
15 税務&会計Review
20 政局展望
22 サッカーAリーグ
WSW、試練の10番勝負
24 イベント・シドニー
26 日豪プレス何でも相談
28 最新BOOKS レンド・チェック／オーストラリアで夢のマイホーム計画
29 夢をかなえる豊かな明日への投資術／政界こぼれ話
30 ルポ：シリーズ・原発問題を考える⑯
31 インタビュー・コラム「Style」モト・ウォーターズさん
32 お悩み解決ヘア・カタログ
シドニーで女子力アップ！
34 乙女修行にいざ行かん／アロマで快適生活
35 シネマ・チェック
36 メガ・ゴシップ
37 学生&WH ワーホリ・ダイアリー
オージーに英語で説明してみよう！
38 生徒の作文／福島先生の人生日々勉強

- 39 編集部BBKの突撃レポート
40 シドニーで世界を旅しよう！ Vol.6 イギリス
41 ドクター印藤のここがツボα／陰陽師・橋本京明の開運指南／フィジオセラピストに聞こう！
体の痛み改善法
42 ソーシャル・シーン
43 書家れんの月イチ年中行事
44 シドニー軟式野球リーグ通信／日豪サッカー新時代／数独／Go! ワラビーズ in Japan
45 ローカル・ゴルフ・リポート



ベビー・フォト
家族de1枚
Kidsイベント
キッズ・レシピ

豪華プレゼント・キャンペーン



ニュース ローカル・コミュニティ／JFP通信
F1グランプリ観戦ガイド
イベント・メルボルン／豪州ワイン物語／タスマニア再発見
ローカル・ゴルフ・リポート

- 50 「ハッピーバード・プロジェクト」アシュリン裕美さん
55 クラシファイド
56 読者コーナー「B.Y.O.」／広告索引
57 今月の占い
60 楽笑マーケティング／河童さんのカフェdeハバカッパ
61 シェフに聞く丸秘レシピ／シドニー・レストラン＆カフェ・ディレクター
62 編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション／編集後記

豊富な経験と知識、法律家としてのセンスは結果に大きな差をつけます

林由紀夫 法律事務所

主任弁護士 林由紀夫プロフィール
神奈川県横浜市の中堅法律事務所を卒業後、1972年に17歳で獨立を成し、1978年ニューサウスウェールズ大学より法學士及び法理學士号を取得。
1979年オーストラリアで初の日本人弁護士となる。
1980年オーストラリアで最大規模の最も伝統ある法律事務所の一つであるフリーハウス・ホーリングホール＆ペイジ法律事務所に入所し、1984年パートナーに昇格。
1996年独立し現在の林由紀夫法律事務所を開設。

YUKIO HAYASHI & ASSOCIATES
SOLICITORS & ATTORNEYS

商取引全般
会社法全般（会社役員の責任問題を含む）
労働法全般（雇用問題等）
ビジネス売買
リカーライセンス関連
オフィス・店舗リース
不動産売買
ビザ申請代行
訴訟全般（刑事・民事）

Tel: (02) 9233 1411
Fax: (02) 9223 5366
Suite 2, Level 10, 82 Elizabeth Street,
Sydney NSW 2000
Email: yh@yhaw.biz
Website: http://www.yhaw.biz

日本への荷物はキューブの
航空宅配便、
船便サービスで！



インターネットで予約できます

日本語専用
0400-300-244 (シドニー)
土曜日も営業しています

キューブ
格安エアーハート便

170ドル 詰め放題
キャンペーン180ドル

サービス内容
◆全国一律料金です。
(沖縄、離島は除く)
◆1~2週間で届けします
◆2ヶ月間で保管無料です。
◆箱もテープも無料で配達します。
◆ご自宅まで配達します。
(DOOR TO DOORのサービス)
◆キャンペーンの場合は持ち込みになります。
OK 自転車 サーフボード

キューブGIANT
格安エアーハート便

190ドル 1個 25kg
キャンペーン200ドル

サービス内容
◆全国一律料金です。
(沖縄、離島は除く)
◆1~2週間で届けします
◆2ヶ月間で保管無料です。
◆箱もテープも無料で配達します。
◆ご自宅まで配達します。
(DOOR TO DOORのサービス)
◆キャンペーンの場合は持ち込みになります。
OK 自転車 サーフボード

CUBE+CUBE
SALE

箱1個170ドル
キャンペーン180ドル
箱2個目160ドル
キャンペーン170ドル
箱3個目150ドル
キャンペーン160ドル

サービス内容
◆全国一律料金です。
(沖縄、離島は除く)
◆1~2週間で届けします
◆2ヶ月間で保管無料です。
◆箱もテープも無料で配達します。
◆ご自宅まで配達します。
(DOOR TO DOORのサービス)
◆キャンペーンの場合は持ち込みになります。
OK 自転車 サーフボード

引越サービス

キューブの引越サービスは、市内、国内、
海外の全てに対応しております。特に日
本向海外引越は、日本支店の開設によ
り関東地方の方は豪州キューブから日本
キューブへの一貫輸送サービスを提供して
あります。その他の地域の方は、JIMA(日
本海外引越協会)加盟業者の中からご希
望の引越会社をお選びいただけます。
お見積りは無料ですので、お気軽にお
たずねください。

JIMA
日本海外引越協会
弊社は日本海外引越協会(JIMA)の会員です
★上記は、日本海外引越協会の料金です。
25kgを超える場合は、1kgにつき10円の割増料金が
適用されます。



さらなる情報の深化・充実、日系社会への貢献、日豪関係の架け橋を目指し 日豪プレスは大きく変わります！

1977年10月に創刊した「日豪プレス」は、その長い歴史と充実の情報量で日本で行われる海外の日本語フリーペーパーが一堂に会するイベントでも高い評価をいただいております。その一方で、メディアの形態が大きく変わつたる昨今、日豪プレスも大きく変わるチャンスだと考えています。発行部数3万部は、実は規模としては日本の地方のタウン誌とさほど違ひはありません。しかし、日豪プレスにはコミュニティ・ペーパーの枠を超えた、純粋なメディアとしての活動もより深くできる可能性を感じています。例えば最近、雁屋哲氏へのインタビューで話題をさらった原発連載ですが、これも日本国外にいるメディアだから思い切ってできたという側面がありました。日本国外の日系メディアだからこそできることを、プロの取材者団集として今後さらに高いレベルで提供していくことを考えております。



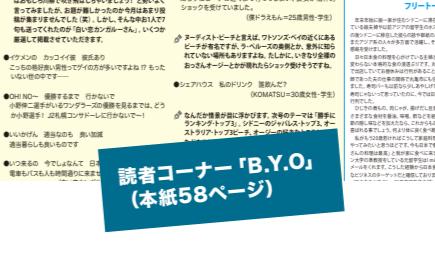
日豪プレス創刊号。創刊当時はわずか8ページだった

オーストラリアの「食」とその安全にクローズアップ

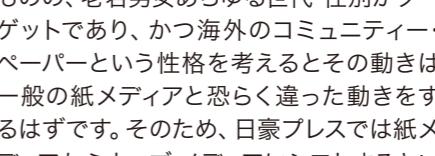
オーストラリアに外国人として生活する中で、やはり大きな関心事となるのが「食」や「医療」をはじめとした生活中に根付く情報でしょう。もちろん、これまでもそれ程有用な情報を提供してきましたが、今後は日豪プレス編集部が誇る取材力を駆使し、さらに深く掘り下げ、本当に知りたかった情報の提供を目指していく予定です。この観点から今月号より早速「食」にクローズアップした連載を開始。ぜひご注目ください。



性たちがいます。日豪プレスは、もちろんこれまで同様硬派な紙面づくりをしつつ、一方で女性に向けた企画を増やしていくことをを考えています。各メディアで活躍した経験を盛る、実力派ぞろいの日豪プレス編集部だからこそ出せるアイデアを生かした企画を今後も展開していきます。



シドニーで女子力アップ！
お悩み解決ヘア・カタログ



情報満載のオンライン版、続々リニューアル

メディアのあり方が大きく変遷している時代、日豪プレスもオンライン版をしっかりと地に足の着いたウェブ・メディアに成長させようと約1年半ほど前からデザイン含め、リニューアルを敢行。さまざまな機能を実装しこのほど第1段階のリニューアルをほぼ完了しました（残るは「写真・動画コーナー」の実装を待つのみ）。

紙メディア衰退の時代と言われてはいるものの、老若男女あらゆる世代・性別がターゲットであり、かつ海外のコミュニティ・ペーパーという性格を考えるとその動きは一般的な紙メディアと恐らく違った動きをするはずです。そのため、日豪プレスでは紙メディアからウェブ・メディアにシフトするという考え方ではなく、異なるメディアとして共存していくことを目指します。

そもそも1月の月刊誌、ディリーで更新できるウェブ媒体は役割が異なります。例えば、日豪プレスが力を入れてきたウェスタン・シドニー・ワンドラーズ(WSW)所属の小野伸二選手の活躍については、ウェブでは毎試合の速報を小野選手のコメント付きで速報性を優先、紙では引いた目線からの総括記事という住み分けをしてきました。

皆様のお役に立ちたい

日豪プレスは今後も、日豪関係の架け橋となることを目指し、さまざまなトライをしていく一方で、オーストラリアに滞在する日本人の皆さんにとって、さらにお役に立てる媒体づくりを目指します。そのためにもお困りのことや取り上げてほしいテーマ、ご意見・ご要望などありましたらぜひお気軽にご連絡ください。

今後とも日豪プレスにご期待ください。

2014年3月1日
日豪プレス編集長
馬場一哉

イベントや講演会、読者参加型企画

昨年8月から始まった読者コーナー「B.Y.O.」を皮切りに、日豪プレスでは今後、読者の皆様との交流の場を増やしていく予定です。読者の皆さまに喜んでいたりけるイベントやゲストを招いた講演会などコミュニティを活性化させる活動を行っていきたいと考えています。また、プレゼントやモニター商品の提供なども企画と連動して随時行っていく予定です。まずは、紀伊国屋書店のバウチャーや最高で200ドル分を獲得できる読者コーナー「B.Y.O.」にご注目ください。

昨今、オーストラリアを舞台に輝く日本人女性が増えているように感じます。ワーキングホリデー・メーカー・学生など若い女性から、ビジネス・シンドで活躍する女性まで、オーストラリアには多くの輝く女性たちがいます。日豪プレスは、もちろんこれまで同様硬派な紙面づくりをしつつ、一方で女性に向けた企画を増やしていくことを考えています。各メディアで活躍した経験を盛る、実力派ぞろいの日豪プレス編集部だからこそ出せるアイデアを生かした企画を今後も展開していきます。

昨年8月から始まった読者コーナー「B.Y.O.」を皮切りに、日豪プレスでは今後、読者の皆様との交流の場を増やしていく予定です。読者の皆さまに喜んでいたりけるイベントやゲストを招いた講演会などコミュニティを活性化させる活動を行っていきたいと考えています。また、プレゼントやモニター商品の提供なども企画と連動して随時行っていく予定です。まずは、紀伊国屋書店のバウチャーや最高で200ドル分を獲得できる読者コーナー「B.Y.O.」にご注目ください。

昨年8月

CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

PRESENT

フランス映画祭2014のペア・チケットを5組10名様にプレゼント
3月7日(応募締切)



「アライアンス・フランセーズ・フランス映画祭2014」が3都市(シドニー、メルボルン、キャンベラ)で開催される。公開作品は多岐に渡り、今回は1都市から作品を選んで観賞できるチケットをプレゼント。応募は編集部メール「neditor@nichigo.com.au」宛てに、件名を「フランス映画祭チケット」とし、氏名・年齢・電話番号・日豪プレスへの感想を送信。当選はチケットの発送をもって代えさせていただきます。

■The Alliance Francaise French Film Festival 2014 ■シドニー開催日程:3月4日(火)~23日(日) ■会場:Palace Verona, Cnr. Oxford & Verona Sts., Paddington ほか、映画により異なる ■Web: www.afrfestival.com.au ■料金:\$70.70 ■Web: handsometours.com/tours/kyary-pamyu-pamyu-mar2014(予約・詳細)

INFORMATION

シドニーとの姉妹都市をテーマに室内4重奏コンサート
3月18日



シドニー交響楽団やオーストラリア室内管弦楽団などで、トップ・クラスの座を務める音楽家4人が結成した室内4重奏のグループ「ゴールドナー・カルテット」が、シドニーの姉妹都市をテーマに国際色豊かな楽曲を演奏する。シドニーは、英ポーツマス、NZウェリントン、中国の広州市、伊フローレンス、米サンフランシスコ、名古屋と姉妹都市関係を結んでおり、コンサートではそれぞれの国をインスピレーションに、ウェルティやエルガー、武満などの作曲家の曲を奏でる。

■Sydney Sister Cities – A Musical Celebration ■日時:3月18日(火)プレ・コンサート・ティステイング6PM、公演7PM ■会場:City Recital Hall, Angel Place, Sydney NSW ■料金:大人\$55、シニア・ベジショナーフレディームの学生\$45 ■Web: goldnerquartet.com/performances(予約はウェブサイトで)

CAMPAIGN

無料エージェント「トラトラ」で人気施設の入場券が70ドルに!
3月1日~31日



シドニーの中心地にあり、旅行、留学、携帯などについていつでも気軽に相談できる、無料エージェント「トラトラ」で3月末までシドニー市内の入気施設の入場券がお得に手に入るキャンペーンを実施中。1度は訪れておきたい「ワイルドライフ」「アーリアム」「マダム・タッソ」3施設の入場料金が、通常114ドルのところ38%引きの70ドルに!家族そろっての週末は日本の観光で来人と一緒に行くのにお勧めのこちら。今だけの特別価格を見逃さずに出かけてみては?

■トラトラ・シティ・インフォメーション & トラベルセンター ■住所:Level 4, 303 Pitt St., Sydney ■Tel: (02)9286-3774 ■Fax: (02)9286-3974 ■Email: travel@tora-tora.com.au ■営業時間:月~金9:30AM~6PM、土11AM~4PM 日休 ■Web: www.tora-tora.net



上松不動産
LICENCED REAL ESTATE AGENT

21年の実績と経験を持つ弊社に、安心してお任せ下さい。

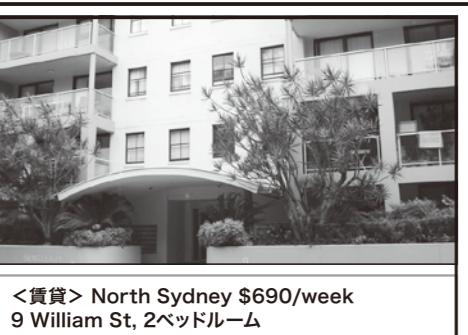
上松不動産は1992年の設立以来、これまで多くの日本人の方に、不動産の賃貸・売買サービスを提供して参りました。

長年の経験と実績で、地元の情報にも強く「お客様に信頼と満足をしていただけ」

をモットーに物件をご紹介しています。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、お気軽にお問い合わせ下さい。

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Tel: (02)9953-3268
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au



〈賃貸〉 North Sydney \$690/week
9 William St, 2ベッドルーム



〈賃貸〉 Crows Nest \$610/week
2A Nicholson St, 2ベッドルーム

INFORMATION

きゃりーぱみゅぱみゅさんのライブチケット売り切れのため会場拡大!
3月23日



「アライアンス・フランセーズ・フランス映画祭2014」が3都市(シドニー、メルボルン、キャンベラ)で開催される。公開作品は多岐に渡り、今回は1都市から作品を選んで観賞できるチケットをプレゼント。応募は編集部メール「neditor@nichigo.com.au」宛てに、件名を「フランス映画祭チケット」とし、氏名・年齢・電話番号・日豪プレスへの感想を送信。当選はチケットの発送をもって代えさせていただきます。

■The Alliance Francaise French Film Festival 2014 ■シドニー開催日程:3月4日(火)~23日(日) ■会場:Palace Verona, Cnr. Oxford & Verona Sts., Paddington ほか、映画により異なる ■Web: www.afrfestival.com.au ■料金:\$70.70 ■Web: handsometours.com/tours/kyary-pamyu-pamyu-mar2014(予約・詳細)

INFORMATION

日系人ダンサー由貴乃さんに1票を! スター发掘TV番組で1位を目指す
毎週日曜日放送



女性ファッション・モデル、歌手として活躍の幅を広げるきゃりーぱみゅぱみゅさんが、ワールド・ツアーを開催する。豪州での初ライブはシドニーが舞台となり、前号でも告知を行ったがチケットは即完売。人気につき会場がNSW大学の「Roundhouse」に変更となった。日本の若者のカリスマ的存在でありながら、キッチャーナメロディーやポップなミニジッキビデオが特徴で、海外の人も多い。世界での活躍をシドニーで見届けるなら、早めのチケット予約をお薦めする。

■Kyary Pamyu Pamyu – Nanda Collection World Tour 2014 ■日時:3月23日(日)7PM ■会場:UNSW Roundhouse, Gate2, High St., Kensington ■料金:\$70.70 ■Web: handsometours.com/tours/kyary-pamyu-pamyu-mar2014(予約・詳細)

INFORMATION

Planet Hairで初回の人限定「ヘナ・トリートメント」が無料に!
3月1~31日

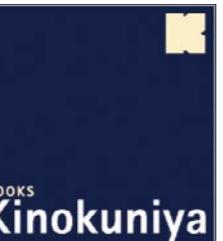


シドニー交響楽団やオーストラリア室内管弦楽団などで、トップ・クラスの座を務める音楽家4人が結成した室内4重奏のグループ「ゴールドナー・カルテット」が、シドニーの姉妹都市をテーマに国際色豊かな楽曲を演奏する。シドニーは、英ポーツマス、NZウェリントン、中国の広州市、伊フローレンス、米サンフランシスコ、名古屋と姉妹都市関係を結んでおり、コンサートではそれぞれの国をインスピレーションに、ウェルティやエルガー、武満などの作曲家の曲を奏でる。

■Sydney Sister Cities – A Musical Celebration ■日時:3月18日(火)プレ・コンサート・ティステイング6PM、公演7PM ■会場:City Recital Hall, Angel Place, Sydney NSW ■料金:大人\$55、シニア・ベジショナーフレディームの学生\$45 ■Web: goldnerquartet.com/performances(予約はウェブサイトで)

CAMPAIGN

初心者のためのノウハウ本『For Dummies』シリーズが全点20%オフ
3月1日~31日



シドニーの紀伊国屋書店では、「For Dummies」シリーズが全点20%オフになるセールを実施中。コンピュータ・ソフトウェア、コーヒー&紅茶、タッピング、フィットネスと、多岐にわたるトピックの基礎知識について、どんな初心者にも分かりやすく説明している英文実用書シリーズで、現在2,500種類以上のトピックを取り扱っている。さまざまなカテゴリーに分かれているので、この機会に店頭で興味を引かれるタイトルを探してみては。

■For Dummies Series 20% Off Sale ■住所: Books Kinokuniya, Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney ■日時:3月24日(月)7PM~9PM ■料金:月~金10AM~7PM、木10AM~9PM、金・土10AM~7PM、日11AM~6PM ■Web: www.kinokuniya.com.au(浅野)



上松不動産
LICENCED REAL ESTATE AGENT

21年の実績と経験を持つ弊社に、安心してお任せ下さい。

上松不動産は1992年の設立以来、これまで多くの日本人の方に、不動産の賃貸・売買サービスを提供して参りました。

長年の経験と実績で、地元の情報にも強く「お客様に信頼と満足をしていただけ」

をモットーに物件をご紹介しています。

不動産に関する質問やご相談、また他にも多数物件がありますので、お気軽にお問い合わせ下さい。

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Tel: (02)9953-3268
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au



上松不動産
LICENCED REAL ESTATE AGENT

〈賃貸〉 Cremorne \$840/week
Rangers Rd, 2ベッドルーム(家具付き)



〈売り〉Artarmon \$600,000~
Eric Rd, 1ベッドルーム+スタディ

トヨタ、豪州生産撤退へ
高コスト解消できず

トヨタ自動車は2月10日、オーストラリア子会社での車両・エンジン生産を2017年末までに中止すると発表した。人件費高騰や豪ドル高に伴う競争力低下が背景。生産継続に向けてコスト削減に取り組んできたが逆風は強まるばかりで、輸入車だけを販売した方が得策と判断した。

豪州ではコスト高に逆風になり、米フォード・モーターとゼネラル・モーターズ(GM)が昨年、生産撤退方針を相次ぎ表明。トヨタ撤退で、豪国内で生産する自動車メーカーはなくなる。

トヨタ自動車はオーストラリアで現地生産しているカムリ・ハイブリッド(Photo: Toyota Australia)



豪州では、長年の資源ブームで人件費が高騰。好景気になるにつれて豪ドル高も進んだ。鉱業投資額が減少に向かう中、ブームがもたらしたコスト高は経済を圧迫し、自動車産業だけでなく、製造業全体が衰退の危機に直面している。

豪州は1990年代から資源ブームに沸き、物価が上昇し、労働コストも高騰。米政府の2012年統計によると、豪製造業従業員の賃金は1時間当たり48米ドル(約5,000円)近くで、日本に比べ3割以上高い。

トヨタ工場でも、海外各地のトヨタ工場に比べ生産コストが1台当たり3,800豪ドル(約35万円)高い状態で、赤字が恒常化。生産継続に向けて販売を減らす構えだ。

アボット保守連合政権は自由競争・貿易を重視しており、韓国との自由貿易協定(FTA)交渉では自動車輸入関税の撤廃で合意。国内自動車産業への助成策も打ち切る意向で、コスト高い現地生産を続ける意味は薄れる一方だった。

アボット首相は記者団に対し、トヨタ撤退は「衝撃的なニュースだ」との認識を示したが、支援策などの発表はなかった。

資源ブームでコスト高進む
豪州製造業、衰退の危機

安倍首相、7月に豪訪問
島しょ国議出席も調整

安倍晋三首相は7月にもオーストラリアを訪問する意向を固めた。政府関係者が2月12日、明らかにした。同国アボット首相は4月に来日する方向だが、安倍首相は価値観を共有する同国との関係を重視しており、間を置かず相手国を訪問することで「日豪蜜月」をアピールしたい考えだ。

安倍首相は併せて、7月末にパラオで予定される太平洋島しょ国議会議(PIF)の会合に出席する方向で調整している。

日本の首相のオーストラリア訪問は2007年の安倍氏以来。アボット首相は日本

本を「アジアの親友」と位置付ける親日家とされ、安倍首相は首脳会談で、中国の軍備増強や海洋進出を踏まえ、日豪の安全保障協力を確認。オーストラリア議会での演説も検討している。

一方、PIFはトンガ、パラオなど南太平洋の16カ国・地域が加盟する地域協力機構。日本はこれまでPIF会合に副大臣クラスを派遣してきたが、来年はPIF首脳との「太平洋・島サミット」を福島県で開催する事情もあり、首相自らが現地に足を運ぶことで、PIF重視の姿勢を示す。

(時事)

俳優の柴俊夫さんにオーストラリア勲章
日豪交流、観光PRなどに貢献

映画やテレビ・ドラマの名演技や司会で知られる俳優の柴俊夫さんがこのほど、オーストラリア勲章(名譽勲章メンバー)を受章した。ボランティア活動などを通じた日豪交流の促進やオーストラリア観光のPR活動に貢献したことなどが高く評価された。

2月18日には東京の在日オーストラリア大使館で受賞式が行われた。

柴さんは旅行番組の撮影で訪れたことがきっかけでオーストラリアの大自然や人の魅力に引き込まれ、これまで30年間にわたりてほぼ毎年オーストラリアを訪問している。2008年には非営利のボランティア組織「クラブ・オーストラリア」を設立して国際交流イベントなどを定期的に開催してきた。09年にVIC州で大きな被害を出した山火事の復興支援にも尽力した。12年にはオーストラリア政府観光局(TA)の「オーストラリアPR大使」に任命された。TAの公式サイトでオーストラリア各地の魅力を動画で紹介するなど観光PRに努めている。

【柴俊夫のコメント】
「たいへん名誉な勲章をいただき、身が引き締まる思いです。オーストラリアは私の人生に大きな影響を与えてくれ、人間としての考え方を成長させてくれた国です。美しく大きな自然と人間の共存共榮、そこから生まれる優しい国民性とフェア・ゴーの精神を、1人でも多くの日本の皆さんに感じていただきたいです。そして、多種多様な楽しみ方を持つオーストラリアで、ぜひひ本当の旅の楽しさを経験していただきたいと思っています」

ソープ氏、治療受け
うつ病とアルコール依存症で

競泳男子自由形の第一線で活躍し五輪で金メダル計5個を獲得したイアン・ソープ氏(31)が、病院でうつ病とアルコール依存症の治療を受けた。複数の同国メディアが1月31日、報じた。29日に入院し、既に退院し現在は母親が看病しているという。

ソープ氏は2000年シドニー五輪で3個、04年アテネ五輪で2個の金メダルを獲得。1度引退した後、11年に現役復帰して12年ロンドン五輪出場を目指したが、果たせなかつた。うつ病とアルコール依存症を患っている事実は自伝で告白されている。

(時事)

西山不動産

JAPAN PROPERTY CONSULTANTS
人気高層マンション
ABODE 家具付き
2ベッドルーム

(1)St Leonards 2Bed 家具付き ABODE \$900p/w
高層セキュリティマンション 8階 ハーバーブリッジ/シティの眺め 屋内ブール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 貢い物/交通に便利 利 既存・徒歩約3分 3月下旬空き

(2)St Leonards 2Bed 家具付き WESTERLY \$850p/w
高層セキュリティマンション 12階 日当り良好 ハリニー 屋内ブール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 貢い物/交通に便利 3月下旬空き

(3)Chatswood 2Bed 家具無し 冷暖房 /スマートホーム ブルーマーブルの景色 広い間取り115sq Metre 敷地内駐車場1台 屋内ブール付き 4月中旬 入居可能

(4)St Leonards 1Bed 家具付き ABODE \$620p/w
高層セキュリティマンション 11階 日当り良好 ハリニー 屋内ブール/ジム 管理人常駐 駐車場1台 貢い

震災から3年 東日本大震災3周年祈念イベント

かつてない被害をもたらした東日本大震災から3年。シドニーの有志による東日本大震災3周年祈念イベントが3月9日、シドニー北部のチャッソウッドで開催される。

震災が起った3月11日以降、オーストラリア国内でも募金活動や、さまざまなチャリティー・イベントが行われてきた。復興と支援活動が進む中、福島県の放射能問題など、解決の見通しが付かない問題もまだ残る。3周年祈念イベントでは、東日本の被災地すべての人に向けてエールを送り、震災からの復興を願う。

祈念イベントでは、黙祷をはじめ、あるアメリカ人ボランティアが震災とその後をとらえたドキュメンタリー映画「3.11 Surviving Japan」(クリストファー・ノーブル監督作)の上映などが行われる(日本語・英語音声/英語字幕付き90分)。入場料金は10ドルまたはそれ以上の寄付。学生は無料となっている。

11日には、シドニー市内マーティン・プレースで折り鶴とキンドルのサービスが午後5時から1時間行われる。

■東日本大震災3周年祈念イベント
日時:3月9日(日)3PM
会場:Dougherty Community Centre, 7 Victor St., Chatswood NSW
料金:\$10またはそれ以上の寄付、学生無料

■3.11イベント
日時:3月11日(火) 折り鶴とキンドル、サービス5PM ~ 6PM、州議事堂前での記念撮影6:30PM~7:30PM

Email: 311helpjapan@sydney@gmail.com
Web: sites.google.com/site/201431events

青森県がシドニーでPR

青森県は2月13日、シドニー市内で「八甲田スノーローラベル・セミナー」を開催し、旅行者やメディア関係者が参加した。

セミナーには、佐々木郁夫・青森県副知事をはじめ、青森県観光国際戦略局関係者や、同県から自治体国際化協会(CLAIR)シドニー事務所に派遣された清野浩輝氏、八甲田を訪れたオーストラリア人2人も出席。青森県や八甲田の魅力を紹介した。

佐々木副知事は、「八甲田は人生に一度は行くべき場所」と述べ、重厚なパウダー・スノーやスノーモンスター、特色のあるスキー愛好家も大いに満足できる迫力満点のスキー・リゾートがあることなどを紹介した。

清野氏は、青森県が東京から新幹線で約3時間の所に位置し、比較的簡単に訪れることができる点を述べた。八甲田に関しては、外国人観光客の数が他都市に比べて少ない分、日本や土地の伝統文化を



スピーチを行った佐々木郁夫・青森県副知事

より身近に体感できる利点があること、またスキー愛好家も大いに満足できる迫力満点のスキー・リゾートがあることなどを紹介した。

セミナー後には、鱒屋レストランによる軽食や青森県の酒が振舞われたほか、100%りんごジュースやりんごパイも提供された。

東日本震災復興支援チャリティー・コンサート

シドニーの有志が集まり4月5日、東日本震災復興支援チャリティー・コンサート「スピリット・オブ・ジャパン」をシドニー北部のチャーチで開催する。

この復興支援コンサートは今回で2回目。ジブリや日本のテレビ・アニメの音楽を日本が誇る文化の1つとして、バンドの演奏とともに子どもたちが歌って紹介する。また、空手と音楽のコラボレーション・パフォーマンスや地元の音楽家による演奏も行う予定だ。イベントのすべての収益は、被災地の仮設住宅などで生活を送る被災者を、音楽を通して支援する一般社団法人東北音楽療法推進プロジェクト「えころん」に寄付される。



■スピリット・オブ・ジャパン
日時:4月5日(土) 6:30PM
会場: All Saints Anglican Church, 5 Carter St., Cammeray NSW
入場料:\$15 (小学生以下、障がいを持つ人は無料)
問い合わせTel: 0421-744-090
Email: mbetween@gmail.com (名郷泉さん)

■新刊紹介

『点才教育「小論文・小説」書き方の手引き 国際バカロアにも通じる論文ライティングの基本』

日本語教員、企画書などのタスクを持つ社会人まで、多くの人が利用できる。

購入の際は、電子書籍とPOD(注文に応じて印刷、製本、送付してもらう方法)から選べる。電子書籍の場合は、Kindle、紀伊國屋書店、アマゾンなどから、PODの場合

は、アマゾンで購入できる。



■点才教育「小論文・小説」書き方の手引き
国際バカロアにも通じる論文ライティングの基本
著者: 永浦潤
出版社: 小堀英一
Email: knagafuchi@tokyonet.com (本についての質問)
Web: www.tokyonet.com.au-kan

は、アマゾンで購入できる。

リチャード・クー氏は「世界同時バランスシート不況と日本経済のゆくえ」と題し、自身がかねてより提唱している経済理論モデルをベースに、長引く世界同時不況の原因を紐解くとともに、今後の世界経済の行く末について言及した。

五十嵐敬喜氏は「アベノミクスで日本経済は再生するか」と題し、現政権の金融政策は概ね方向性としては間違っていないとしても、デフレの状況の打破は難し

適切な会計・経理サービスを受けていますか?

*会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。

*当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

■私たちはお問い合わせに「即日対応」します。

■私たちは貴社の「成長」を手助けします。

■私たちは確実な「利益」を生み出します。

■私たちは貴社の「資産」を守ります。

■私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。

■私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。

当社では「新職場関係法(Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にお相談下さい。

お客様の声
セニーサイド・アカウンタントは、いつもハイクオリティーな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。-Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと進行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。-ゴルツマン女史

SUNNYSIDE
accountants pty limited
Your professional choice
94 Chandon Street
St Leonards NSW 2065
Web: www.kmcapital.com.au
Tel: 8116-8408 Fax: 8095-8158

7516SUNN

ANZはオーストラリアの最大手銀行の一つです。
ANZのファインシャル・プランナーは下記の分野についてのご相談をお受け致します。どうぞお気軽にお問い合わせください。

Personal Insurance
• Life Insurance
• Total & Permanent Disability Insurance
• Trauma Insurance
• Income Protection Insurance

Business Risk Insurance
• Business Expenses Insurance
• Key Person Insurance

Pre & Post Retirement Planning
• Superannuation
• Account Based Pensions
• Annuities

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

Wealth Creation
• Managed Funds
• Investment Lending

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ)
ABN 11 005 357 522, the holder of an Australian Financial Services Licence. Item No. 84214 06.2011 W234508

ANZ Financial Planners are representatives of Australia and New Zealand Banking

生け花小原流シドニー支部 30周年記念行事を開催

生け花小原流シドニー支部はシドニー北部のテリー・ヒルズで、3月28日から30周年記念行事を開催する。

会場となる日本のアーティスト・ショップ「Edo Arts」では、同支部のメンバーによる数々の生け花が1週間展示される。

28日には開会のセレモニーも開催され、生け花のデモンストレーションなどが楽しめる。参加の際は、24日までに申し込みのこと。

■生け花小原流シドニー支部30周年記念行事
日時:3月28日(金)~4月3日(木)毎日10AM~5PM(開会式
3月28日(金)6PM~)
会場:Edo Arts, 321 Mona Vale Rd., Terry Hills NSW



美しく心地される生け花が展示される

料金:無料
問い合わせ・申し込み Tel: (02)9449-4036 (Jane McGown)
Email: ikebanasydney@hotmail.com (Faye Brock)

第14回全日本国民的美少女コンテスト 応募がスタート

藤谷美紀さん、佐藤藍子さん、上戸彩さん、剛力彩芽さん、忽那汐里さんなどのスターを輩出してきた、全日本国民的美少女コンテストの2014年度の応募が2月にスタートした。今年で14回目。

グランプリ受賞者には、賞金200万円、映画、テレビ・ドラマ出演、歌手デビュー、プロダクション会社「オスカープロモーション」への所属という5つの特典が授与される。12~20歳の21世紀のスターを目指す美少女が応募対象となっている。

■第14回全日本国民的美少女コンテスト
応募受付日程:開催中~5月12日(月)消印有効
Web: beamie.jp

2013年度卓球NSW州ランキング 日本人は過去最多の4人が上位ランクイン

2013年度卓球NSW州ランキングがこのほど発表され、日本人選手4人が上位にランクインした。

男子の部2位には日高達也さん、障がい者の部1位に梅津ポーロさん、女子40歳以上の部2位と30歳以下の部1位に伊東江利子さん、女子50歳以上の部5位と40歳以上の部10位にゴビンダサミー佳代子さんが入った。

3月2日には、NSWペテラン卓球大会(参加者は30歳以上)がシドニー・オリンピック・パークで開催され、日本人チーム「Yoshi & Wings」が出場し、B-1での優勝を目指す。またA-1には伊東江利子さんと平岡信二さん、A-2にはゴビンダサミー佳代子さん、梅津ポーロさんが出場する。

夕風に吹かれて豪日の親善交流 AJSが野外ボーリング会を開催

NSW州豪日協会(AJS)は3月22日、シドニー日本人会とシドニー日本クラブの後援を受け、ノース・シドニーで素足での野外ボーリング会を行う。シドニー周辺で暮らす地元の人や在豪日系人らが集まり、カジュアルに在日の交流を図るのが目的だ。

老若男女、初心者を問わず誰でも楽しめ、初めて野外ボーリングをする人も楽しめるように、インストラクターによるプレー方法のレクチャーもある。参加の際

はAJSの公式サイトで申し込むか、申込用紙を同団体から取り寄せて必要事項を明記し、送付する(小切手またはクレジット決済)。

■素足での野外ボーリング
日時:3月22日(土)5PM~7PM
会場:North Sydney Bowling Club, Ridge St., North Sydney NSW
料金:大人\$35、子ども(8~14歳) \$25 (飲み物1杯と軽食付き)
Tel: (02)8078-4110
Email: info@ajsnsw.org.au
Web: www.ajsnsw.org.au

Deloitte.

2013 Australian Accounting & Audit Firm of the Year

デロイト・トウシュ・トマツは世界最大の会計事務所であり、豪州でもパートナー3名をはじめ、20数名の日本人スタッフが主要都市にて勤務しています。

今回は以下の要領にて、優秀な人材を募集します。

職種:会計・税務アドバイザリー業務

勤務地:シドニー、メルボルン他

募集数:若干名

望まるる要件:高度の英語力、有資格者・業務経験者歓迎

応募締切:2014年3月31日

応募される方は以下の書類を下記のメールアドレスまでお送り下さい。

また、ビザの保有者はその種類を記載して下さい。

- 履歴書(日本語、英語)
- 職務経歴書(日本語、英語)
- 海外の大学・大学院の卒業者は成績表

送付先:ymurray@deloitte.com.au

デロイト・トウシュ・トマツ
(担当)マレー 祐子

Liability limited by a scheme approved under Professional Standards Legislation.
Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited
© 2014 Deloitte Touche Tohmatsu. All Rights Reserved

日系人ダンサーがTV番組で全国1位を目指す

シドニー在住の日系人ダンサー、八木由貴乃(ステージ名:ユキノ・マクヒュー)さん(20)が2月中旬、民放のネットワーク10で毎週日曜夜放送のスター・ダンサー発掘番組「So You Think You Can Dance Australia」でトップ・ダンサー20の1人として選ばれた。2月23日からは視聴者の人気投票も始まり、番組が進むにつれて1人ずつ脱落者が現れる中、八木さんをはじめとする優秀なダンサーによる、熱いダンス対決が繰り広げられている。

放送は毎週日曜の午後7時半から。八木さんに投票する際は、下記連絡先に電話(1902-555-509)をかけるか、携帯電話のテキスト・メッセージに「Yukino」と打ち込み受付番号(1977-10-10)に送信すると、1票が投じられる。

■So You Think You Can Dance Australia
日時:毎週の日7:30PM
Web: tenplay.com.au/channel-ten/so-you-think-you-can-dance-australia

アドベンチャー・ランナー高繁さんがシドニーに到着

昨年9月1日から163日間、WA州バスからシドニーへ5,200キロを走りながら横断したアドベンチャー・ランナー、高繁勝彦さんが2月10日、ゴールであるシドニー・オペラハウスに到着した。在豪日本人をはじめ現地の応援者もゴール地点に集まり、横断達成の瞬間を祝った。

高繁さんは三重県在住。「旅を通して人と出会い、人と語り合うことで笑顔を生んで仲間になり、笑顔が安らぎを生み、それで感謝をする気持ちを持つことができるようになり、小さな平和が生まれていく」をモットーに2004年から、世界を走って旅する「ピース・ラン」を行っている。

今回の横断は「PEACE RUN世界5大陸4万キロ・ランニングの旅」の一環。第1章では11年に138日をかけて、米ロサンゼルスからニューヨークまでの5,285キロを横断した。そして13年、オーストラリアとニュージーランドを走るプロジェクトの第2章がスタートした。

今回の旅を振り返った同氏は、「たくさんシドニーに住む者を迎えて、感謝感激感動でした。また日本からも、フィアンセや彼女のバンド・メンバーが誕生日に、ナラボー平原の真ん中に突然来てくれて、とても嬉しかったです」と話してくれた。

思い出深い出来事は、WA州からSA州へと差し掛かる辺りにあるナラボー平原での日々だった。「走って食べて寝ての繰り返しだった。退屈な道のりですが、まるで禅をするかのように毎日リセットできました。食べ物がなくなつたら時もありましたが、フィアンセが食べ物を持って訪ねてくれたり、道でいろんな人が助けてくれたり、道でいろんな人が助けてくれて、とても嬉しかったです」と話してくれた。

■素足での野外ボーリング
日時:3月22日(土)5PM~7PM
会場:North Sydney Bowling Club, Ridge St., North Sydney NSW
料金:大人\$35、子ども(8~14歳) \$25 (飲み物1杯と軽食付き)
Tel: (02)8078-4110
Email: info@ajsnsw.org.au
Web: www.ajsnsw.org.au



のおかげで旅が続けられました」

旅の間は、1泊する度に缶詰、野菜、果物、ドライ・フルーツ、ナッツ、水23リットルなどを調達。常に健康と安全に心がけていたおかげで、無事にゴールに到達できた。シューズは1,000キロに1足のペースで交換。夏はアスファルトが高温になり靴へのダメージが大きくなる上、1日平均40~60キロを走っていたこともあります。過酷な様子が目に浮かぶ。

オーストラリア横断達成後は、シドニー日本人学校やシドニー日本クラブなどで講演を行い、同市在住の多くの人に希望と感動を与えた。

東日本大震災のチャリティー活動も行っており、道中では多くの人が募金をしてくれた。また、ランナーが1キロを走ることに10円を寄付する「ラン×10 (ランバイテン)」というプロジェクトも行っており、被災地に寄付している。それらに加え、旅先などで出会った人が、同氏が持つて走っている横断幕にメッセージを書き込む「ピース・ラン・メッセージ」も実施し、人の輪や笑顔が広がっている。

11月にはニュージーランドのオークランドから島の縦断を開始。観光をしながら3,000キロを3カ月で走る予定だ。その後3,000キロを3カ月で走る予定だ。その後3,000キロを3カ月で走る予定だ。

11月にはニュージーランドのオークランドから島の縦断を開始。観光をしながら3,000キロを3カ月で走る予定だ。その後3,000キロを3カ月で走る予定だ。

11月にはニュージーランドのオークランドから島の縦断を開始。観光をしながら3,000キロを3カ月で走る

美味しい牛肉が食べられる 厳選5店を紹介!

オーストラリアではバーやレストランをはじめ、さまざまな店で美味しい肉を楽しめるが、選択肢が多い分、いざ美味しい店に行こうとなると意外に迷ってしまうもの。ここでは本紙厳選の美味しいお肉が食べられるお店を紹介しよう。

名物和風ステーキ
肉を心から愛するシェフの



10ドルステーキ
(\$10.00)

平日のランチと木曜日の限定で食べられる絶ち得のメニュー。牛のステーキを焼いた極上のステーキで、秘伝の和風ソースが相性抜群だ。

肉汁を1滴も逃がさないよう注意を払って焼いたステーキは、自慢の1品です。ブラックアンガスをじっくりと調理し、エネギをすりおろした和風ソースでさっぱりと仕上げました。ステーキに対する熱い思いを込めたメニューを、ぜひ味わってください。（シェフ=伊藤太一さん）

クレイン・バー・シドニー crane Bar Sydney
■住所: 32 Bayswater Rd., Potts Point ■Tel: (02)9357-3414
■Email: events@cranesydney.com ■営業時間: 水・木12PM~11PM、金~日12PM~2AM、月・火休
■Web: cranebar.com.au

豪州産和牛と純米酒とのマリアージュ



小鉢各種

串焼き各種

小鍋各種

アンガス牛と放牧豚の炙り



畜産農家鈴木さんのお肉を使用した料理5品 左手前から時計回りに、WAGYUの赤ワイン煮込みチーズのせ (\$10.80)、WAGYUの赤ワイン煮込み (\$9.80)、カルビの串焼き (1本\$7.80)、すじ煮込み (\$8.80)、ダイスカットステーキ (1本\$8.80)
■住所: Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■Tel: (02)9233-8181 / 0415-567-177
■営業時間: ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~金6PM~9PM、土・日休



居酒屋ますや IZAKAYA masuya



「うまい肉」に常連が集う

日本人が満足できる焼肉店

手前: WAGYUカルビ (\$10.90) 奥左: 牛タン (\$9.90)
奥中: スパニエル・サイズ・ごはん (\$5.90) 奥右: ホルモン (\$9.90)
醤油、味噌、塩で味付けされたWAGYUメニュー。余分なごろを削ぎ落としたカルビ、厚みのあるタン、旨みたっぷりのコブロ。※カルビとタンは2人前、ホルモンは1人前



お手ごろ価格の本格焼肉店

左: 牛カルビ (\$13.80) 奥: ねぎ塩とんとく (\$12.80) 牛タンS (\$12.80)
タレにつけ直す必要がないくらいしっかりと味が染み込んでいる肉は、ご飯との相性ひたり。SとL、2つのサイズがあるので少人数でもいろいろな種類を試すことができる



食べ放題が大人気！
ボンダイの本格炭火焼肉店

左: 上カルビ (\$12.90) 奥: ホルモンの盛り合わせ (\$10.90)
右: 上ハラミ (\$12.90)
「上」でありながら手ごろな価格のカルビとハラミは、口に入れた瞬間にとろけるような味が、ホルモン好きには嬉しい、牛ガラ、牛ミノもある。



左: 上カルビ (\$12.90) 奥: ホルモンの盛り合わせ (\$10.90)
右: 上ハラミ (\$12.90)
「上」でありながら手ごろな価格のカルビとハラミは、口に入れた瞬間にとろけるような味が、ホルモン好きには嬉しい、牛ガラ、牛ミノもある。



にく庵 Niku Japanese BBQ

■住所: Shop 3 & 11, Newland St., Bondi Junction
■Tel: (02)9369-3328
■営業時間: ランチ木~日12PM~2:30PM、ディナー毎日5:30PM~深夜

柏 Kashiwa Japanese BBQ Restaurant
■Tel: (02)9906-7393 ■住所: 7A Falcon St., Crows Nest NSW 2065
■営業時間: ランチ火~日12PM~2:30PM、ディナー~日5PM~10PM、月休
■Web: kashiwa.zashiki.com

まんまるや Mamaruya Beverly Hills
■Tel: (02)9585-0305 ■住所: 497 King Georges Rd, Beverly Hills NSW 2020
■営業時間: 月・水・木・日5:30PM~10PM、金・土5:30PM~10:30PM
■Web: www.mamaruya.com.au



プロが伝授！
絶品“家ステーキ”的焼き方

美味しいWAGYUを家でも味わいたいなら、肉の旨みを存分に噛み締めることができるステーキがお薦め。今回はステーキに並々ならぬ愛情を持つ、クレイン・バー・シドニーの伊藤太一シェフが、



【肉の部位】
ステーキにするにも肉の種類はさまざま。サシのたっぷり入ったジューシーなものならサーロイン、赤身ならではの食感を味わいたければフィレ肉。その中间を味わうならスコッチ・フィレがお薦め。厚みの目安は1.5cm程度。

【ステップ1】
肉をカットしたら1晩以上マリネしておくと美味しさが増す。肉が浸る程度のベジタブル・オイルに、漬したニンニク、タイムなど好みのハーブ、コショウを加えてマリネを。下味が付くほか、焼く時に熱伝導が良くなり火が通りやすく、また日持ちするのも嬉しいポイントだ。冷蔵庫から出した後は、常温に戻し、塩・コショウをしておく。

【ステップ2】
「肉汁を逃さない」のがステーキ最大のポイント。フライパンを白い煙が立つ程度にガングンに熱し、まず片面を焼く。パーナーがあれば、フライパンに乗せた後、他の側面を、一気に焼いてしまうより良い旨みを閉じ込められる。パーナーがない際には、片面を強火で色が付くくらいに焼いた後、

【ステップ3】
外側の色が変わったら、皿に移し2~3分程度待つことが大切。余熱で肉の旨みを閉じ込めるためだ。この短い時間で待たずして切ってしまうと、肉汁がすべて逃げ出してしまう。写真にもあるように、待った後の肉は汁が流れ出す、旨みが保たれているのが分かる。塩コショウして食べるのも、ソースをかけて食べるのも良し。この味わいを心行くまで堪能してほしい。

【特別寄稿】
豪州産和牛が日本に逆上陸
——偽装肉騒ぎの背景には

コメと牛の日本伝統を守れ

横田さんは、コメの国、日本では、牛とコメが経済の基本だったと指摘する。農家が飼う牛は水田を耕し、イネを植える。田植には、牛がつきものだった。稲わらは牛のえさとなり、水田で役牛の使命を終えると、肉として出荷された。60年代まで、よく見られた農村風景だった。

70年初め、コメが余り、豊地を減らす減反政策がとられた。日本人の食生活もパン食へと欧米風になり、コメの消費量は減った。といって国が畜産に特に力を入れなかった結果、外国牛肉が、国内産を上回る事態になった。

TPP交渉でも守勢

一方、オーストラリアの肉牛産業は建国以来、ビーフ・オーストラリア（豪州牛肉品評会）の伝統がある。近年はオーストラリア和牛協会もでき、牛の品種改良に力を入れている。オーストラリア和牛は国際的に認められ、精液、受精卵が外国から求められている。

日本の畜業農家は高齢化と後継者不足。国際的にはTPP交渉で、アメリカ、オーストラリアは関税引き下げを強く要求している。国際的な圧力で関税の壁が低くなれば、日本の畜産農家は大打撃を受ける。国際的に和牛生産者が増えると国内産はジリ貧になる。国会で畜産の将来像を示せ、和牛を守れというのが横田さんの主張。和牛を取り巻く環境にはこういった状況があることも忘れてはならない。

（東京・青木公）



税務&会計 REVIEW

アーンスト・アンド・ヤング ジャパン・ビジネス・サービス 監査シニア・マネジャー 三島 浩

国際会計基準(IFRS)に関する最新動向

オーストラリアでは、国際会計基準を自国の会計基準として採用しています。2014年上半期(1~6月)には、日系企業にも影響を及ぼす収益認識や金融商品の減損会計フェーズ(ヘッジ会計フェーズは13年11月完了)など、いくつかの主要な国際会計基準の改訂プロジェクトが

完了する予定です。今月号では、これらの主要プロジェクトの最新動向(13年12月末時点)について解説します。また、日系企業への影響は限定的と考えられますが、14年1月1日以降開始の会計年度から新たに適用される会計基準についても簡単にご紹介します。

主要プロジェクトの最新動向

収益認識基準(Revenue Recognition)

現行の収益認識モデルは、リスク及び経済価値の移転(transfer of risk and rewards)に焦点を合わせたモデルです。一方、新たな収益認識モデルの下では、顧客との契約に含まれる個々の履行義務を識別し、契約時点での履行義務に収益を配分した上で、関連する財またはサービスの支配が顧客に移転した時に収益を認識することになります(支配モデル)。

この支配モデルの導入により、すべての企業が何らかの影響を受ける可能性が高いと思われます。複数要素取引などの特定の取引については、現行基準よりも詳細なガイドが提供される予定です。

金融商品(Financial Instruments)

13年11月19日に新IFRS第9号「金融商品(ヘッジ会計及びIFRS第9号、IFRS第7号、IAS第39号の改訂)」(IFRS第9号(2013年))が公表されました。これは、新たなヘッジ会計の要件およびその他の金融商品に適用する会計基準の部分改訂を含んでいます。また、IFRS第9号(2013年)によって強制適用に関する記述が削除され、後述する減損会計フェーズの完了後に改めて強制適用日が決定されることになりました。

新ヘッジ会計は、金融業以外の事業会社にとってIFRS第9号(2013年)の適用を検討するいい機会だと思われます。何故なら新ヘッジ会計は、ヘッジ会計の適用要件を簡素化し、金融商品を用いた企業のリスク管理活動に関する有用な情報を、提供することに重点を置いていますからです。

また、減損プロジェクトが完了する前にIFRS第9号(2013年)を適用することにより、事業会社は、新減損会計の適用を強制提供日まで遅らせる一方で、新ヘッジ会計を適用することが可能となります。

●新たなヘッジ会計の要件

ヘッジ会計に関する変更の内、最も重要な点は次の通りです。

ヘッジの有効性判定	有効性判定は将来に向かってのみ行われ、ヘッジの複雑性次第ではあるが、定性的な判定のみでも足り得るようになる。80~120%という有効性の数値基準は廃止され、ヘッジ対象とヘッジ手段の間の経済的関係および、信用リスクがその経済的関係に及ぼす影響に重点を置いたヘッジ目的に沿った判定が必要となる。
リスク要素	個別に識別可能かつ信頼性をもつて測定できる場合には、金融項目だけでなく非金融項目についても該当リスク要素をヘッジ対象に指定することが可能となった。
ヘッジコスト	オプションの時間価値、フォワード契約のフォワード要素および通貨ベーススプレッドは、金融商品のヘッジ手段の指定から除外され、ヘッジコストとして会計処理することができる。つまり、これらの公正価値変動をトレーディング目的の金融商品のように損益に直ちに計上するのではなく、取引コスト(ペース・アジャストメントを含む)と同様に一定の方法で損益に按分し、公正価値の変動額とその差額は一時的に他の包括利益に計上されることとなる。
グループ・ヘッジ	階層指定や純額ポジションを含め、従前の基準と比べ、より多くの項目グループをヘッジ対象に指定することが可能となった。
開示	より広範な開示が求められる。

14年1月1日以降開始の会計年度から適用される新会計基準
賦課金(IFRIC 21 Levies)

IFRIC 21により、企業は、法規制によって規定された賦課金を支払う原因となる活動を行った時に、関連する負債を認識することが明確化されました。また、賦課金を支払う原因となる活動が一定期間にわたって生じる場合に限り、関連する負債は徐々に認識されることとなります。さらに、一定の基準値を超えた場合に初めて生じる賦課金については、当該基準値に達するまでは、いかなる負債も認識されないことが明確になりました。

金融商品の相殺

IAS 32号「Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities」の改訂は、「法的強制力のある現在の相殺権を有する」(以下枠内参照)を満たす要件を以下のように明確化するとともに、同じ時点で行わない総額決済メカニズムを採用している決済システム(例:中央清算機関システム)について、相殺要件がどのように適用されるかについても明確にしています。

※この記事は出版時の時点で適用される一般的な情報を掲載しており、アドバイスを目的としたものではありません。この情報を基に行動をされる際には、専門家のアドバイスを受けることをお勧めいたします。

コンタクト:

菊井隆正(ナショナル/アドレード)
(02)9248-5986
Email: takamasa.kikui@au.ey.com

篠崎純也(シドニー)
(02)9248-5739
Email: junya.shinozaki@au.ey.com

三島浩(シドニー)
(02)9248-4529
Email: yutaka.mishima@au.ey.com

加藤雅子(メルボルン)
(03)9655-2766
Email: masako.kato@au.ey.com

荒川尚子(ブリスベン)
(07)3011-3189
Email: shoko.arakawa@au.ey.com

井上恵章(パース)
(08)9217-1296
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com

●提案されている減損会計基準

新減損会計基準(案)では、期待信用損失モデルに基づいた貸倒引当金の認識および測定が、以下のように提案されています。

・特定の金融資産について、期待信用損失の認識が求められます。

・評価時点後12カ月間の期待信用損失または残存期間にわたる期待信用損失に基づき、貸倒引当金の測定が求められます。

・現行基準のように、既に発生した損失だけ認識するではなく、将来の期待損失をも含

テリバティの更改(Novation)とヘッジ会計の継続(IAS 39の改訂)

この改訂は、ヘッジ関係に指定された店頭デリバティブの契約先が、法律や規則により直接または間接を問わず、中央清算機関(Central Counterparty)に変更される場合に、既存のヘッジ関係を継続できるようヘッジ中止規定の例外措置を設けたものです。

・特定の金融資産について、期待信用損失の認識が求められます。

・評価時点後12カ月間の期待信用損失または残存期間にわたる期待信用損失に基づき、貸倒引当金の測定が求められます。

・現行基準のように、既に発生した損失だけ認識するではなく、将来の期待損失をも含

EYジャパン金融アドバイザリー部採用及び法人説明会

EYジャパン金融アドバイザリー部採用及び法人説明会

日時: 2014年3月24日(月)19:00~21:00

(募集数が一定を超えた場合は、26日(水)も同じ時間で開催)

会場: Ernst & Young Centre, 680 George Street, Sydney, NSW 2000

申し込み・お問合せは浅野まで asano-tk@shinnihon.or.jp

日豪プレス公式サイト内からも申し込み可能 nichigopress.jp/ey

EYジャパン東京事務所の金融アドバイザリー部では、

業務拡大に伴いスタッフ・シニアコンサルタントを募集しております。

弊社および業務内容の説明会を開催致しますので、ぜひお越しください。

金融連関の実務経験が無い方でもご参加いただけます。



EYジャパン金融アドバイザリー部採用及び法人説明会

日時: 2014年3月24日(月)19:00~21:00

(募集数が一定を超えた場合は、26日(水)も同じ時間で開催)

会場: Ernst & Young Centre, 680 George Street, Sydney, NSW 2000

申し込み・お問合せは浅野まで asano-tk@shinnihon.or.jp

日豪プレス公式サイト内からも申し込み可能 nichigopress.jp/ey

EYジャパン東京事務所の金融アドバイザリー部では、

業務拡大に伴いスタッフ・シニアコンサルタントを募集しております。

弊社および業務内容の説明会を開催致しますので、ぜひお越しください。

金融連関の実務経験が無い方でもご参加いただけます。

日豪プレス公式サイト内からも申し込み可能 nichigopress.jp/ey

EYジャパン東京事務所の金融アドバイザリー部では、

業務拡大に伴いスタッフ・シニアコンサルタントを募集しております。

弊社および業務内容の説明会を開催致しますので、ぜひお越しください。



小野伸二のウェスタン・シドニー・ワンダラーズ (WSW) は、2月26日の蔚山現代戦でアジア・チャンピオンズ・リーグ (ACL) のキャンペーンを開始。3月は、佳境を迎えるAリーグと併せての過密日程を戦うWSWの戦いを、本紙特約記者の植松久隆が占う。

文=植松久隆 (本紙特約記者/スポーツ・ライター) 写真=Richard Luan

WSWが直面する過酷な日程

第20節が終了した時(2月23日)で、首位のブリスベン・ロアと、それを追うWSWの勝ち点差が4とぐっと縮まった。WSWが、ACLに連絡する変則日程で試合がなく中休みとなった第19節、首位のロアがニューキャッスルに不覚を取った。ロアが、勝ち点を2桁の10まで広げるチャンスを逃したことで、WSWは大きく引き離される危機を何とか回避できた。そして、WSWは、23日の中休み明けの初戦、第20節のアウェーでのパース戦に快勝。同節、ロアが最下位のメルボルン・ハート相手にまさかの連敗を喫したこと、両チームによる首位争いは予断を許さない状況になった。

しかし、WSWの置かれた状況は決して楽観できるものではない。15日の中休みがあったとは言え、再開後の日程はACLが始まる関係で一気に詰まっている。設立2年目でアジアの舞台に初めて挑むWSWにしてみれば、週2ペースでの試合消化はまだかつて経験がない。カップ戦などが多く組まれる欧州の主要リーグを経験している小野やヘルシなどの選手は、今まで経験済みのこと

を取りにいくことに成功してこそ、大団円を迎えるのだと思う。その意味で、どこかで良い意味での「割り切り」が必要になってくるのだろうが、そのあたりを冷静な判断力が持ち味のボボヴィッチ監督がどう考えていくのかに注目したい。日程を消化していく中の監督の狙いの移ろいは、今後の試合の選手起用である程度見えてくるだろうから、今後も試合ごとの「ボボヴィッチ用兵」を注視していく必要がある。

ACL、Aリーグの二兎を追う…

そんな過酷な日程を見越して、ボボヴィッチ監督はAリーグでは今まで少なかった選手のローテーション運用にこだわってきた。そして、WSWは、23日の中休み明けの初戦、第20節のアウェーでのパース戦に快勝。同節、ロアが最下位のメルボルン・ハート相手にまさかの連敗を喫したこと、両チームによる首位争いは予断を許さない状況になった。

しかし、WSWの置かれた状況は決して楽観できるものではない。15日の中休みがあったとは言え、再開後の日程はACLが始まる関係で一気に詰まっている。設立2年目で

アジアの舞台に初めて挑むWSWにしてみれば、週2ペースでの試合消化はまだかつて経験がない。カップ戦などが多く組まれる欧州の主要リーグを経験している小野やヘルシなどの選手は、今まで経験済みのこと

来月5日、ロアとの「天王山」再び

そこで、あらためて別掲の日程表と併せてWSWの過酷な日程をおさらいしておこう。既に書いたように、22日、アウェーのパース戦に快勝したWSWは、そこから中3日でACL

の初戦のホームでの蔚山現代戦を戦った。

その後は、再び中3日でニューキャッスル戦(ホーム・3月2日)と週2試合ペースの日程が、Aリーグのレギュラー・シーズン、そして、その後に控える大事なファイナル・シリーズの直前まで切れ目なく続く。ざっと、日程を紙に書き起こしてみたが、22日(第20節)から3月いっぱいまでの38日間で、アウェーの貴州人戦と戦も含む10試合を、実に3.8日に1試合というハイペースで消化する。この「試練の10番勝負」のできが、WSWの今季の成績に直結していく。

しかし、過酷な日程はこれでは終わらない。3月29日の第25節には難敵セントラルコースト・マリナーズ(CCM)と顔を合わせた後、WSWは日本遠征に向かう。4月1日、アウェーで川崎フロンターレに挑んでからトントボ帰りで帰国し、週末に待ち構えるのは、5日のリーグ優勝争いの最大の天王山となるロアとの首位攻防戦(第26節)。もちろん、それまでにリーグ優勝が決まってしまっている可能性もないわけではないが、リーグの盛り上がりの意味でもそこまでもつれという前提で話を進みたい。

“おとぎ話”的フィナーレは…

ここで忘れてはいけないのが、同じくACLの日程の影響をもろに受けるメルボルンV

やCCMと違って、ロアは今季ACLに登場しないという事実。WSWが過密日程にきゅうきゅうとしているところに、シーズン優勝争いの首位を走る最大のライバルは淡々と週1日のリーグ戦を消化。この大事な試合に照準を絞って万全の状態で臨んでくる。1ヶ月以上の過酷な日程を経て臨むWSWとの置かれた状況の差異がどのように出るか、これが今季のAリーグの天下分けの決戦の行方を決めると言つても過言ではない。

過酷な日程につけだけ喧しくいなでているようだが、このような日程をこなしていくことは、WSWがリーグを代表する真の強豪へと成長するための“インシエーション”となる。ロア、CCMもそして最大のライバル・シドニーFCも、このような苦しい日程を経験して、リーグの強豪と言われる存在へと成長してきた。小野は、残り少ないWSWとの時間の中で、自らの経験に基づいて、WSWとなるロアとの首位攻防戦(第26節)。もちろん、それまでにリーグ優勝が決まってしまっている可能性もないわけではないが、リーグの盛り上がりの意味でもそこまでもつれという前提で話を進みたい。

順位表

		試合数	勝	分	敗	得	失	差	ポイント
1	ブリスベン・ロア	20	12	2	6	33	18	15	38
2	ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ	20	9	7	4	25	19	6	34
3	メルボルン・ビクトリー	20	8	6	6	30	32	-2	30
4	シドニーFC	20	9	1	10	27	28	-1	28
5	アデレード・ユナイテッド	20	7	6	7	33	28	5	27
6	セントラル・コースト・マリナーズ	20	7	6	7	20	26	6	27
7	ウェーリントン・フェニックス	20	7	5	8	30	29	1	26
8	ニューキャッスル・ジェッツ	20	6	5	9	20	27	-7	23
9	パース・グローリー	20	5	6	9	19	24	-5	21
10	メルボルン・ハート	20	5	6	9	24	30	-6	21

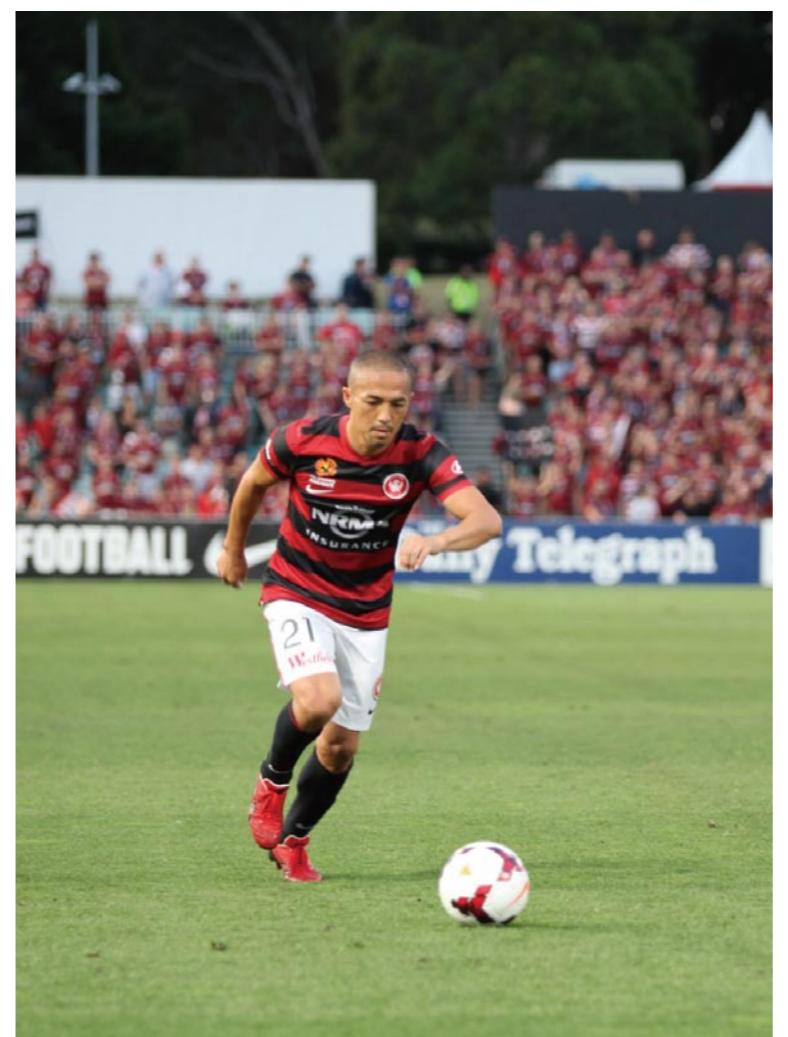
ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ試合日程

21節	3月2日 (日) 5PM	VS ニューキャッスル・ジェッツ	ピアッティ・スタジアム
22節	3月8日 (土) 7:45PM	VS シドニーFC	アリアンツ・スタジアム
ACL	3月12日 (土) 8:00PM	VS 貴州仁和(中国)	貴陽オリビックセンター・スタジアム
23節	3月15日 (土) 5:30PM	VS アデレード・ユナイテッド	ピアッティ・スタジアム
ACL	3月19日 (水) 7:30PM	VS 川崎フロンターレ(日本)	ピアッティ・スタジアム
24節	3月23日 (日) 5:00PM	VS パース・グローリー	ピアッティ・スタジアム
25節	3月29日 (土) 5:30PM	VS セントラル・コースト・マリナーズ	セントラル・コースト・スタジアム

日豪プレスではウェブ版で定期的に最新記事をアップしています。トップページのウェブ特集内「小野伸二、活躍の軌跡」よりぜひご覧ください!

■Nichigo Pressウェブ版 Web: nichigopress.jp

NICHIGO PRESS
flickr



小野からのフリーキックは、WSWの得意な得点となる



声援を送るワンダラーズ・サポーター



代表に選出されたスピラノヴィッチ



日本人サポーターの姿も

時事速報

J1J1 PRESS

日本と世界の最新情報。
為替相場、政治・経済ニュース満載。1日2便(朝夕刊に相当)。
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧になれます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試しください!

TEL: (02) 9230-0020 FAX: (02) 9230-0030

時事速報 シドニー2便
(オセアニア)
S&P、欧州債務の収支で「AAA」格付に「安定的」
TPF、夏の高1合産に期待 ニュージーランド
8月の豪ドル/円
時事速報 シドニー1便
(オセアニア)
「ドーニー外為」
「ドーニー外為」
時事速報 単元

日本語テレビです。NHKワールド・プレミアム・オーストラリア

NHK WORLD 視聴料 \$49.95 (月)

日本から衛星でお届け

日本語テレビです。

NHKワールド・プレミアム・オーストラリア

見応えのあるドラマが増え、完全にハマってます。

「おとぎ話」のフィナーレは…

「リアルタイムのニュースだけでも大満足。」

「NHKってこんなにイイとは思ひもしませんでした。」

「大河ドラマ「軍師 官兵衛」

「見応えのあるドラマが増え、完全にハマってます。」

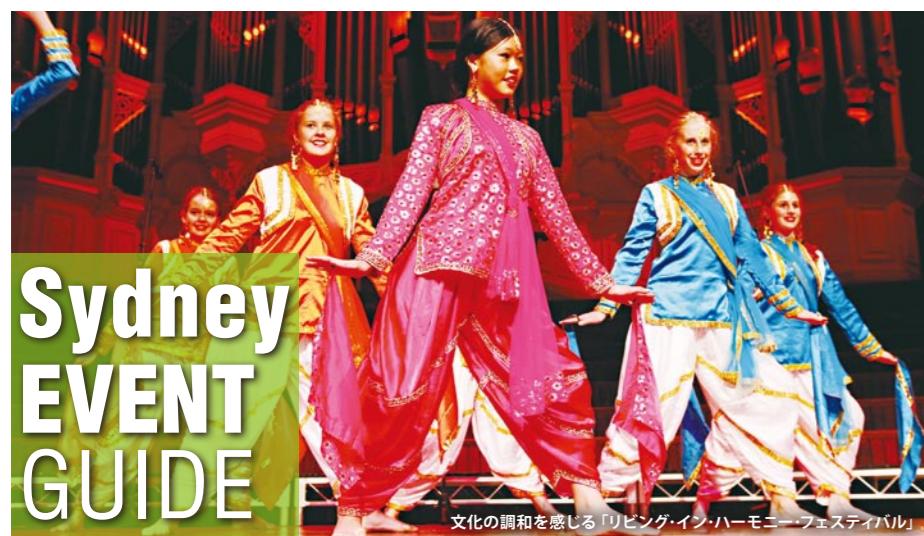
「子供達の日本語のために最高です。ありがとう!」

受信お申込み・お問い合わせ

TEL: 1800 196 003

MAIL: info@japantv.com.au

ホームページをご覧下さい。 www.japantv.com.au



FESTIVAL

アライアンス・フランセーズ・フランス 映画祭2014

The Alliance Francaise French Film Festival 2014



フランス国外では最大規模となるフランス映画の祭典。25周年を迎える今年も、オーストラリア国内7カ所を6週間以上に渡り巡る。シドニーでは、3月4日のオープニング・ナイトの車椅子青年の成長を描く感動のヒューマン・ドラマ「THE FINISHERS」をはじめ、気鋭のディレクターによるショート・フィルムやコメディー、ラブストーリーなど幅広いジャンルの映画が公開される。イベントにより、カクテルなどのアルコールとともに楽しめる作品も。フランス映画の「今」を知る絶好の機会を見逃さないで。

◎フランス映画祭の各都市共通ペア・チケット（VIC州を除く）を4組8名様に抽選でプレゼント。詳しい応募方法は6ページをご覧ください。

▼会場：Palace Verona, Cnr. Oxford & Verona St, Paddington ほか、映画により異なる ▼日程：3月4日（火）～3月31日（日）▼料金：一般大人\$20、コニセッション\$17、子ども\$14.50 そのほかオーブン、クロージングなどイベントにより異なる
★Web: www.affrenchfilmfestival.org

リビング・イン・ハーモニー・フェスティバル

Living in Harmony Festival

人種差別撤廃を掲げる、国連国際デーに合わせたイベント。シドニー在住者、訪

海外送金は、KVBにお任せください！
KVBは「レートの良さ」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会（ASIC）よりファイナンシャルサービスライセンス（No.334293）を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・レートの良さが自慢
- ・オンラインでお取引可能
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・日本からの送金にも対応
- ・送金手数料もリーズナブル

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbunlun.com/jp

KVB Kunlun

KVB FX Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St, Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbunlun.com AFS License No.334293

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベント紹介は、46ページでご紹介しています。

NSWフード＆ワイン・フェスティバル

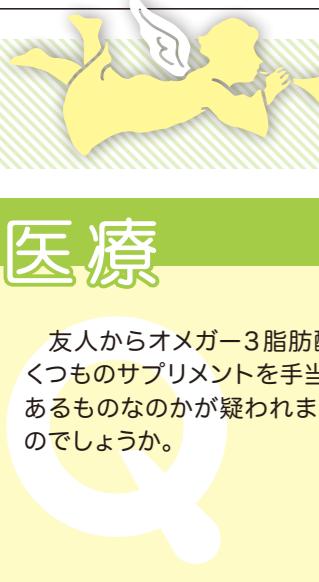
NSW Food & Wine Festival

シドニーの食文化をワインとともに存分に楽しめるイベント。期間中はさまざまなレストランでワインとの相性を考えた料理が提供されている。「The Morrison Bar & Oyster Room」ではランチ・スペシャルとして、30ドルでお得に高級レストランの味が楽しめたり、ロックス地区に店を構える「Ananas Bar & Brasserie」では最高の料理とともに相性のいいワインの提案をしてくれる。ワイン天国として知られるオーストラリアだからこそ味わえる芳醇なワインと、料理のマリアージュを堪能してみては。

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

■KIDS向けイベント紹介は、46ページでご紹介しています。

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。



日豪プレス何でも相談

医療

Web版



美容/健康

友人からオメガ-3脂肪酸が体に良いからと薦められました。この人はいくつものサプリメントを手当たり次第に摂っている人で、本当にすべて効果があるものなのかなが疑われます。オメガ-3脂肪酸にはどのような効果があるのでしょうか？

(35歳主婦=女性)

オメガ-3脂肪酸は人体が通常に機能するために必要な必須脂肪酸で、体外から摂取しなければなりません。ALA、DHA、EPAと3種類ありますが、ALAはDHAとEPAの前駆物質で、体内ではDHAとEPAという物質に変換します。ALAはアマニ（亜麻仁）などの植物類から摂れますが、DHAとEPAは魚類に含まれています。脂肪酸にはオメガ-6脂肪酸という物質もあり、こちらは主に野菜類や肉類から摂れます。

数百年前の人間の食事はオメガ-3とオメガ-6の比率が同等だったに対し、近代の食事内容はオメガ-6が圧倒的に多くなっているようです。この不均衡があることによってある健康問題に影響を及ぼしているのではないかと疑われています。一般的にオメガ-3脂肪酸は体内的炎症を鎮める効果があると言われています。

オメガ-3脂肪酸の効果

- コレステロールと中性脂肪を下げ、循環器疾患のリスクを低める
- 血圧を下げる（効果が出るのは摂取量が1日3,000ミリ・グラム以上なので医師の指導が必要）
- 動脈硬化と血栓の発生を抑制
- 不整脈の発生リスクを低める
- リューマチ性関節炎・関節痛や朝の関節のこわばりを和らげる（症状を和らげるだけでは病気の進行を抑制する効果は見られない）
- 骨粗鬆症の進行抑制（オメガ-3脂肪酸を摂取した人の方が骨粗鬆症の進行度が遅めというデータあり）
- 精神的疾患減退（調査結果では明らかに結論はでていないが、ウツ病、出産後のウツ、

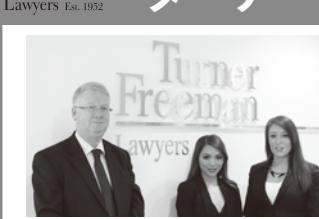


鳥居 泰宏（とりい やすひろ）

ノースブリッジ・アーミー・クリニック

メルボルン大学医学部卒。日本人在住の多いシドニー北部ノースブリッジで一般開業医を始めて29年。穏やかな語り口が印象的な優しい先生として知られる

Turner Freeman ターナー・フリーマン法律事務所



離婚は、単に破局ではありません。新たな人生の旅立ちです。新たな歩みを踏み出される皆さまに、当事務所の専門弁護士達が、全面的な協力をさせていただきます。別居、離婚でお悩みの方は、是非お気軽にお問合せください。

- ◆別居/離婚
- ◆親権/養育費
- ◆家庭内暴力
- ◆訴訟/和解調停
- ◆財産分与/慰謝料
- ◆年金
- ◆事実婚関係における問題
- ◆婚前契約書
- （財産契約書を婚約者と共に準備し、署名）

60年以上の歴史を誇るオーストラリア屈指の法律事務所
50名の法律家が12言語に対応致します

Turner Freeman Lawyers
初回無料相談

Tel: (02) 8222 3333

Level 13, 39 Martin Place, Sydney NSW 2000
Les.Stubbs@turnerfreeman.com.au (英語)
WEBSITE: www.turnerfreeman.com.au

法律

Web版



マネー/法律/不動産

小規模フラット（4軒）の内の1軒に住んでいます。この4軒の各オーナーでいつも話題に上がるが隣の家の木で、枝が覆いかぶさっているばかりか、張り出した木の根が私たちの駐車場のコンクリートを持ち上げ割れ始めています。どう対処すべきでしょうか？

(40歳主婦=女性)

隣の家の庭木が覆いかぶさっている場合において、迷惑を被っている方の住人が境界線からはみ出している部分を伐採すること自体には違法性はありません。隣人（木が植わっている方）の許可も必要ありません。ただし伐採行為に費用がかかる場合、その隣人にコスト請求をすることはできません。そればかりか、その木、あるいはその他の木、隣人の家屋や土地等に何らかのダメージが生じた場合には、伐採行為を行った方に責任が追求されることになります。従ってそうした自己解決手段を講じる場合には事前に庭師等からのアドバイスを受ける方が良いでしょう。もちろん不要なトラブルを避けるために隣人に伐採の意志を申し出ることが妥当です。

また、木の種類によっては地域によって保護対象に指定されていることもあります。その指定されている木を伐採することは違法行為となりますので、協議会などへ事前に問い合わせることも必要となるでしょう。

隣人を訴えることは理論的には可能ですが、單刀直入に申し上げると、特に小規模の問題の場合、費用対効果についての疑問もさることながら、隣との恒久的なトラブルの原因となることは事前に予測しておくべきでしょう。ただし、この場合は建物の価値自体を下げる可能性があるので、損害賠償請求訴訟をオーナー全員で考慮すべき問題である可能性が高いと思われます。

隣人側に植わっている木による怪我や物的損害に対する訴えは環境裁判所（the Land and Environmental Court）で行う



山本 智子（やまと ともこ）

Yamamoto Attorneys

NSW大学法学院・教養学部卒。International Lawyers Co-operativeのメンバーである Yamamoto Attorneysの代表として各種法務を遂行している。

International Lawyers Co-operative - Yamamoto Attorneys -

6名の弁護士の連携により、高い専門性を各種法分野でご提供できることを誇りしております。

【主要専門分野】

- 家族法
- 遺言作成・検認
- 各種不動産取引法（売買・リース）
- 各種商取引法（ビジネス売買・フランチャイズ）
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 移民法



Suite 449, Level 5, 311-315
Castlereagh St., Sydney 2000
Tel: (02)9282-9377
Fax: (02)9282-9771
Email: tyamamoto@ilclaw.com.au

7383YAMA

ビザ

Web版



ビザ

オーストラリアの永住者です。日本にいる両親をオーストラリアに呼び、永住ビザのスポンサーをしたいと思っているのですが、どのようなビザを申請すればよいでしょうか？

(40歳会社員=女性)

日本にいらっしゃるご両親をオーストラリアへ呼び寄せるためにはペアレント・ビザを申請する必要があります。

ペアレント・ビザには一時滞在ビザと永住ビザの両方があります。これらのビザの需要は高く、標準的なペアレント・ビザは申請から申請結果が出るまでに10年以上かかります。この長い待ち時間为了避免するため、コントリビュートリー・ペアレント・ビザを申請することができます。このビザを申請する場合、ビザが認可される前に第2ビザ申請料を支払う必要があります。現在の第2ビザ申請料は42,250ドルですが、支払うことにより待ち時間がかなり短くなります。現在のコントリビュートリー・ペアレント・ビザ審査の待ち時間はおよそ12カ月程度ですが、申請の数、ビザ認可の数により変動します。

ご両親（実親または養親）がペアレント・ビザを申請するためにはオーストラリアに生年制限があるビザがあります。オーストラリア国内でビザを申請する場合、申請者の年齢が、男性は65歳または、65歳以上、女性は60歳から65歳（生年月日による）である必要があります。

また、申請者は段階的に移民省に寄付金を支払う、永住ビザにつながるコントリビュートリー・ペアレント（一時滞在）ビザがあります。

上記の情報は、ペアレント・ビザの種類に関する一般的な概要ですので、専門的なアドバイスに際しましては移民コンサルタントにご相談することをお勧めいたします。

ほかに、申請者が段階的に移民省に寄付金を支払う、永住ビザにつながるコントリビュートリー・ペアレント（一時滞在）ビザがあります。

上記の情報は、ペアレント・ビザの種類に関する一般的な概要ですので、専門的なアドバイスに際しましては移民コンサルタントにご相談することをお勧めいたします。

Adrian Felton（エイドリアン・フェルトン）

弁護士（ソリシター）/ 移民コンサルタント

スタッフソリューションオーストラリア

移住手続認定代行業者登録番号 (Migration Agent Registered Number): MARN 0105680
マグリード大学法学院の学士号を取得後、移民、法律の分野で10年以上の経験を積む。こよ8年間はスタッフソリューションオーストラリアにて勤務し日系企業や幅広い層の個人のお客様のビザ申請を代行している

齊藤 大（さいとう だい）

エーオン・リスク・サービス・オーストラリア

ジャパン保険サービス部

世界最大手のリスク・コンサルタント会社豪州法人の日系専門部署で日々日系企業顧客の法人・個人保険アレンジ、事故処理などを担当

『確実に』オーストラリアンビザネット 『丁寧に』

ビザNEWS 各種ビザに必要な、英語・専門学校・大学のご案内、お手配もしております。

ビザ最新ニュースは、弊社ウェブサイトをご覗ください。www.visanet.com.au

11月23日より、ビジネスビザの労働市場調査導入の実施

ビジネスビザ申請の際、事前に労働市場調査をする必要があります。主な対象職はエンジニア、看護師、Trades職（例：ヘアドレッサー）、他Cert IV～Diplomaレベルの技術職（例：マッサージセラピスト）です。（一部免除条件あり）

初回のご相談（30分）は無料です。
お気軽にどうぞ。

ビザのお問い合わせは日本語で、
西尾までどうぞ
(MARN: No. 9792769, 0208479)

TEL: (02)9264-1911 WEB: www.visanet.com.au

FAX: (02)9264-1977 E-MAIL: visa@visanet.com.au

Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000 (York St と Market St の角、ANZ が入っているビルの 14 階) 営業時間 9:00AM-5:00PM

*オーストラリアで生活していく、不思議に思ったこと、日本と勝手が違つて分からぬこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答は（02-9211-1722）、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。

（02-9211-1722）、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。

保険

Web版



リビング

近畿シドニーに現地法人を設立して事業をスタートする予定です。日本の親会社から電化製品を輸入して、豪州国内で販売をしたいと考えています。製品は全世界を対象に製造物責任保険（PL保険）をかけていますので、こちらシドニーの現地法人では、同保険の手配の必要がないと認識していますが、問題はないでしょうか？

(50歳会社員=男性)

保険会社が手配する弁護士と相談しながら、必要な経費を保険でカバーしつつ対応していくことができ、この点においても現地PL保険は在豪法人にとってたいへん有効となります。

なお、こちらでのPL保険手配をする場合に、もし日本などで保険手配が既にされている場合には、バックアップ・カバーがあるとして保険料の軽減を図ることができます。

以上2点を鑑みますと、日本の親会社のPL保険のみならず、オーストラリア所在の現地法人にてもPL保険を手配することが望まれます。

この他にも考慮すべき点として、在豪法人が販売した製品が、北米などもっては保険意識の高い国に渡った場合のPL事故への対応にも十分な準備が必要であることがあります。さらにオーストラリアにおいては、責任の所在に関わらず賠償金を求められる訴訟に巻き込まれるケースが少なくありません。仮に、ほかの企業に責任があつたような場合においても、巻き込まれた訴訟に対してかかって弁護士費用を含む係争費が多額になる場合があります。つまり、最終的に無責となる案件においても、PL保険の活用で保険会社および

PL事故への迅速的で的確な対応は、企業経営にとってたいへん重要なことであると言われています。実際の保険手配には、専門家のアドバイスを受けて進められることをお勧めします。

PL事故への迅速的で的確な対応は、企業経営にとってたいへん重要なことであると言われています。実際の保険手配には、専門家のアドバイスを受けて進められることをお勧めします。

リバーエクスプレス
安心・納得の3大ポイント

①家宅家具も無傷安心の完全梱包

②日本人スタッフが全対応

③お見積り無料

国内引越し・海外引越し・クリーニングサービスも承ります。

★ バスケット10個無料レンタル

★ 倉庫での保管サービス

★ 日本人によるクリーニングサービス

詳しくは

www.riverexpress.com.au

12/56 Gardeners Rd Alexandria NSW 2015 Fax:02-8205-0073

Tel: 02-8205-0048

Mob: 0404-007-778

RIVER
EXPRESS



7383URN



読書好き集まれ! 最新BOOKSトレンド・チェック

協力:オーストラリア紀伊國屋書店
(Level 2, The Galeries, 500 George St., Sydney)
Kinokuniya

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところだろう。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃せない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介していく。

マーケットが充実しているシドニーでは、さまざまな食材がそろう。今回も素材を生かして、いろいろな料理を楽しみたい人に、こちらの3冊をご紹介。洋書の料理本は写真が多く見た目で楽しめるが、決め細やかな配慮があり、きちんと

した味の再現をするには日本の料理本がお薦め。下記に紹介した3冊のほかに、バイリンガル和食料理本や、オーストラリアで素材やスパイスが入手しやすい各國料理の本(ベトナム、タイ、モロッコなど)も人気がある。

今週のトレンド・キーワード 『今すぐ料理したくなる、レシピ本』

あらゆる「すし」の作り方から盛り付けまで



『すし The SUSHI recipe book』
谷あつこ
成美堂出版 (価格: A\$20.85)

オーストラリアでも愛される寿司を家庭でも楽しめるようにと、「巻き寿司」から「ちらし」「にぎり」まであらゆる寿司の作り方を網羅したレシピブック。写真もとてもきれいなのでパーティーでの盛り付けや飾り付けのアイデアの参考にもなる。また「野菜が主役」「大きさや形を変えて食べやすくなど、いろいろとチャレンジしたくなる新しい寿司や、伝統的な昔ながらのものも紹介。夕食を「家寿司」にしたくなること間違いなし!



料理で「ONE PIECE」の世界を楽しむ!



『すし The SUSHI recipe book』
谷あつこ
成美堂出版 (価格: A\$20.85)

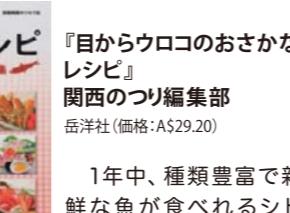
大人気の漫画「ONE PIECE」のコック役サンジが、コミックに登場した料理を指南するレシピ本。コミックに出てきた料理だろと侮ることなかれ! 料理監修は映画『かもめ食堂』のフードコーディネーターとして知られる飯島奈美さん。シドニー店では、料理本ベストセラー上位に入る人気の1冊に。「人魚姫に食べてもらいたいカマのアリュール」など冷めても美味しいレシピはもちろん、尾田栄一郎先生の描きおろしイラストはファンなら必読。

美味しい魚が食べられるシドニーならでは



『サンジの満腹ごはん』
SANJI
集英社 (価格: A\$29.20)

1年中、種類豊富で新鮮な魚が食べられるシドニーにぴったりの魚レシピ本。釣り人だけが知っている食べ方の極意や、魚に応じたさばき方なども掲載されているので、とても役立つこの1冊。釣り好きの人はターゲットの魚を決めて、また魚屋さんで魚を購入する人も「どの魚を料理しようか」と読んでいるだけで楽しめます。レシピの多くは、シドニーでも簡単に手に入る魚なので、これを機に魚料理のレパートリーを増やしてみては?



『サンジの満腹ごはん』
SANJI
集英社 (価格: A\$29.20)

3月21日「神様のカルテ」映画化公開に合わせて夏川草介の文庫3巻(2/6文庫版発売)がシリーズで人気沸騰中です! ゼリーチェックしてみてください。また、3月から店頭入り口で「for DUMMIES」(黄×黒の表紙の洋書入門書シリーズ)フェアを実施中です。ツイッターやフェイスブックに加え、3月から日本語でのメールニュースを開始しましたので、まだの人はぜひ最新情報をメールでもご覧ください!(シドニー店 M.O.)

ランキングから
Pick up!『迷わない。』
櫻井よしこ 文春新書

「仕事とは」「家族とは」「お金とは」「健康とは」「生と死とは」、筆鋒鋭く国内外の諸問題に警鐘を鳴らすジャーナリストの櫻井よしこさんが、波乱万丈自身の半生を振り返りながら、人生の中で避けは通れない諸問題について語る。現代社会を生きるアナにとって、役立つヒントが詰まった21世紀版「幸福論」!

KINOKUNIYA便り

3月21日「神様のカルテ」映画化公開に合わせて夏川草介の文庫3巻(2/6文庫版発売)がシリーズで人気沸騰中です! ゼリーチェックしてみてください。また、3月から店頭入り口で「for DUMMIES」(黄×黒の表紙の洋書入門書シリーズ)フェアを実施中です。ツイッターやフェイスブックに加え、3月から日本語でのメールニュースを開始しましたので、まだの人はぜひ最新情報をメールでもご覧ください!(シドニー店 M.O.)

K I N O K U N I Y A

For Dummiesシリーズ
全点セール
3月1日(土)~3月31日(月)まで
店頭入口にて20%OFF初心者にわかりやすく説明してくれる2,500種類以上の英文実用書シリーズ。
興味を惹かれるタイトルがあるはず。※紀伊国屋書店シドニー店メンバーカード
書籍定価から(雑誌含む)常時10%割引。
メンバーセール(不定期)もございますので、店頭にて是非お申込み下さい。BOOKS
KinokuniyaThe Galeries, Level 2, 500 George St. Sydney. (Town Hall駅直結)
Tel: 02 9262 7996 URL: www.kinokuniya.com.au
(和書専門店) Tel: 02 8251 4533 E-mail: jbd-sydney@kinokuniya.co.jp大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シミュレーション。頭金は?返済額は?
シミュレーションで無理のない返済プラン設計。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適の
ローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージ・ブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージ・ブローカーが全て代行。
銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。

XL Group

住宅ローンのシミュレーションを承っております。
お気軽に日本語or英語でお問い合わせください。
ご予約/お問い合わせ 02-9232-1515
info@xlj.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlj.net.au

6807XK



第70回 バブルは弾けるのか?

先日、不動産業界の人たちとお話しする機会がありました。主にエリアの地価が上昇するだろうなど、州を越えての話題となり、かなり興味のあるものでした。そこで出たのが「オーストラリアでバブルが弾けるのかどうか」というトピックでした。

私が住宅金融業界でモーゲージ・ブローカーとして働き始めた2005年から、バブルについては頻繁に話題に挙がっていました。今では物件の値段が下がるどころか上昇するばかり。私が住んでいるウォーリー・クリーク(Wolli Creek)を例に取れば、移り住んだ2006年のころから比べると物件の値段は170~180%になっています。

このオーストラリアのバブルの行方は誰にも分からぬというものが本当のことろで。しかし、最近の失業率の上昇、中国経済の緩慢を受け、この状態でもしも政策金利が上がるにすれば、今度こそ住宅の値段は下がるのではないか? バブルが弾けるのではないか? という意見が出てきました。

経済に影響が出ると思われる、いろいろな角度から皆で分析し合い、聞いていくだけでもともと充実した時間になりました。最終的には、今のところ誰にも分からぬという中途半端な形で話は終了



不動産

Web版

マネー/法律/不動産

6807XK

2号連続特別企画

シドニーで女子力アップ!
お悩み解決ヘア・カタログ

美しい女性を好まない国など、この世に存在するのだろうか。「日本にいてもオーストラリアでもいつだって、きれいでいい！」と皆きっと思うだろうが、環境や生活の変化で思うようにいかないことも多いはず。そんな悩みの尽きない女性のために、本特集ではシドニーの女子力アップ情報を2号連続でお届けする。



(編集・構成=編集部・高根沢麻美)

女子力の高い人とは…?

- TPOに合わせてメイクを変える
- 気遣いができる
- 片付けができる
- 下着は常にセットで着けている
- ポケット・ティッシュやウェット・ティッシュを常に携帯している
- バッグの中に裁縫道具が入っている
- 手元が美しい
- ヨガをしている
- 料理が上手
- 言葉づかいが丁寧
- 姿勢がきれい

- 髪がきれい
- ムダ毛の処理を怠らない
- 肌がきれい
- 歯がきれい
- 立ち方も座り方もきれい

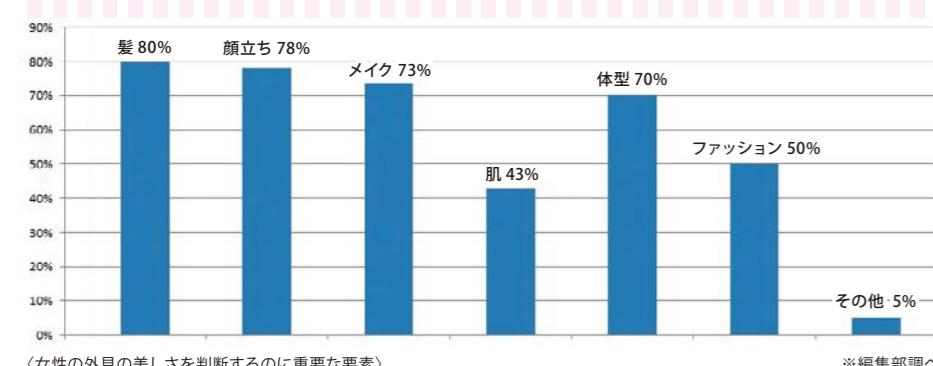
などなど…
女子力のポイントは挙げればきりがないほど出てくる。



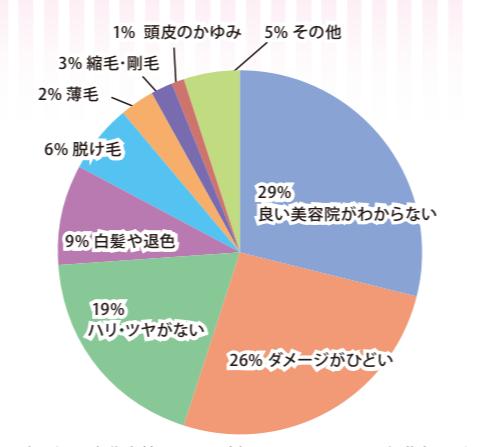
美しさの判断要素、女性1位は髪

内面も外見も女子力の高さには重要な要素がたくさん。だが、外見のことだけで判断する時に、どの部分が重要なのか。編集部調べの聞き取り調査によると、女性の美しさ

を決める3要素は、“顔立ち”“体型”よりも“髪”が最も重要！なことが分かった。また、髪のツヤと全体の美しさは比例するとも言われた。髪は美を語る上で外せないポイントのようだ。



※編集部調べ



※編集部調べ

Only the real thing, for you! 本物を求めるあなたに!

肌にやさしい白髪染めヘナ

植物成分100%のトリートメントカラー「ヘナ」と水分補給効果のあるスチームとの併用によりリツヤこしのあるしっとりヘアをお約束します。

- この様なお薦め!
- *髪の毛が細く根元がペタンとなりやすい方
- *白髪染めをしたいけど抵抗がある方
- *カラーとバーマを繰り返して髪が痛んでいる方
- *頭皮の弱い方
- *白髪を自分で抜いたりしている方

5種類のヘナを調合し、わずかな白髪や明るめの白髪染めなどお客様の希望に沿ったオリジナルカラーをお作りします。



PRICE: 水ヘナカラー&カット
\$105~ スタイリスト
\$115~ トップスタイリスト
\$125~ ディレクター

(髪の長さによって料金は異なります)

*10%off:
新規ご来店の方&
学生・WHDで平日9時まで
のご来店の場合
*20%off:
平日2時までに2人以上
ご来店の場合
(カットは10%のみ)



■営業時間 (OPEN 7days)
月~金 10:00~20:30
土・日 10:00~18:30
予約優先
■TEL:(02)9267-4881
Level 2, 61-63 MARKET ST.,
SYDNEY (RIP CURLの上)
<http://planethair.com.au/jp/>

1/28 PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

NSW

2000

MAP

ST.

MARKET ST.

PITT ST.

SYDNEY

・不定期連載・

続・乙女修行にいざ行かん 女を磨く、がんばる女子のためのコラム

部員Mのバトンを受け継いだ部員AM スタートは基盤を整えてから! 骨盤&姿勢矯正で効率的にボディ・チェンジ

みるみるスリムになっていく部員Mがとうとう10kgという目標を達成。それとともに「コラムを受け継ぐわ」と誇らしげに放った。オーストラリアに来て約4ヶ月が経ち、自身の胃袋の変化をうすうす感じながらも気付かないふりをしてきたのは事実。シドニー到着ながら、日本食とは違う重めの食事をすると胃もたれをしたり不調を感じたりしていたものも、生活を続けているうちにヘビーナ食事に胃袋が慣れ違和感を感じなくなるトリックという名の慣れ。そしてその違和感に気付かず体も肥大化していくので、オーストラリアで暮らす太る日本人女性が多いと言われるのも納得できる。

しかし、部員Mのナイス・タイミングなバトン・タッチにより、その変化に喝を入れることを決意。もともと運動が大好きなので、とにかく体を動かすことを徹底的に始めようと思い立った。しかし存知どううか。やみくもに運動を始めるよりも断然効果的で無駄をはぶける方法があることを…。



骨盤の左右差チェック

Marvo Aroma
AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL
Produced by DONORIC PIV LTD



「生活の木」シドニー
まもなくオープン!

～マーヴォアロマスクール～

アロマライフコース \$495
自分で作れるアロマ16品や、基本知識などを分かりやすく案内。(全4回、1回2時間)

WOA認定コース \$1795
世界標準の資格取得コース、就職に有利な日本で通用するメディカルアロマセラピーコース。(ベーシック:\$995、アドバンス:\$1795)
時間 アドバンス:全7回、1回6時間)

～マーヴォアロマショップ～

オーガニックグレード精油アロマエイド50種をはじめ、オーガニックキャリアオイルなどを豊富に取り揃えています。



無料説明会 随時申し込み受付中!
Tel: 02-9439-8633
info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

日豪プレス4月号は 【予告】ビューティー特集 第2弾!

「日本でもオーストラリアでも、
いつだって、きれいでいたい!」
そんな読者の美の悩みを解決。
気になる情報が満載!

【広告主の皆さま】
ビューティー特集の広告を募集しております。
広告のご希望・お問い合わせは(02)9211-1155
またはnpsales@nichigo.com.au
日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ



・不定期連載・

続・乙女修行にいざ行かん 女を磨く、がんばる女子のためのコラム

部員Mのバトンを受け継いだ部員AM スタートは基盤を整えてから! 骨盤&姿勢矯正で効率的にボディ・チェンジ

それが骨盤&姿勢矯正。「生活習慣から歪んじゃう体をまずはリセットし、筋肉や骨格を正しい位置に戻す。そうすることによって、ある特定の部位だけ筋肉が張つてしまったり、運動してもなかなか痩せないなんてことを軽減するのです」と教えてくれたのは、ニュータウンにあり、セラピストが全員日本人の医療マッサージ・クリニック「禅ジャパニーズ・マッサージ」。今回担当してくれたセラピストのセイラさんによると多くの日本人女性は背面の筋力が弱く、そのまま運動を始めると前もろい筋肉が張り、足を太く見せる原因になってしまふそう。まずは姿勢や立ち方、骨盤のゆがみなど、体のチェックをもらつたところ、私もその典型的なタイプとのこと。そして左右の骨

盤の高さが異なることにより、片足に負担をかけてしまい、身体のバランスが崩れてしまう。パソコン作業を強いられる職業柄、首から背中にかけての筋肉がガチガチに凝り固まっているので、運動をしてもまだ疲れてしまうのでは、と指摘された。自身ではその重みが習慣となり、負担になっていることをそれほど気にしていなかったが、セイラさんの施術後、普段と違う身軽さに感動。仕事中も全くと言っていいほど疲れを感じずそのままジムへ。いつも倍以上動いたのにもかかわらず体力が有り余っている感覚で、汗をかくスピードも速く、その量も普段の倍以上! 体をリセットすることでここまで違いが現れたことに衝撃を受け、今までの無駄な行動を後悔した。「禅ジャパニーズ・マッサージ」で施術を受け、やはり何よりも骨盤を整えることで効率的に進められるのだ実感した。

だからといって普段の生活習慣を怠っては逆戻り。姿勢や歩き方の改善や、定期的な施術を繰り返すのが重要だ。

目標を達成し卒業宣言をした部員Mに続きスタートした部員AMの乙女修行。日本では美容ライターとして活動していた経験を生かし、シドニーの美を開拓していく決意! 「さまざまな人種が混在するこの街にはまだ知らない世界の美容スポットがあふれてるかも! ?」という期待を抱き、貪欲に追求していく。まずは第1歩、スタート前のリセット・メンテナンスから。

盤の高さが異なることにより、片足に負担をかけてしまい、身体のバランスが崩れてしまう。パソコン作業を強いられる職業柄、首から背中にかけての筋肉がガチガチに凝り固まっているので、運動をしてもまだ疲れてしまうのでは、と指摘された。自身ではその重みが習慣となり、負担になっていることをそれほど気にしていなかったが、セイラさんの施術後、普段と違う身軽さに感動。仕事中も全くと言っていいほど疲れを感じずそのままジムへ。いつも倍以上動いたのにもかかわらず体力が有り余っている感覚で、汗をかくスピードも速く、その量も普段の倍以上! 体をリセットすることでここまで違いが現れたことに衝撃を受け、今までの無駄な行動を後悔した。「禅ジャパニーズ・マッサージ」で施術を受け、やはり何よりも骨盤を整えることで効率的に進められるのだ実感した。

だからといって普段の生活習慣を怠っては逆戻り。姿勢や歩き方の改善や、定期的な施術を繰り返すのが重要だ。

爽快なスタートを切った部員AMの今後の乙女修行にご期待を。



禅ジャパニーズ・マッサージ
■住所: 210 Enmore Rd, Enmore NSW
■Tel: (02)7901-2841
★Web: www.zenjapanesemassage.com

前もろい筋肉をストレッチ
ガチガチに固まつた肩の筋肉を和らげ中

健康

アロマで快適生活

いつもの生活をアロマで
より快適にする情報を届けます。



相澤正弘◎IFA, IAAMA, ATMS, DIP AROMA, WOAA DIRECTOR, AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV, REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーやアロマアドバイスを広めの日々活動中。

第6回 アロマ・フェイシャル・オイルで美肌をゲット!

皆さんこんにちは。

この夏、強い日差しでだいぶお肌が疲れているのではないかと思う。また、日々の生活が忙しく、「肌の張りがない」「肌がカサカサしている」「目の下のクマが気になる」というようなお悩みはありませんか。

毎日のスキンケアで、簡単なマッサージも加えて取り入れてみてください。小さな積み重ねが美肌作りにつながります。

強い日差し、日ごろの疲れやストレスによってお肌のコンディションは悪化し、その結果、顔色や表情、話しことに悪影響が出てくる恐れがあります。

顔の中では、常に神経、筋などが働いています。リンパ液も多く通っており、顔に発生した老廃物を取り出しています。そのため、普通の生活をしても老廃物が貯まりやすく、いったん体のバランスを崩すと血行やリンパ液の流れが悪くなり、肌のターンオーバーや抵抗力の低下、肌荒れ、たるみ、クマ、くすみ、シワなどの原因になります。

ここでアロマ・フェイシャル・オイルの登場! このオイルを使い、お肌にも心にもアロマで潤いと安らぎを伝えましょう。自然原料の有効成分により、本来持っている美肌を取り戻すのに効果的です。

栄養分を多く含むホホバ・オイルとローズヒップはお肌の炎症を和らげ、細胞を再生、活性化させます。そこに皮膚組織再生作用のあるローズ、ローズウッド、ローズマリー(ペルベノン)のアロマを加えていくことにより、さ

アロマ・フェイシャル・オイル・レシピ (50ml)

- ・ホホバオイル 35ml
- ・ローズヒップ・オイル 15ml
- ・ローズ 10滴
- ・ローズウッド 8滴
- ・ローズマリー(ペルベノン) 2滴

上記のフェイシャル・オイルを使用する前には、必ずパッチテストを行ないましょう。そして使用後は、早めに使い切ってください(3、4ヶ月が目安)。お肌に異常が出た場合は、すぐに使用を停止し、皮膚科に診てもらいましょう。

また、当学校「マーヴォ・アロマ・スクール」でもこのオイルを作成していますので、ご質問などがありましたら、いつでもご連絡ください。

栄養分を多く含むホホバ・オイルとローズヒップはお肌の炎症を和らげ、細胞を再生、活性化させます。そこに皮膚組織再生作用のあるローズ、ローズウッド、ローズマリー(ペルベノン)のアロマを加えていくことにより、さ

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長たちが、レビューあらすじとともに注目の新作を紹介! レイティング・オーストラリア政府が定めた年齢制限。G, PG, M, MA15+, R18+, X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。



300:ライズ・オブ・エンパイア
300: Rise of an Empire
アクション/MA15+
3月6日公開予定

スパルタ軍の最強の戦士300人と侵略軍100万人の古代ギリシアの戦いを描き、世界中で大ヒットとなった『300』の続編。前作では敵ながらも勝者となつたペルシア軍。『アルテミシオンの海戦』を基にした今回の戦いの舞台は船の上! ク



ミケランジェロ・プロジェクト
The Monuments Men
アクション/レイティング未定
3月13日公開予定

ジョージ・クルーニーが監督・脚本・製作・出演を務めた本作は、事実に基づくノンフィクション。第2次世界大戦下のヨーロッパでは、ヒトラーによって重要な美術品が破壊されようとしていた。そこで集められたのは、作品の奪還のために集



ヘラクレス:ザ・レジェンド・オブ・ギランゼン
The Legend of Hercules
アクション/レイティング未定
公開中

映画『トワイライト』にも出演していた、ケラン・ラツィ主演のギリシア神話のアクション映画。物語は紀元前1,200年代の古代ギリシア。全知全能の神ゼウスと人間の間にできた子どもであるヘラクレスは、自分が半神半人とは知ら



ミスター・ピー・ボディ&シャーマン
Mr. Peabody & Sherman
アニメ/レイティング未定
3月27日公開予定

人はタイムマシンを発明していたが、ある日、シャーマンが誤って過去を変えてしまった。空を奪われた拳銃、放逐された奴隸の身に。その後、奴隸から剣闘士として活躍するようになった彼は、へべを取り戻すため王に立ち向かう。



ミスター・ピー・ボディ&シャーマン
Mr. Peabody & Sherman
アニメ/レイティング未定
3月27日公開予定

1950~60年代に人気を博した米TVアニメ『The Rocky and Bullwinkle Show』の世界一賢い話せる犬、ミスター・ピー・ボディと、養子の少年シャーマンが3Dになって帰ってきた。監督は『ライオン・キング』のロブ・ミンコフ。2



人はタイムマシンを発明していたが、ある日、シャーマンが誤って過去を変えてしまった。空を奪われた拳銃、放逐された奴隸の身に。その後、奴隸から剣闘士として活躍するようになった彼は、へべを取り戻すため王に立ち向かう。



オール・イズ・ロスト～最後の手紙～

All Is Lost

スリラー/M 3月6日公開予定

ロバート・レッドフォードと言つても、今の若い世代でピンとくる人は少ないと思うが、彼の若いころは、今のブリティッシュな話題にならないぐらいの人気で、ハリウッドで一番ハンサムな男優と言えばこの人だった。『明日に向つて撃て!』が1969年、アカデミー賞主役男優賞にノミネートされた『スティング』が1973年、そしてアカデミー賞で作品賞・監督賞を含む4部門を授賞した、初監督作品『普通の人々』が1980年と、70年代は俳優として、80年代からは監督など映画製作としても活躍。今ではすっかり有名になった。若手映画人の育成を目的としたサンダンス映画祭を始めたのも彼。ハリウッドの歴史に必ず名を残す1人だ。

洋上の漂流物ということで、『『ライ・オブ・ザ・バイターラント』と漂流した227日』を思い浮かべうだけれど、これはかなりファンタジー色が強かつたので、どちらかと言うと、過酷な状況の中に放り込まれる主人公とすることで、昨年大好評だった『ゼロ・グラビティ』に近い感じ。決して楽しい映画ではなく、緊張感が張りつめのちょっと「疲れる」映画だけれど、ロバート・レッドフォードの熟演を見るだけでも劇場に行く価値はある。

余談だが、海上で水を作る方法は、遠い昔にある映画で砂漠で水を作る方法が出ていて、子ども心に感心したけど、それが海上でも応用できることが分かりびっくり。知つて損はないサバイバル術だ。



jStyle
NICHIGO PRESS
魅力あふれる日本をオーストラリアの人間に
もっと広めるための英字マガジン
7月末発行決定!

日本通の人も日本を知らない人も楽しめる、日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」を、7月末に発行決定! マガジンは、全ページ・フルカラー。美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知るニッチな情報までを掲載し、オーストラリアの人の好奇心を刺激します。

オーストラリアの人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションをご用意しています。一緒に日本の魅力を伝えませんか?



ビヨンセ衝撃のスリムダウン！？

2012年に長女ブルー・アイビーチャン(2)を出産し子育てに奮闘しながらも、ディーバ街道を突き進むスーパー・ママ、ビヨンセ(32)。出産後、ほどよく引き締まった健康的なボディが多くの注目を集めましたが、今年のグラミー賞に現れたビヨンセは、よりほそりとスリムダウンしていたそうだ。特にお尻や太もも周りが別人のように細い！ビヨンセのニュースボディについて2月10日付「Woman's Day」誌が報じている。

ビヨンセは、推定サイズ6のセクシー・ティーバック・コスチュームに身を包み、胸元とグラミー賞に登場。肉付きのいいグラマラスなスタイルからの



一変ぶりに、観客は嘆息。そのダイエットの秘訣は、厳格なベジタリアン・ダイエットだったという。

「赤ちゃんを産んでから、身長170センチにして88キロまで体重が増えてしまって、このダイエットで31キロ減量したわ。もう、すごくんぱったんだから。子どもを育てながら、仕事にも専念して、しかも体型を取り戻せるってことを皆に見えてもらいたかったの」とビヨンセは話す。

グラミー賞の衣装のデザインを担当した著名デザイナーのマイケル・コステロ氏も、ビヨンセの新しい体型を見て衝撃を受けたという。「彼女はすごく小さくなっただけで、体に合うサイズがなくて、サンプルとしてマネキンに着せるドレスを結局着てもらうことになってしまった」。

ビヨンセは約6ヶ月間、トレーニングや健康的な食生活を続けた上、12月は22日間のヴィーガン生活を送ったのだそう。さらに、夫のJay-Z(44)も便乗してダイエットに成功したらしく、18キロも痩せたという。

今年度のグラミー賞では、ジャスティン・ティンバーレイクとのコラボ「Holy Grail」で、Jay-Zがベスト・ラップ・サング・コラボレーション賞を受賞したことでも、夫婦にとっての幸先の良いスタートとなつた。



日本への一時帰国や海外出張・旅行にぴったり！

カンタン受取・返却でその日から使える

お受取もご返却もご利用の空港で

オーストラリア国内でWiFiレンタルしたけど、バッグに入れるの忘れた！日本で宿泊予定のホテルに送つてもらつたけど間に合わない！Japan WiFiならそんな心配は一切不要です！ご利用する空港でお受取もご返却もできるので、とっても便利。例えば成田で受け取って新千歳で返却ができるのです！スイッチOnでパソコン、iPhone、スマートフォン、iPadがネットにつなぎ放題。簡単操作、安心現地サポート付き！

さらに詳しい情報は日豪プレスのウェブサイトまで！

3週間レンタルなら
1日あたり

\$5.2

安心のバケ放題！

ポケットWiFi
何でも
Q&A

シャーリーズ、ショーン・ペンと結婚秒読み？

近ごろ、より距離が縮まっているというハリウッド女優のシャーリーズ・セロン(38)と、俳優ショーン・ペン(53)。2月上旬には、カリフォルニアのマリブのビーチで、シャーリーズの養子ジャクソンくん(2)や愛犬のバーカー、ブルーとともに仲良く遊んでいるところがパララッシャされた。噂では、2人の結婚が秒読み段階に入ったとか。2月17日付「OK!」誌が詳細を報じている。

シャーリーズは以前、アイルランド人俳優のスチュアート・タウンゼン(41)と結婚寸前まで付き合っていたが、2010年に破局。12年にはジャクソンくんを養子に迎えて、シングル・ママとして女優生活を歩んでいくかと思われた。しかし一方で、長年、良き友達として付き合いのあったショーンに惹かれていたのだそう。

ショーンは、歌手のマドンナ(55)や女優のロビン・ライト(47)らとの結婚歴があり、最近までマドンナとの復縁説も流れていたが、今はシャーリーズに惚れの様子。あるアメリカのテレビ番組では「シャーリーズは大切な人。本当に。放さないように全力を尽くすよ！」と話していたそう。

しかし、ショーンが女性によくモテて、短気な性格であることから、シャーリーズの母は2



人の結婚に顔をしかめている様子。その母は、シャーリーズが15歳の時、銃愛好家の上、アルコール依存症で家庭内暴力を行っていた夫を正当防衛のため射殺したこともあり、男性には細心の注意を払うようになったそうだ。

そんなシャーリーズの母に対してショーンはこう話す。「67もの銃器を所有しているけれど、強くて美しい南アフリカ人の女性（編注：シャーリーズのこと）と出会ってから銃に対する考えががらりと変わった。暴力と破壊を生む臆病な道具なんて必要ないんだって」。

ショーンはジャクソンくんとも仲が良い様子で、実の息子のように大切にしていると、関係者は証言している。2人がいつ結ばれるのか、楽しみだ。

アンジー&ブラピ、オーストラリアで挙式！？

アンジェリーナ・ジョリー(38)が監督を務める『アンブローケン』のプロダクションが昨年からオーストラリアで行われていたこともあり、アンジェリーナ＆ブラッド・ピット(50)ファミリーがシドニーなどにしばらく滞在していた。そしてついにプロダクションが終ったということで2月上旬、QLD州で打ち上げパーティーが行われた。これでようやく結婚式の準備ができる2人。挙式の会場がヨーロッパだと噂されていたが、どうやらオーストラリアが有力候補になっているとのほど明らかになつた。2月17日付「NW」誌が報じている。

以前、挙式の会場について世間が騒いでいた時は、南フランスの田舎町にあり、夫婦が昔暮らしていたことのある豪邸シャトー・ミラヴァーで、ささやかな結婚式を行うのではないかという憶測が飛び交っていた。けれども、今回のオーストラリア生活で子どもたちがオージー生活をとても気に入つたためか、オーストラリアでの挙式を考え始めているという。

既にハネムーン先まで夫婦の好みで決めていたそうだが、実際、2人に結婚してほし

いと頼み込んだのは子どもたちで、結婚自体が子どもたちのために行うものなので、結婚式も子どもたちの意見を尊重すべきではないかと、考えを改めたのかもしれない。

ある情報筋はこう話す。「オーストラリアは、きっとその素晴らしさで子どもたちに魔法をかけたんだわ。この国で結ばれるのもそう遠くはないはず」。また、息子のノックスくん(5)は、カンガルーに頼んで、ウエディング・リングをお腹のポケットに入れて2人の元に持つて行けるようにしたいという。かわいらしいブランも考えているそうだ。ぜひオーストラリアで幸運になつてほしい。

ビヨンセは約6ヶ月間、トレーニングや健康的な食生活を続けた上、12月は22日間のヴィーガン生活を送つたのだそう。さらに、夫のJay-Z(44)も便乗してダイエットに成功したらしく、18キロも痩せたという。

今年度のグラミー賞では、ジャスティン・ティンバーレイクとのコラボ「Holy Grail」で、Jay-Zがベスト・ラップ・サング・コラボレーション賞を受賞したことでも、夫婦にとっての幸先の良いスタートとなつた。



M/IDEAXは、ただのWEB制作業者ではありません。販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇！

欧米・日本で急増中！

レスポンシブ・デザイン

低予算

簡単更新

強SEO

もう、スマホサイトなんていらない！

スマホモタブレットもパソコンもこれひとつ！

スマホでもPCでもmideaxで検索

SEO対策や販促のヒントも満載！

Tel:0420-802-946 Web:www.mideax.com



就活&ビザ情報が満載 グローバル人材になろう

学生&WH応援コーナー

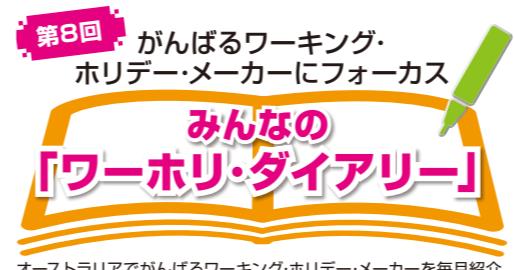
オーストラリアでの留学やワーホリ経験を、必ず将来の飛躍につなげてみせる！そんな、大志を抱く若者を応援するコーナー。学生&WH必見の留学生インタビュー、英語情報など盛りだくさんにお届け。本コーナーを活用し、世界を舞台に活躍できる、グローバル人材への第1歩を踏み出そう。

Index

*ワーホリ・ダイアリー…P37
*オージーに英語で説明してみよう…P38



学生&WH／リビング



伊藤美優さん

1992年生まれ・神奈川県出身
趣味:映画鑑賞、旅行、カフェ巡り
特技:料理

「海外に出るということは大変なことでもないし、立派なことでもない」



大学2年終了時に休学し、1年間オーストラリアへのワーキング・ホリデーを決めたという伊藤さん。昔から海外での生活に憧れていて、大学1年生の時には1ヶ月間ヨーロッパにバックパック旅行。そこで、オーストラリア人の友達がたくさんできたので留学先をオーストラリアに決めたという。そんな伊藤さんに話を聞いた。

初めは大学を休学することに不安を感じたのですが、1年間休学することは必ずしもリスクではないし、海外で勉強するだけでなく実際に働くことができたら将来の目標にも直結して自信にもなる気がしました。ブリスベンの語学学校に2ヶ月間通い、日本食レストランでウェイトレスのアルバイトをしました。以前は、海外に出たいという気持ちが強かったのですが、オーストラリアに来て少し気持ちに変化が。改めて日本を客

観観できるようになり、日本人の1人として誇りに思う部分と恥じる部分が明確に見えてきた気がします。ざっくりとした外国への憧れだけで、自国のことを深く認識していないなつたり、大学でどんな勉強をしているのって問われても明確に説明できなかつたり、語学学校では他の国の生徒と勉強に対する姿勢の違いを感じ、学生生活を見直す良いきっかけになりました。そんな経験から、もと自分の国のことや他国との違いを英語で適切に話せるように勉強し、日本の良さを海外へ伝えることをしたいなと思っています。

そもそもホスピタリティに興味があつたので、「エクセルエデュケーション」という留学エージェントに紹介してもらい、シドニー・クルーズ船内のインターンシップを始めました。ハイティーやディナーのサーブなどのウェイトレス業務を経験し、新たなものが見えました。日本での常識は通用しないで決める時間内にしっかり働く。日本のように動き方ややり方を細かく教えてくれないので自分でどんどん仕事を探して、何をするべきか分からない時はどんどん聞くのがいいけれど、それだけを目的とせず、経験がなくても自分の頑張り次第できちんと給料も得られるし労働者として認めてもらえるはずです。

クルーズ船での経験を得て、いい意味で細かいことを気にしなくなりました。日本人の気使いや、先を見るスピードはすぐ喜ばれるし大切。だからといって押し付け

るのではなく臨機応変な対応や、他の国の人文化や習慣を知っておくことも大切だなと思いました。そんな動きや成長を見てくれて、英語をもっと効率的に取り組めるような環境作りにも関わらたいです。将来も海外と接している方がしたいので、学生のうちに日本のことでもっと勉強します。

これから留学を考えている人や、壁にぶち当たっている人へ

とにかく諦めないでほしい。自分で探す努力をすれば海外での経験がたくさん広がります。最近では無給インターンシップだけを目的としている学生も多いけれど、それだけを目的とせず、経験がなくても自分の頑張り次第できちんと給料も得られるし労働者として認めてもらえるはずです。

もうすぐ日本に帰るのですが、帰国してからも英語環境をキープし、日本に来ている学生などともたくさん接したいです。

日本人の代表として世界で働きたい

日本語も英語もきれいに話せて、母国のことでも海外のことでも知っているべきだと思います。海外に出ることを重く考えている人がいますが、大変なのはどこにいても同じです。

キラキラのオーラとしっかりとした口調での物言い。ワーホリでの経験が伊藤さんを成長させたのだろうと感じた今回のインタビュー。日本の未来に光を感じた。(編集部)



クルーズ船、インターンシップでできた仲間たち

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

エピソード

「日本の友達一家全員があまちゃんにハマっていたみたいだけど、海女（あま）って何？」

第25回

What is Ama?

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介。

海女（あま）って何？

オージー君

池田後一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本研究科
協力：池田満奈

説明する時のポイント

Aussie: I'm also having trouble figuring out how the combination of "海" (umi) and "女" (onna) becomes "ama".

You: Ah, that's because this word is acting on 'ateji' (当て字; 'assigned characters'), where kanji is used to form words for their meaning only, without regard to how they are normally read.

A: Now that I think about it, "大人" (otona; 'adult') is like that, too.

Y: That's right. Same goes for a word like "煙草" (tabako; 'cigarette'), where the individual kanji respectively mean "smoke" (kemuri) and "grass/herb" (kusa), but have no phonetic relationship to the word tabako. Anyway, going back to the topic of "海女", the word describes female divers who go out to sea and collect shells and seaweed, without any breathing/diving equipment.

A: Wow, that's amazing! Surely that's a

dangerous job?

Y: It is, but it is also a traditional job in certain parts of Japan which gets a lot of respect. And even more so recently, thanks to the popular drama series, "Amachan".

A: How come they decided to call it "Amachan"? Was it because the main character is a high school girl who becomes an "海女", and the '-chan' part refers to her still being a young girl?

Y: Most likely. But I also read that it is also referring to "甘ちゃん" (also read 'amachan'), a word used to describe people who are naive or don't have a strong personality. This again describes the main character (the high school girl) as she was initially an overly soft girl, but during the course of the drama, becomes a more independent and strong young woman.

A: Thanks for all the information; it sounds really interesting so I'll check it out when I get home.

オーストラリア在住の生徒の作文より

ノースショア日本語学校

小学1年 斎藤和拓



福島先生の人生日々勉強

透明な心

教育専門家：福島 摂子

大阪府出身。28年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がけた。1992年に来豪。シドニーに私塾「福島塾」を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てるべく活動をめざす。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導を継続中である。

編集部BBKの突撃レポート 不定期連載第13回

＜プロフィール＞ 編集部BBK
2011年春のシドニー新参者、スキー、サーフィン、社団、筋骨を要し、常にネタ探しに奔走する根っからの編集記者。翻訳後半は、読書、散歩、映画好きのじしい氣質。

2年4ヶ月前、家から家具から何から何まで日本にあるものすべてを処分し、もはや迷道のない状態でシドニーの空港に降り立った僕が最初にしたことはカフェに入ることだった。10数年越しの計画を遂に実現した興奮とともに、これから始まる新生活への期待と不安をとりあえずすべてひっくるめてコーヒーを飲みながらかみ締めようというわけだ。まさに万感の思いというやつだ。

カフェのカウンターでコーヒーをくれるという何のコーヒーかと聞かれる。いや、ほとんどのまともに英語ができなかった当時の僕にとってそれは「何の種類のコーヒーか」と聞かれているにちがいない」という憶測に過ぎなかったが、とにかくカプチーノを頼んだ。できあがったら名前を呼ぶと言われた(たのだろう)、下の名前を告げる。しかし、何度言ても聞き取ってくれない。僕の名前にはZが入っているのだが、それをうまく発音できないためだ。なんとか分かつてもらった後、僕はやれやれと席に着く。まあいい、2年もすれば英語なんてペラペラになってこんな体験も笑い飛ばせるようになるさ。そう考えていた。

あれから、2年4ヶ月。僕の名前がまともにカッ普に書かれたのは多分2回だ。毎度言い方を工夫するが、その都度違う解釈をされる。KがCになっていたり、UがOOになっていたり。時には過剰に発音したZのみしか合っていないこともある。いそ、イングリッシュ・ネイティブ・スピーカーを作ろうかとも考えたがそれもなんだか悔しくては実行していない。

同校も講師陣は信頼のおける人たちであつたし、それなりに楽しく過ごした。もちろん語学学校の例に漏れず、こちらの大学への進学を目指す若者、短期留学の学生、ワーホリ・メーカーなど、僕の年齢からしたらだいぶ若い生徒がほとんどだった。学校には日本人も少なくなかったが、同年代の男性には最後まで1人も出会うことがなかった。30代も半ばになん段階で、日本の仕事を辞めて海外に来るような男など日本にはあまりいないのだろう(余談だが、年齢差5~6歳と比較的近い年代の日本人は全員女性だったため、時に僕は30歳前後の女性たち数人に混じってアフタヌーン・ティーを共に楽しむという稀な体験もした)。

といった具合でなかなか伸び英語力に特に暗澹たる思いを抱いていたが、いよいよ本当にどうにかしなければならないタイミングが訪れた。社内の立場が(ありがたいことに)上がったのだが、それによつて僕自身がローカルの企業と直接コミュニケーションを取らねばならぬ機会が間違いなく増えるからだ。というわけで、僕はいよいよ本腰を入れて英語の勉強に再チャレンジをしようと思ったのである。

僕の英語学習経験について
体験を織り交ぜるタイプのコラムは「リラックスして英語を学ぶ」。体験レッスンの前に入念なヒアリングを行ってくれた

ビジネス・マンに人気の英語学校 「ベルリツ」の英語力診断に行ってみた — まだ自信を持てぬしょぼい英語力を引っさげて —



ベルリツでは経験豊富な講師陣が個人のレベルとニーズに合わせてマンツーマンで丁寧に指導してくれる



レッスンを担当してくれたジェイソン先生。会話の途中でもこちらの文法のミスなどを丁寧に指摘してくれる

僕が話している英語を都度きちんとその場で丁寧に修正してくれる。例えば、「そこはatではなくinだ」「そこはI'd like to haveではなく、I'm looking forの方がナチュラルだ」「この副詞を使うならば時制は現在完了の方がベター」など、適当な英語をきちんと指摘してくれる。

英会話に悩んでいた僕は来豪後、ある段階から正しく話すことよりも意図が通じることを重視し始めた。その分、前置詞や時制など細かい部分はだいぶおろそかになり、今もあやふやなまになっている。そこをきちとやろうとするうまい話せなくなるため流してしまっているのだが、時に本当に言いたいことが理解されていないなと感じることが多々あった。ジェイソンさんからも「そのあたりをもっと正確に話せるようになると、ビジネス・シーンでも会話に信用力が増します」と指摘された。

ベルリツでは、完全プライベート・レッスンが基本で、決められたカリキュラムに沿うだけではなく、例えば会議のプレゼンの練習や英語での資料作りなど、必要があれば自由に内容をアレンジできる。例えば、ローカルの企業と商談があるので、その際に想定できるやり取りを事前に練習しておくなどといった使い方も可能にしている。今回の体験レッスンは短いものだったが、得るもののは大きかった。

入学をぜひ検討してみたいと思う。皆さんの中でも確かに英語でお悩みの人は、ぜひ1度訪れてみてほしい。

Berlitz

A Global Education Company

英・中・仏・伊・独・西など多数の言語をご用意。

1300-118881 無料体験・お問い合わせはテレホンカタカコまで。
takako@berlitz.com.au

www.berlitz.com.au



2	4	6	5	1	9	8	3	7
8	5	7	6	3	2	9	1	4
1	3	9	7	4	8	2	5	6
7	6	8	3	9	1	4	2	5
5	9	4	2	7	6	3	8	1
3	2	1	8	5	4	7	6	9
4	8	2	1	6	7	5	9	3
9	1	3	4	2	5	6	7	8
6	7	5	9	8	3	1	4	2

Social Scene

本紙編集部では、コミュニティのパーティーや催し、スポーツ大会などの模様を撮影した写真を募集しています。応募された方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真を寄付する人の名前（漢字またはカタカナのアルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報を写真に添えて日本語版編集部まで郵送してください。デジタルカメラで撮った画像を電子メールでお送りいただい場合は、画像を添付してnichigopress@gmail.comまでお送りください。採用された方にはこちらから連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述がないものはすべて左端から

JAN 早稲田稻門会

1月22日 AKANEYA (茜屋)

早稲田大学出身者が集うシドニー早稲田稻門会は定例の懇親会「三会」を開催しました。今回は新メンバーも含め多くのメンバーが参加し、大いに親交を深めることができました。シドニー稻門会では、社会人・留学中の現役学生・ワーキング・ホリデーの方を含めまして、新メンバーを大募集中です。早稲田大学出身者で興味をお持ちの方はぜひ当会ホームページをご覗ください。

(シドニー稻門会WEB: <http://sydneyotonkai.web.fc2.com/>)
(投稿=シドニー早稲田稻門会)



参加したシドニー早稲田稻門会メンバー

FEB シドニー日本商工会議所経済講演会・賀詞交歓会

2月10日 ラディソン・ブルー・ホテル・シドニー

毎年恒例のシドニー日本商工会議所・経済講演会が新年の賀詞交歓会も兼ねて開催された。講師として野村オーストラリアの協力によりエコノミストのリチャード・クー氏ら



関根健一さん(日野モーター・セールス・オーストラリア)、八豪泉さん(KPMG)、末廣寅郎さん(日本通運オーストラリア)



川合伸二さん(丸紅オーストラリア)、梶谷誠さん(丸紅オーストラリア)、鈴木大介さん(アントン・アンド・ヤング)



石井健二さん(三菱電機オーストラリア)、大村多聞さん(三菱電機オーストラリア)、堀江純一さん(ターナー・フリーマン法律事務所)

JAN シドニー日本クラブ(JCS) 親睦の会 新年会

1月31日 四季レストラン

1月の例会を兼ねてシドニー・ロックスにある四季レストランを貸し切り新年会を開催。来賓には小林敏明総領事代理が臨席。林さゆり会長による司会進行で開会の辞に引き続き、日本国歌を齊唱。会員とも縁が深かったウィロビー市長のご逝去に伴い1分間の黙祷を捧げた。特注のおせち料理に日本のお正月を堪能したり新年にちなんだ歌を合唱したり、ラッキー・ドアブレイズの抽選会でも盛り上がりをみせた。今年も健康で幸せに過ごせるよう、そして日本の被災地の復旧、復興を心から願いながらお開きに。(文=本紙)



宮下義夫さん(JCS親睦の会・会計)、林さゆりさん(JCS親睦の会・会長)、小林敏明日本国総領事代理、チョーカー和子さん(JCS会長)ほか 参加者の皆さん

FEB 治療家ケン・ヤマモト・シドニーセミナー

2月1日・2日 YHA

今回で5回目となった、世界で活躍する治療家、山本ケンさんのシドニー・セミナーが2日間にかけて開かれた。オーストラリア各都市はもちろん、ニュージーランドや日本からやって来た熱心なセラピスト・治療家が一堂に集まり、世界最先端の手技療法を学びました。憧れのケンさんの熱いお話を今後の治療に生かしたい。(投稿=ショウジ・マッサージ・クリニック)



参加者の治療家たち

FEB 沖縄県人会

2月12日 だるま

沖縄県人会ご用達の日本食レストラン「だるま」で懇親会を開催。今回はいつものメンバーに加え、沖縄県から視察で来島した沖縄県庁や産業公社の方も参加され、総勢20人以上のとてつにぎやかな会になりました。

新規会員も歓迎しておりますので、オリオン・ビールとゴーヤ・チャンプルーで盛り上がりたい方は、ドラゴンボーイの浦崎(masa@dragonboy.com.au, 0417-277-585)までご連絡ください。(投稿=シドニー沖縄県人会)



参加者の皆さん

FEB 高繁勝彦さん講演会

2月15日 ドガティ・センター

アドベンチャー・ランナーの高繁勝彦氏が、シドニー日本クラブ親睦の会の月例会に、ゲストスピーカーとして登場。昨年9月1日にバースからスタートし、シドニーまで走ったが経験を話し月例会に華を咲かせた。(投稿=シドニー日本クラブ)



栗山俊久さん(日本航空)、櫻田武也さん(オーストラリア三菱商事)、新田雅己さん(IHI)、西川博之さん(野村オーストラリア)
宮下義夫さん(JCS親睦の会・会計)、高繁勝彦さん、森比アビさん(高繁勝彦の娘)、林さゆりさん(JCS親睦の会・会長)、小林敏彦さん(総領事館首席領事)、チョーカー和子さん(JCS会長)ほか、会員のみなさん

FEB NSW州 首相来日レセプション

2月18日 帝国ホテル・東京

パリー・オファーレルNSW首相が来日。現在NSW州と日本の関係は幅広い場面(経済、観光、文化、教育)で友好関係であり、この友好交流・協力関係をさらに築いていくためにとレセプションが開催された。意見交換や懇親会などが行われ、今後の日豪関係に明るい光を添えるレセプションとなった。(投稿=本紙)



パリー・オファーレルNSW州首相のスピーチ



ジェフリー・ウォーカーさん(日本駐在代表)、パリー・オファーレルさん(ニューサウスウェールズ州首相)、クリス・エックルスさん(内閣府長官)

FEB インターナショナル着物クラブの集まり

2月2日 シドニー・ボタニカル・ガーデン

インターナショナル着物クラブの集まりで、ボタニカル・ガーデンにオーストラリア人と日本人約30人が着物を着て集まりました。オーストラリア人の茶人がお抹茶をたててくれたり、カメラマンが着物姿の写真を撮ってプレゼントしてくださいました。その後は、クローズ・ネストにある日本食レストランの「WAQU」でコース・メニューの素晴らしい料理をいただき、とても楽しい1日を着物で過ごしました。次は3月1日の朝10時半から午後2時の間に、バルメイの旅館豪寿庵で、大人のひな祭りを開催する予定です。(投稿=インターナショナル着物クラブ)



参加者の皆さん

FEB 北海道人会

2月22日 だるま

5年ぶりの開催となった北海道人会。在豪34年の方から来豪1カ月のWHSの若者、国際結婚されてる人はだんな様もご一緒に、皆で楽しく時間を過ごしました。今後は年2回のペースで会を開き、さらなる親睦を深めたいと思います。次回は5月中旬頃、メンバー宅(シドニー北部)でジングスカン・パーティーを予定しています。参加希望の方は事務局までお問い合わせください。(hokkaidojinkai.sydney@gmail.com, 0403-273-171)



参加者の皆さん

コラム

書家れん
つぎいち
年中行事

第71回 御水取り

ご機嫌いかがですか、れんです。皆さんにはあまり馴染みがなく、日ごろ手にすることもないと思いますが、「墨」はなかなか魅力的です。故柳宗元先生の『文房四宝 墨の話』にありますように、「墨のもつ不思議な性は、作られてから十年ぐらいでようやく性能が冴えてくる。そして四十年から六、七十年ぐらいの間の間、もつとも墨色のきらめく時期」(原文ママ)なのですが、私の所有墨の中には昭和27(1952)年製のものがあります。高級ワインよりも少し寿命は長いようですが、どちらも永遠にしまっておいても真の役を成しませんから、本当に贅品な品ですね。数ある墨、死ぬまでに全部使い切れるよう頑張らねば。

さて、奈良東大寺と言えば、聖武天皇の発願で造られた奈良の大仏(盧舎那佛)で有名です。この東大寺・二月堂では例年3月1~14日に「修二会」の本行(悟りを得るためにものととなる修行)が行われます。これは東大寺を開山した良弁僧正の高弟である実忠和尚が始めたもので、東大寺では「不退の行法」。752年(奈良時代中期)に始まり、大伽藍の2回の火事の時ですら途絶えることなく続いている伝統行事です。今年でなんと1,263回目にもなるそうです。

では作品をご覧ください。少し動きのある楷書の「御水取り」です。縦に4文字の配置なので漢字は横に横すように書いてあります。習字では正方形の中に文字を入れていくことを学びますが、実社会の文書環境はそればかりで構成されています。文字の形はいつも同じではなく、その場その時のスペースによって変化させなくてはなりません。それが難しいところでもあり、また面白味もあります。街に出た時、そんなことを考えながらいろいろな看板を眺めながら歩くと、新しい気付きがあるかもしれませんね。

もともとは旧暦の2月1日に始められたので、2月に修する法会ということで「修二会」とされました。二月堂という名前もこれに由来しているそうです。

正式名称を「十一面悔過」と言い、日常犯しているさまざまなものと向き合って、二月堂のご本尊である十一面觀世音菩薩の宝前で、世の中の罪を一身に背負った僧侶たちが懺悔します。そして無病無災、鎮護国家、天下泰平、風雨順時、五穀豊穣、万民快樂を願うのです。

もともとは旧暦の2月1日に始められたので、2月に修する法会ということで「修二会」とされました。二月堂という名前もこれに由来しているそうです。

プロフィール
れん(書家／アーティスト)
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に収蔵される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オーストラリア日本国総領事館の招請によるイベント参加やNSW州立美術館が各地で大書ハーフマスクやワークショップを開催。ハリウッド映画「The Wolverine」の製作に書家として参加。書家れん(書家)と本名。チャウカウドで書道教室運営(月~土)。東日本復興支援「プロジェクト名もない終」のメンバーとして支援地と被災地をつなぐ活動。

Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub / UST: ustumtv/user/obiyoshiyuki

日豪プレス杯 シドニー軟式野球リーグ通信
リーグ戦最終戦を残し
ACブルー・ボールズが再び首位に立つ!



1試合ごとに首位が入れ替わるめまぐるしい首位攻防戦を繰り広げている同リーグ。

緊迫した試合が続く中で、抜群の安定感を誇るエース井戸投手を擁したACが最終戦を残し、単独首位に返り咲いた。しかしながら、最終戦の結果次第では、シドニー・シャークス、ザ・ラッキー・ストライクも単独首位の可能性を残す下剋上しながらの戦いが続いている。

■1月19日(日) 第2試合ハイライト
ザ・ラッキー・ストライク vs ACブルー・ボールズ(12対2)

1回表にACが率先良く、ラッキー先発の安嶋を攻めて2点を先制するも、2回裏に安嶋の3ランホームランが飛び出し逆転。その後も着実に点を重ねたラッキーが大勝。ACはこの日、疲労の蓄積が心配された絶対のエース井戸投手を温存したことで最後まで試合の流れを引き寄せることができなかった。

■2月2日(日) 第1試合ハイライト
ACブルー・ボールズ vs ネオ・ショーガン(7対0)

1回表裏両チームともに三者凡退でスタートしたが、ACの2回裏、先頭打者4番小野田の左中間を抜ける2ベースから始まりこの回一塁3得点を挙げて流れを引き寄せた。投げてはACの

■順位(2014年2月18日現在)

順位	チーム	勝率	試合数	勝数	負数	引分数	得点	失点	得失点
1	AC BLUE BALLS	0.636	11	7	4	0	48	33	15
2	SYDNEY SHARKS	0.625	11	5	3	3	46	26	20
3	THE LUCKY STRIKES	0.625	10	5	3	2	45	46	-1
4	NEO SHOGUN	0.111	10	1	8	1	17	51	-34

パズル

Web版

学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP39に掲載。

2	4		1	9		3	7
8		6					4
	9		8	2			
6				4			5
		7					
3	1				6		
	2	1		5			
9			5			8	
6	7	9	8		4	2	

パズル制作/ニコリ

ルール説明



①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3x3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つずつ入ります。

日豪サッカー新時代

第43回 希望

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

ブラジルW杯まで、3か月半と迫ったがサッカーリーズに明るい話題はない。ともにサッカーリーズの主力で、次世代の屋台骨を支える期待のFWロビー・クレーズ、DFリース、ウイリアムズの2人が、所属クラブでのケガでW杯出場が絶望的になってしまった。チームの戦力低下に直結する離脱は、ボスタコグラー監督は非常に頭の痛い問題だ。ただ少し非情なようではあるが、2人のケガでの離脱は、言い換えれば2人のほかの選手にチャンスが与えられるということ。

シドニー・シャークス vs ACブルー・ボールズ(2対5)

1回の表、ACはシャークスの内野陣の守備の乱れに乘じ、効果的な3点を先制。これを追いかけるシャークスは得点機を生かす1本が出ず無得点が続く。逆にACは後半に(ほぼダメ押し)思われる2点を追加。尻上がりに調子を上げたAC井戸投手だったが、最終回、降雨による投げづらい状況の中での四球や置きにきた球を痛打されシャークスが2点を返すも反撃はここまで。ACが5対2で勝利した。

2月2日(日) 第1試合ハイライト
ACブルー・ボールズ vs ネオ・ショーガン(7対0)

1回表裏両チームともに三者凡退でスタートしたが、ACの2回裏、先頭打者4番小野田の左中間を抜ける2ベースから始まりこの回一塁3得点を挙げて流れを引き寄せた。投げてはACの



昨年6月の埼玉での日豪戦に臨んだメンバーから、何人がブラジル行きの切符を握るのか(筆者撮影)

オグネノブスキ、DFデビッド・カーニーといったベテランもAリーグに活躍の場を求めた。こういった「出戻り」代表クラスのほとんどは、ブラジル行きの当落線上か、そのやや下といた位置付けにある選手。所属では出場機会も限られてアピールが難しいのであれば、Aリーグで何とかチャンスを掴み、代表復帰の可能性を少しでも高めようというところもある。

しかし、スコットランドの名門セルティックからローンでメルボルンVに加入したトム・ロギッズは、少し異なる立場にある。誰もが認める次代のエースにボスター・ゴルダ監督がW杯の舞台を経験せないと考えにくく、彼のブラジル行きは事実上の当確。純粋に出場機会を得るために移籍だが、ロギッズはメルボルンVでは合流直後から格の違いを見せつける存在感を放つ。豪州サッカー希望の星ロギッズが、豪州のW杯キャンペーンの成功の力ぎを握る。

泣いても笑ってW杯まで、3ヵ月半。とりあえずは、3月5日のエカアドル戦に臨む代表メンバーの発表を待って、そこに明るい希望を見出すことしたい。

今季開幕前には、ハリー・キュエル

ル

が豪州復帰。期待の若手マイケル・ズーロも出場機会を求めてローンでアデレードに移籍してきた。2月に入って、DFササ・

スポーツ・コラム

Web版

スポーツ

GO! フラビニア in Japan

Vol.34 パソニック対サントリー



ラグビー・トップリーグ「パナソニック・ワイルドナイツ」所属のベリック・ハーンズ選手

手のPGなどで29点を挙げ、結果45対22でパナソニックの3季ぶり2回目の優勝(三洋電機時代を含む)が決まった。

また、試合中にはパナソニックのキャプテンであり、この後スーパー・ラグビーのレベルズでプレーする堀江翔太選手がスマ

ス選手に見事なタックルを決めるという日本ラグビーのレベルアップを感じさせる一幕もあった。

翌12日のジャパン・トップリーグ2013/14年間表彰式で、リーグ戦MVPにはバーンズ選手が、ベスト・ファイフティーンにはSOバーンズ選手、LOヒーナン選手、FLスミス選手、HOでは堀江選手が選ばれた。

一方、2月15日に大阪・花園ラグビー場で行われた、来季のトップ・リーグ昇格をかけた入替戦には、元ワラビーズのリチャード・ブラン選手とキャメロン・シェバード選手が出席。2人の所属するホンダは前半の大量失点が響き、後半に追いつけるも29対41でNTTドコモに敗れ、来季もトップ・リーグで戦うことになった。

まず、先制したのはパナソニック。前半5分にWTB山田章仁選手がトライを挙げると、バーンズ選手がゴールキック(G)を決めて5対0。その後もバーンズ選手がペナルティーゴール(PG)を3本決めたが、16対19。サントリーのリードで折り返す。後半もパナソニックが先制。バーンズ選

手

が

得点を挙げ、最終的に45対22でパナソニックが優勝した。

この後、日本選手権の決勝が終われば、今シーズンも終了。そうなると、ラグビーたちの去就が気になってくる。さて、どうなるのか。オフ・シーズンも目が離せない。

文=山田美千子/写真=山田武

■ローカル・ゴルフ・リポート① (報告=四居利之)

優勝は大内さんに
シドニー日本人会ゴルフ部2月例会



左から四居さん、大内さん、坂本さん

日本人会2月例会が2月16日に15人が参加の下、ロング・リーフGCで開催されました。終日、小雨の降りしきるコンディションの中、この熱戦を制したのは、前評判が高く堅実なゴルフで徹底した大内さん。最近腕を上げてきている坂本さんが2位、実力者の四居さんが3位となりました。また、ベスグロは優勝の弁で「同伴者に恵まれた」とコメント。同組に4位と5位の入賞者、また4人中3人が水平賞というハーフングもおりました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	大内辰夫	89	69
2位	坂本健司	97	69
3位	四居利之	90	70
ベスグロ	坂本一彦	88	

連絡先: 0499-476-028 / tyotsu@itouch.com.au (四居利之)

■ローカル・ゴルフ・リポート② (報告=藤岡晃)

優勝は佐藤さん

第407回名古屋会ゴルフ・コンペ



左から山口さん、佐藤さん、山川さん

2月2日にカナーボンGCで、16人が参加し熱戦が繰り広げられました。適度な難易度と戦略性を持つフットラットなコース。さらに晴天がそろい、コンペにはうつてつけの好条件でしたが、暑さにややバテ気味のプレーヤーも多かったよう。優勝は、落ち着いたゲーム運びに定評のある佐藤さん、2位には実力者の山口さん、3位には最後まで健闘した山川さんが入賞しました。また、レベルの高さを見せつけ、飯田さんがベスグロを獲得しました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	佐藤正樹	85	70
2位	山口正人	92	74
3位	山川裕士	102	75
ベスグロ	飯田明宏	83	

連絡先: akihiro.ida@tokimarine.com.au (飯田明宏)

■ローカル・ゴルフ・リポート③ (報告=戸田秀一)

山川さんが初優勝

第425回ウインヤード



左から池口さん、山川さん、坂井さん

日本人会2月例

ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY kids!

オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、子育てと教育の特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。



お子様のベスト・ショットで 紙面を飾ってください

子どもってホント成長するのが早いですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を紙面に残してみませんか？ブレイ・グループでも良し、家族で撮ってもしょ、アーティストっぽい写真もOK。ネットやブログでは味わえない思い出にしてもらえることを願っています。

Family Photoに登場してくださるご家族も大募集中！

■写真の送付先：nichigopress@gmail.com

■コメント：写真の下に60文字ほどのコメントを入れられます。送付していただいた方のお名前、お子様のお名前、連絡先を明記して、上記のEmailアドレスまで、お待ちしています！



Family Photo



■お住いのサーバーは？
セントレーナーズです。

過ごし方が最高です。

■お住まいの場所でのお気に入りの過ごし方は？
マクドナルドでアイスクリームを食べてから、マンションの下にある公園で遊んで帰るという
のが子どもたちのお気に入りの過ごし方です。
アイスクリームを食べながら学校での出来事を話してくれる時間は、大切な親子の時間。

■よく行くお出かけスポットは？
休みの日は必ずビーチへ行きます。ボディボードで遊んだ後にティー・ワイのロック・プールに行きます。オーストラリアならではの時間の

家族プロフィル（氏名／年齢／職業／趣味など）
井川博子 34歳・ピアノ教師／趣味・料理・海へ行くこと
井川百合 6歳・趣味・お絵かき
井川紗蘭 3歳・趣味・食べること

このコーナーに登場していただけるファミリーを募集中！
編集部までどしどしご連絡を。Email: nichigopress@gmail.com

Kids Activities



3月8日（土）、9日（日）

アート・クラブ：プリント・アンド・ボメグラネイツ Art Club: Prints and pomegranates

9歳から12歳の会員向けに作られたアート・クラブでの絵の体験教室。果物のザクロからのインスピレーションを基に絵を描き、壁紙へと印刷する。テクニックにも焦点を当て、芸術の知識向上にも役立ちそう。事前予約が必要。

■会場：Art Gallery of NSW, Art Gallery Rd., The Domain, Sydney ■時間：10:30AM, 1PM, 3PM ■料金：会員のみ\$28
Web: www.artgallery.nsw.gov.au/calendar/art-club-prints-pomegranates

3月12日（水）

アート・サファリ・テクスチャー・タイム Art Safari Texture Time

オーストラリア現代美術博物館のファミリー＆キッズ向けイベント。キュレーターと一緒に、現代美術のいろはを学び、子どもの創造性を育むことができる。3歳から5歳までの子ども連れは入場料が無料に。

■会場：Museum of Contemporary Art Australia, The Rocks ■日程：3月12（水）10AM～11:30AM, 1PM～2PM ■料金：\$20 ■Web: www.mca.com.au/events/art-safari-texture-time-12-march-1pm/8406

3月21日（金）、4月11日（金）

ティラノサウルス・スリープオーバー Tyrannosnore Sleepover

恐竜の展示に関連した宿泊イベント。当日は、ティラノサウルスの工作や懐中電灯を持って夜の博物館を巡るツアーなどが用意され、最後はティラノサウルスのエキシビジョンの部屋にお泊り。真夜中のミュージアムで、子どもと一緒にドキドキできる体験を。

■会場：The Australian Museum ■料金：大人\$180、子ども\$140、会員割引あり ■2日前までに要予約
Web: australianmuseum.net.au/event/tyrannosnore-sleepovers

3月30日（日）～11月20日（木）

ピート・ザ・シープ Pete the Sheep

羊とその飼い主をめぐるコメディー・ミュージカル。羊の毛刈り人のショーンは、周りのみなとは違い、牧羊犬を使わず、なんと羊を集めるために使うのは羊のピート！この奇妙で楽しいコメディーを演じるのは4人の俳優。彼らの演技は有名な絵本を原作にした本作の魅力を十分に引き出してくれる。

■会場：Monkey Baa Theatre Company, Lend Lease Darling Quarter Theatre, Terrace 3, 1-25 Harbour St., Sydney ■時間：10:30AM～12:30PM ■料金：\$25 ■Web: monkeybaa.com.au/show/pete-the-sheep-world-premiere

Food Recipe

親子で作ろう！
元気がでる食卓

ひな祭りのお祝い料理 3色団子

3月3日と言えば、女の子の健やかな成長と幸福を願う桃の節句ですね。ひな祭りには古くから伝わる伝統的なお祝い料理があり、それぞれの料理や色には縁起の良い意味が込められています。昔の人ならではの風情ある由来を知ると、より一層意味を持つてひな祭りが楽しめそうです。



はまぐりのお吸い物：はまぐりは、平安時代には「貝合せ」遊びなどで知られ、ひな祭りの代表的な食べ物です。はまぐりの貝殻は、対になっている貝殻でなければぴったりと合いません。このことから、仲の良い夫婦を表し、一生一人の人と添い遂げるよう願が込められた縁起物です。

雛チラシ：ちらし寿司そのものにいわれはありませんが、えび（長生き）、れんこん（見通しがきく）、豆（健康でまめに働く）など縁起のいい具が祝いの席にふさわしく、三つ葉、卵、人参などの華やかな彩りが食卓に春を呼んでくれるため、ひな祭りの定番メニューとなつたようです。

菱餅：菱餅は増血効果があると言われるよもぎを混ぜ、白餅には血压を下げると言われるひしの実が入り、ピンク餅は排毒作用があると言われるクチナシで色をつけています。また、菱形は「心臓」を表していると言われ、災厄を除こうという気持ちや、親が娘の健康を願う気持ちが込められています。



白・青・桃の3色は、雪の大地（白）・木々の芽吹き（青）・生命（桃）を表しており、この3色のお菓子を食することで自然のエネルギーを授かり、健やかに成長できるという説があるそうです。

3色団子

■材料 (12個分)

白玉粉	120g	食紅	適量
絹ごし豆腐	120g	抹茶	適量
砂糖	80g		

■作り方

- 1) 白玉粉、砂糖、豆腐をボウルに入れ、よく混ぜ、耳たぶくらいの柔らかさにする。豆腐によつて、水分量が違うので、固いようだったら水を少々加える。
- 2) 三等分（約各100g）して、食紅少々、抹茶少々で、色をつける。
- 3) 手でころごろと丸くする。全て丸めたら（10g/個）、沸騰したお湯に入れ、浮かんでから、さらに2分程度を目安に茹でる
- 4) 一度水にあげて粗熱を取る。瀟らしておいた串に刺してでき上がり。白を真ん中にすると色のバランスがよい。



才川須美（さいかわすみ）

プロフィール：管理栄養士・食育インストラクター。現在、シドニーで料理教室を開催中。大人気の子ども向けホリデーレッスンでは、裁縫と料理を合せた「家庭科クラス」を開催。2014年最初の子ども向けホリデーレッスンでは、「ースターバースペシャル！」。大人向けには、月1回、毎回開催されるクラスと土曜日の夜に開催されるクラスで、日々の献立に使えるいろいろな料理を紹介。夜のクラスでは、ワイン片手に楽しく料理が学べる。2014年の大人クラスは、●葉巻で夏バテ解消、●世界のベジタリアン料理、●旅館風懐石料理など、豪州で簡単に手に入る食材を使って、日本人好みのレシピを紹介する。

Web: www.sumiskitchen.com

世界10カ国・120拠点で展開する学習塾

Reading Town

新規入塾生募集中！

詳しくは [Reading Town](#) を検索

連絡先

Strathfield店 (02)9747-5049

Chatswood店 (02)9412-3667

0452-477-881

<Strathfield>

Shop 2, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)

Email: Strathfield@readingtown.net.au

<Chatswood>

Shop 2, 58 Neridah Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)

Email: Chatswood@readingtown.net.au

シドニー日本人学校

Sydney Japanese International School

お子様の学校はお決まりですか？

シドニー日本人学校では、毎月のオープンデー・説明会を通じ、学校の情報をお届けいたします。

どなたでもご参加いただけます。この機会にぜひお越しください。

お子様連れの方も大歓迎です。

3月のオープンデー・学校説明会

3月12日 学校説明会 水曜日 12PM シドニー日本人会議室にて (Level 2, 37 Bligh Street Sydney 2000)

3月13日 オープンデー 木曜日 10AM 6PM シドニー日本人学校にて

3月16日 学校説明会 日曜日 11AM シドニー日本人学校にて

オープンデーと説明会へのご予約、お問い合わせはお電話、またはメールにてどうぞ

112 Booralie Road, Terrey Hills NSW 2084 Ph: 02 9450 1833 register@sjns.nsw.edu.au



Are you connected in Japan?

Pacific Rim Marketing Group, a leading MLM distribution company, is seeking key distributors for Japan. Our organization markets products and operates as Herbalife distributors.

If you are interested in operating as a KEY distributor with our organization please SMS your name and contact details to 0412345100 or email Wayne@prmg.com.au

KUMON

算数・数学・英語・国語

1-800-458-666
(フリーダイヤル)

(02) 9467-2200
(担当：赤穂)

お近くの教室を紹介させていただきます。
お気軽にお問い合わせください。

KUMON AUSTRALIA & NEW ZEALAND
http://au.kumonglobal.com
Email: info-au@kumon.com.au



*2013年12月現在

オーストラリア暮らしに役立つ情報満載
NICHIGO PRESSのオンライン版が、
さらに見やすく読みやすくなりました！

本紙紹介中の記事アーカイブに加え、毎日更新されるオーストラリアの最新ニュースや住まい、求人、売ります＆買いますなどのクラシファイドが人気のNICHIGO PRESSのオンライン版がパワーアップ！リニューアルのポイントを紹介するほか、読者の皆さまに感謝を込めたプレゼント・キャンペーンを開催します。オンライン版を「まだ見たことがない！」という人も、ぜひこの機会にご覧ください。

従来の枠を超えたキャリア機会

point 1 カテゴリー別に情報を入手！気になる話題を日本語で

最新のお店情報を紹介する「特集／インタビュー」や、週末のお出かけや話題のイベントを紹介している「旅行／イベント」。毎日の暮らしの「困った！」という時に役立つ、各専門家による「ビザ」や「マニー／法律／不動産」コラムなど、豊富なバックナンバーに加え、最新情報がより見やすくなりました。

point 2 求人、住まい、コミュニティ情報が人気のクラシファイド

学生やワーキングホリデーの人々に人気の「住まい」「求人」情報から、「売ります＆買います」「コミュニティ」など読者の皆さんによる投稿が人気のクラシファイド・コーナー。たくさんのお得で役立つ情報が毎日更新されているので、見逃さないように毎日チェックするのがお薦めです。

point 3 お店やサービス新情報が直接届く「おすすめブログ」

ここでだけのお得情報も

お店の方による最新情報がブログに直接アップされるのがこちら。旅行会社による航空券情報や学校のエージェントによるお得情報、さらにビューティー関連のトピックまで、生の声をお届けしています。ここでしか見られない、とっておき情報をしっかりチェックしてくださいね。

point 4 電子版をダウンロードしていつでも情報を持ち歩こう

地図もばっちり街歩きも楽々

今配布中の本紙やバックナンバーはもちろんのこと、便利な地図や電話帳つきのシドニー・ガイド『MOVE』、ゴールドコーストの最新お店情報を紹介している『Let's go』などもダウンロードが可能。ダウンロード方法は、表紙の画像をクリック（タップ）するだけ！今すぐ情報を持ち歩こう。

point 5 メール・マガジン開始！ お得な最新情報を携帯で

編集部からのおすすめも

オーストラリア暮らしをよりよく知り、楽しんでいただくためのメール・マガジンの配信が4月からスタートします。最新のお店やお得なキャンペーン、話題のスポット、編集部からのおすすめ情報などをお届けします。さらに皆さまの毎日に役立ち、ためになる『日豪プレス』にご期待ください！

この機会に、オンライン版リニューアル記念プレゼント・キャンペーンへご応募ください！

日豪プレスは経営者の方をサポート！オンライン版でお店や商品をご紹介しませんか？

紙面だけでなく、オンライン版のブログ・サービスやクラシファイドを利用して読者の人へ情報をお届けしませんか？詳しい使い方など、インターネットが苦手な方もスタッフがサポートします。ぜひ気軽にお問い合わせください。<問い合わせ先> 日豪プレス Tel: 02-9211-1151 Email: bp@nichigo.com.au

オセアニア・南アジア限定

最大2ヶ月！お申し込み月の翌月まで使える
**日経電子版 無料お試し
キャンペーン実施中！**

お申し込み URL: nikkei.asia/densi-otameshi/

記事保存
最大1000本！

キーワード登録で、
記事をラクラク自動収集

過去の記事検索で、
必要な情報を入手

※創刊からの電子版独自の記事、過去1週間の朝刊・夕刊からの記事検索が可能です。

法人契約……………1 IDあたり月額 \$560 (3ID以上を契約の場合)
個人契約…月額 4,200円 (クレジットカード払い)

基本料金

日本経済新聞 電子版



ひとつのIDでパソコン、iPad、iPhone、
Android搭載のスマートフォン・タブレットから
日経の最新ニュースが読めます。

※iPad、iPhoneは日本および他の国々で登録されたApple Inc.の商標です。
App StoreはApple Inc.のサービスマークです。
AndroidはGoogle Inc.の商標または登録商標です。

日本経済新聞 紙面ビューア Available on the App Store ANDROID APP ON Google play

日経アジア社 NIKKEI ASIA PTE LTD Tel: (65) 6336-4122 Fax: (65) 6336-4016 E-mail: sales@nikkei.com.sg

ドドンと
64人に当たる！

1977年の創刊から『日豪プレス』を応援してくれている皆さまに、オンライン版のリニューアルを記念してプレゼント・キャンペーンを開催。プレゼントのラインアップをチェックしたら、ウェブ上の応募フォームよりプレゼントをご応募ください。

ヒルトン・サーファーズ・パラダイス
2ベッド・ルーム（海側）2泊3日宿泊券



サーファーズ・パラダイスの中心にあり、ゴールドコーストのランドマークとなる5つ星ホテルの宿泊券をプレゼント。美しい砂浜が広がるビーチ側の絶景ルームでリゾート気分を味わいませんか？コンシェンタル・ブラックファストとサンセット・ドリンク、軽食が用意された15階のエグゼクティブ・ラウンジも利用可。

提供: Hilton Surfers Paradise

ソフトな打感が特徴の
ゼクシオ・マレット・パター34インチ



オーストラリアでのゴルフ・ライフを楽しんでいる人にお薦めのプレゼント。3層構造で仕上げられたこのパターは、ソフトな打感と安定した転がりが特徴。距離を合わせやすく、最後の1打を狙うのにぴったりの1本。ゴルフの腕を、さらに上げたい人は今すぐ応募を。

提供: Srixon Sports Australia pty. Ltd

日本で大人気の美容アイテム
フェイスマスク ルルルンNP



日本で“毎日フェイスマスク”を提唱し、シリーズ累計で約500万個を売り上げた「ルルルン」の1番人気商品「フェイスマスク ルルルン NP」をプレゼント！オーストラリアで崩しながら肌の調子を、たっぷりの保湿・美白・アンチエイジング成分で整えるにお薦めの1品。

提供: 株式会社ティーグラウンド

紀伊國屋書店で使える
20ドル分のお買い物券



“KINO”とローカルの人からも親しまれるオーストラリア紀伊國屋書店から20ドル分のお買い物券を50人へ、太っ腹な特大プレゼント。和書から洋書まで幅広い品ぞろえの中からお気に入りの本を見つけること間違いなし。新しい世界が開ける本を自分へのご褒美にプレゼントしてみては？

提供: 紀伊國屋書店

あなたの半生を記事風PDFに！
日豪プレスがあなたを取材



日豪プレス編集部スタッフが、オーストラリアで暮らしているあなたを取材し、1ページに編集して、記事型のPDFとしてプレゼント！今までの人生についてや家族のこと、趣味のこと、編集部と一緒に振り返しながら記録に残る1ページに仕上げてみませんか？永久保存版になること間違いなし！

豪華プレゼント・キャンペーンの応募はこちらから

nichigopress.jp/campaign



KDDIオーストラリア トータルIT ソリューション KDDI Australia

法人向け総合IT コンサルティング 国内・国際拠点間 ネットワークソリューション

ご家庭向けのADSL2+
✓ ダウンロード 最大速20Mbps
✓ オン・オフピークの 時間規制なし
✓ 契約期間: 1カ月～

お問い合わせ・お申込は日本語フリーダイヤルへ
1800-800-477

ホームページ: www.kddi.com.au
Eメール: info@kddi.com.au

メルボルンを中心とした、VIC-SATAS情報ページ



Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
- メルボルン・イベント・ガイド

そのほかメルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんのお届けします!



©The Australian Grand Prix Corporation

StoryLand
Waterfront
Frankston

Open daily at 10am
Google Maps Reference: 510N Nepean Highway Frankston, 3199

Sand Sculpting Australia presents
StoryLand

砂の彫刻展「Story Land」
4月27日まで毎日開催

国内外の著名な彫刻家が3,500トンもの砂から作り出す迫力満点の国内最大の砂の彫刻展が、今年も4月27日(日)までフランクストン・ウォーターフロントで開催されます。

今年のテーマは「Story Land」。映画やテレビ、絵本などでおなじみのキャラクターが場内を埋め尽くします。ハリー・ポッター、アングリーバース、ドラゴンズ、ミスター・メン・アンド・リトル・ミス、はらべこあむし、アンジェリーナ・バレリーナ、スポーツ・アンド・ドッグなど、子どもが大喜びの砂の彫刻にうごく期待。

砂の彫刻ワークショップや彫刻家による実演のほか、フェイス・ペインティング、サンド・アートや砂の絵ボトルの教室、巨大砂場、レゴ・ゾーンなど、大人も子どもも楽しめるアクティビティが盛りだくさん!

Web: sandsculpting.com.au
Facebook: facebook.com/sandsculptingaustralia
予約Tel: (03)5986-6684 Email: admin@sandstormevents.com.au
※団体予約は割り引き!

Proudly hosted by:

THALGO
LA BEAUTE MARINE

LATT MELBOURNE
Melbourne's official THALGO salon THALGO
LA BEAUTE MARINE

はじめてのお客様対象キャンペーン
ヘアメニュー 20%OFF

かわいい☆きれいになりたい方へのご褒美企画

初回限定 20%OFF キャンペーン
有効期限
2014年3月30日迄

ヘアカット、ヘアカラー、ヘッドスパ、ヘアトリートメント、
デジタルパーマ、縮毛矯正、ストレートパーマ、ヘアセット etc..

※ご予約の際に必ず「白豪プレスを見た」とお伝え下さい。※事前にご予約無き場合は適用できません
※初めてご来店のお客様に限りヘアメニュー20%OFF ※11時～14時の間にご来店のお客様（土曜日除く）
※美容師のご指名はできません。※ブライダルサービス除く。※料金等はお問合せ下さい

トータルヘア、ビューティー＆ブライダルサロン スタッフ全員日本人のため快適＆安心です
Latt Melbourne Hair, Beauty & Bridal
1st Floor, 108-110 Little Bourke St, Melbourne, Vic. 3000
www.lattmelbourne.com.au E.info@lattmelbourne.com.au

完全予約制
Open 11:00-19:30
Monday Closed

美容師募集中！
詳細はTELにてお問合せ下さい。

Latt
Melbourne
Hair, Beauty & Bridal

日本の夏祭りに1万5,000人の人出

最高気温39度の猛暑となった2月2日、2010年からメルボルンの夏の恒例行事となっている日本の夏祭り「メルボルン・ジャパンフェスティバル」（メルボルン日本商工会議所/メルボルン日本人会共催）が開催された。今年は、これまでのドックランズから市内フェデレーション・スクエアに会場を移して行われ、主催者発表では約1万5,000人の来場者で賑わった。



ヤラ川沿いの日本食屋は今回も大盛況だった

開会式では、高田光進・日本会会長（オーストラリア三菱商事会社）が「皆さん、ようこそ。今日は日本の真夏よりも暑い日になりそうですが、心行くまで日本の夏祭りをお楽しみください」と挨拶。続いて登壇した側島秀尅・メルボルン日本国総領事は、「この多文化共生社会の中で、日本と豪州が経済的・文化的に関係を深め、さまざまなビジネスや文化事業を共同で実施していることが、3年連続でメルボルンが世界一暮らしやすい街に選ばれている理由」と述べ、その最たる例である同祭りに来場し参加しているメルボルン市民に感謝の意を伝えた。

会場では22の日本食屋がさまざまな日本食、屋台フードを販売したほか、水ヨーコー釣りや盆踊りなど夏祭り定番のゲーム、催しが人気を博した。メイン・ステージではメルボルン日本人学校生徒による花笠音頭、「和太鼓りんどう」による和太鼓ステージ、ブランドン・リーフの琴演奏、武神館道場による武術パフォーマンスなどが披露された。またブルース・シンガーのジョージ川上さんと津軽三味線奏者の只野徳子さ



艶やかな浴衣に身を包んだ子どもたち。猛暑の中でも楽しんでいた

んによる、メルボルンの日本人気ユニット「George & Noriko」も登場し、おなじみの楽曲や新曲で会場を沸かせた。

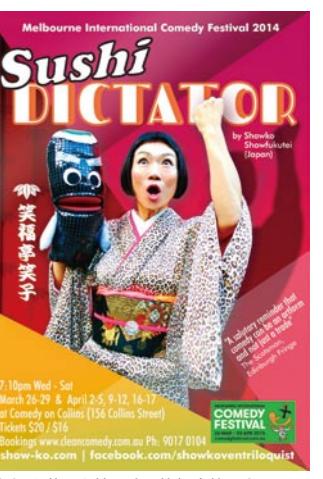
同祭りで行われたラッフルの収益金約5,000ドルは、1月のVIC州の山火事復興、東日本大震災の復興のために半額ずつ寄付された。

日本のお笑いをメルボルンで笑福亭笑子さん、コメディー・フェスティバル出演

世界的に活動する日本人落語家、笑福亭笑子さんが、3月26日から始まるメルボルン・コメディー・フェスティバルで、落語にハベットを取り入れた「ハベット落語」を披露する。

同氏は、上方落語界にシンガポールで弟子入り。元は学校や老人ホームで交通安全教室を開く兵庫県警神戸市交通安全指導員だった。交通安全教室などで習得した腹話術を駆使し、2004年から日本をはじめ、イギリス、オーストラリアなどで精力的に落語の公演を行い、各国の人々を楽しませている。

今回の舞台は「スシ・ディクテーター」。三味線のライブも加えた公演は、スコットランドのエディンバラ・フリンジでも大絶賛を受けている。笑福亭笑子さんのハベット落語は、フェスティバル期間中の毎週水曜から金曜まで、メルボルン市内のコメディー・オン・コリンズで開催される。



■Showko Sushi Dictator
会場: Comedy on Collins, The Scots' Church Assembly Hall Bldg, 156 Collins St, Melbourne
日時: 3月26日(水)～4月17日(木) 水～土7:10PM開演
料金: 大人\$20. コンセッション\$16
Web: www.showko.com

領事館からのお知らせ

メルボルン市中心部の歩道上で、邦人にに対する窃盗被害が発生しました。被害者は、午後10時ごろ、市内の大通りに面した銀行の前で、東南アジア系と見られる、子連れの5～6人の集団に道を尋ねられました。女性や子どももいたことから警戒心をゆるめて親切に道案内をした後、しばらくして背負っていたリュックサックの中から財布が盗まれていることに気付きました。犯人たちは、被害者に警戒心を持たれないように近づき、数人で注意を引きつけるというわざか分足らずの隙に、財布を抜き取るという巧妙な手口で犯行に及んでいます。このような被害に遭わないために、以下の点に留意して、注意を怠らないようにしてください。

- ・買い物時、ATM利用時は、財布をしまつところを犯人が見ている可能性があるため、急いでいても、歩き出す前にしっかりと鞄にしまさうようにする。
- ・人で混み合う場所、公共交通機関内では、リュックサックを背中に背負っていると、ファスナーを開けられて被害に遭う可能性があるため、身体の前で持つなど、荷物から目を離さないようにする。
- ・特に夜間は、見知らぬ人に声をかえられた場合には、たとえ相手が女性や子どもであっても、十分に警戒すること。過去には、女性強盗團による被害も発生している。

オーストラリア国内の平和への動き、メンバーの平和への思いをお伝えするコラム

JfPピースフル通信



訪問記 - 仮設、飯館、南相馬

第61回 松岡智広（JfP メンバー）



第3ラウンドは同組で回った野村敏京選手（左）と上原彩子選手

上原はイーブンパーの288で45位に終わった。

試合後のインタビューで野村は「いい日もあれば悪い日もある。（最終日崩れたのは）疲れが原因かもしれない。筋力トレーニングで体調を万全にしたい」、上原は「コンディションの変化に対応できる集中力の持続が必要。来週、再来週と続く試合では1週ごとのタイムマネジメントを大切にしたい」と語り、気を引き締めた。

続く第3ラウンドは、野村は4バーディー、3ボギーの71で通算7アンダー、209とスコアを伸ばしたものの16位に順位を下げ、同じく12位で出た上原は74で2位に回り、通算4アンダー、212で37位に後退した。

巻き返しを図りたい最終日は、前日までの好天から一転し、試合直前までの雨と強風の中で試合がスタート。上原、野村ともに読みにくい風に悩まされスコアを崩し、野村は通算1アンダーの287で39位、

（メルボルン支局=原田紹）

1月上旬の週末の午後、福島駅西口。飯館村の酪農家・長谷川さんと再会。雪がちらつく中、車は北東へ。交差点の電光掲示板は天気予報に続いて空間放射線量。30分ほどで着いた仮設住宅で長谷川さんの奥様が満面の笑み。2013年3月、長谷川夫妻の豪州各地での講演旅行にご一緒して以来だった。ビール、すき焼き、先日京都での講演のお礼にもらつたという純米大吟醸。仮設と言っても、すでに2年。今まで線量が高くてダメだったが大丈夫なのがようやく手に入つたと、あんぼ柿。温かいものなしに再会の夜は更ける。

翌朝、これから向かう飯館の最低気温はマイナス10度とテレビが言う。ご飯と味噌汁と焼き魚。何とかコタツから這い出し、飯館の長谷川さんの本当の家へ。まだ福島市街の延長の平地、葉が落ちて幹と枝だけの木々が綺麗な冬景色に映える異質なオレンジ色。線量が高くて出荷できない名産の柿は、損害賠償の誓約として木の根元に集められたまま朽ちていく。飯館は上り始めた太陽の方角に見える山々の向こう。山道に入り、徐々に雪深くなり、路面中を雪が覆い尽くすころに飯館村の看板。突如道端に黒い袋の積み重なった巨大な山と除染作業中といいうノボリ。仮の置き場が設置されるまでの「仮置き場」のはずが、いつまでたっても「仮置き場」は設置されず、「仮置き場」に積み重なる「除染」で出た放射性廃土。集落をいくつか抜け、照り返しの眩しい雪原

日本for Peaceプロフィル
2005年3月に創立した日本人を中心とする平和活動グループ。毎年8月に長崎・平和コンサートを開催。そのほか多くのイベントを企画するなど同時に、地元のグループや活動家、他民族のグループとの交流をもち、平和活動のネットワークを広げている。Web: www.jfp.org.au Email: info@jfp.org.au



モーター・スポーツの最高峰、豪州F1グランプリ(GP)は、3月13日から16日までメルボルンのアルバート・パークで実施される。この観戦ガイドでは、2014年のF1GPレース界の展望とメルボルンGPの見所を紹介する。

文=板屋雅博

レッドブルの正ドライバーに昇格したダニエル・リチャード

2014年豪州F1グランプリ観戦ガイド

F1 Rolex Australian Grand Prix

3強の戦いが今年の見所に

ドのできはベッテルにも影響するだけに重要な要素である。

2014年F1GPでは昨年と同じ全19戦が行われるが、今年もメルボルンGPで幕を明ける。

今年の大きな話題の1つは、小林可夢偉(27歳)の復帰だ。

小林は、10年にザウバーのドライバーとして参戦したが、12年末でザウバーのシートを失った。2012年日本GP(鈴鹿)で3位入賞し、鈴木亜久里、佐藤琢磨に続き日本人3人目のF1GPの表彰台を飾り、9回の入賞で60ポイントを獲得して個人12位となった。今年は、ケータハムのドライバーとして復帰する。1年間のブランクがあるが、追い抜き技術などアグレッシブなドライビング・テクニックには高い評価があり、F1再挑戦での好成績を期待したい。

今年のF1GPは昨年19戦中、13勝した世界チャンピオン、セバスチャン・ベッテルを擁するレッドブル・チームが主軸であるのは間違いない。特に第11戦のベルギーGPから最終19戦のブラジルGPまでの9連勝は圧巻であった。チームメイトのマーク・ウェバーも個人3位と健闘し、レッドブルのチーム優勝に貢献した。豪州出身のF1ドライバーとして活躍した37歳のマーク・ウェバーだが、残念ながら2013シーズンで引退した。悲願の年間チャンピオンは取れなかつたが、優勝9回と2010、11、13年と3回の年間3位を記録し、ずっとオージーの記憶に残るドライバーである。

代わってレッドブルのドライバーとなつたのは豪州バス出身のダニエル・リチャード(23歳)。これまでレッドブルの第2チーム、トロロッソのドライバーであったが、ウェバーの引退に伴いレッドブルに昇格した。トロロッソはイタリア語で赤い牛、即ちレッドブルと同じ名前である。昨年個人14位のドライバーだけにウェバーの抜けた穴を埋められるかがポイント。リチャード

これまで2.4リッター自然吸気V型8気筒エンジンであったが、今年からエネルギー回生システム付きの1.6リッター90度V型6気筒直噴ターボエンジンに変更された。05年までは3リッター・エンジンだったことを考えると大幅な小型化が進んできた。エネルギー回生システムは、これまでの運動エネルギーに加え、熱エネルギーも対象に入った。これによりエンジン技術の差がスピードに大きく影響することになった。

ケータハムは、昨年の成績ではロシア国籍のマルシャとともにチーム・ポイントを1ポイントも獲得することができず、さらにマルシャより成績が悪いために最下位に沈んでいた。

小林に期待されることは最低でも1回は10位以内に入賞してポイントを獲得することと、最下位から脱出することである。

トニー・フェルナンデスはウイリアムズのスポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大株主であるマレーシア国営石油会社ペトロナスは、F1ザウバー・チームのプレミアム・スポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大株主であるマレーシア国営石油会社ペトロナスは、F1ザウバー・チームのプレミアム・スポンサーである。

日産自動車はレッドブルにエンジンを提供しているルノーと資本関係があるが、海外高級ブランド、インフィニティでレッドブルに参加することも同じ理由だ。日産自動車は13年からチーム名をインフィニティ・レッドブル・レーシング(Infiniti Red Bull Racing)としてタイアップ・スポンサーになっている。

世界王者4連覇中ベッテルを擁するが、チームメイトのリチャードが弱点のレッドブル、ひさびさに全力疾走が予想されるフェラーリ、躍進中のマルセデスの3強の戦いが今年のF1GPの見所と言えよう。昨年はドライバーの所属するチームがかなり違っているので、間違えないようにしたい。

14年は11チームが参戦するが、エンジンはコスワースが撤退したため、ルノー4チーム、マルセデス4チーム、フェラーリ3チームとなり、15年はここにホンダが参戦することになる。

小林可夢偉のケータハムは、マレーシ

アに国籍を置くチームで、格安航空会社(LCC)エアアジアのCEOでマレーシア人のトニー・フェルナンデスがスポンサーとしてケータハムの代表を務める。10年にロータスとして参戦したが、12年からはケータハムに名称を変更している。ロータスは英国の名門自動車会社だが、マレーシアの自動車会社プロトンに買収されている。

ケータハムは、昨年の成績ではロシア国籍のマルシャとともにチーム・ポイントを1ポイントも獲得することができず、さらにマルシャより成績が悪いために最下位に沈んでいた。

小林に期待されることは最低でも1回は10位以内に入賞してポイントを獲得することと、最下位から脱出することである。

トニー・フェルナンデスはウイリアムズのスポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大株主であるマレーシア国営石油会社ペトロナスは、F1ザウバー・チームのプレミアム・スポンサーである。

日産自動車はレッドブルにエンジンを提

供しているルノーと資本関係があるが、海外高級ブランド、インフィニティでレッドブルに参加することも同じ理由だ。日産自動車は13年からチーム名をインフィニティ・レッドブル・レーシング(Infiniti Red Bull Racing)としてタイアップ・スポンサーになっている。

世界王者4連覇中ベッテルを擁するが、チームメイトのリチャードが弱点のレッドブル、ひさびさに全力疾走が予想されるフェラーリ、躍進中のマルセデスの3強の戦いが今年のF1GPの見所と言えよう。昨年はド

ライバーの所属するチームがかなり違っているので、間違えないようにしたい。

14年は11チームが参戦するが、エンジンはコスワースが撤退したため、ルノー4

チーム、マルセデス4チーム、フェラーリ3

チームとなり、15年はここにホンダが参戦することになる。

小林可夢偉のケータハムは、マレーシ

アに国籍を置くチームで、格安航空会社(LCC)エアアジアのCEOでマレーシア人のトニー・フェルナンデスがスポンサーとしてケータハムの代表を務める。10年にロ

ータスとして参戦したが、12年からはケータ

ハムに名称を変更している。ロータスは英

国の大門自動車会社だが、マレーシアの自

動車会社プロトンに買収されている。

ケータハムは、昨年の成績ではロシア

国籍のマルシャとともにチーム・ポイントを1

ポイントも獲得することができず、さらにマルシャより成績が悪いために最下位に沈

んでいた。

小林に期待されることは最低でも1回は10

位以内に入賞してポイントを獲得することと、最下位から脱出することである。

トニー・フェルナンデスはウイリアムズの

スポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大

株主であるマレーシア国営石油会社ペト

ロナスは、F1ザウバー・チームのプレミア

ム・スポンサーである。

日産自動車はレッドブルにエンジンを提

供しているルノーと資本関係があるが、海外

高級ブランド、インフィニティでレッドブルに

参加することも同じ理由だ。日産自動車は13

年からチーム名をインフィニティ・レッドブル・

レーシング(Infiniti Red Bull Racing)としてタイ

アップ・スポンサーになっている。

世界王者4連覇中ベッテルを擁するが、チーム

メイトのリチャードが弱点のレッドブル、ひさ

びさに全力疾走が予想されるフェラーリ、躍

進中のマルセデスの3強の戦いが今年のF1GPの

見所と言えよう。昨年はドライバーの所属する

チームがかなり違っているので、間違えないよ

うにしたい。

14年は11チームが参戦するが、エンジンはコ

スワースが撤退したため、ルノー4

チーム、マルセデス4チーム、フェラーリ3

チームとなり、15年はここにホンダが参戦

することになる。

小林可夢偉のケータハムは、マレーシ

アに国籍を置くチームで、格安航空会社(LCC)エアアジアのCEOでマレーシア人のトニー・フェルナンデスがスポンサーとしてケータハムの代表を務める。10年にロ

ータスとして参戦したが、12年からはケータ

ハムに名称を変更している。ロータスは英

国の大門自動車会社だが、マレーシアの自

動車会社プロトンに買収されている。

ケータハムは、昨年の成績ではロシア

国籍のマルシャとともにチーム・ポイントを1

ポイントも獲得することができず、さらにマルシャより成績が悪いために最下位に沈

んでいた。

小林に期待されることは最低でも1回は10

位以内に入賞してポイントを獲得することと、最下位から脱出することである。

トニー・フェルナンデスはウイリアムズの

スポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大

株主であるマレーシア国営石油会社ペト

ロナスは、F1ザウバー・チームのプレミア

ム・スポンサーである。

日産自動車はレッドブルにエンジンを提

供しているルノーと資本関係があるが、海外

高級ブランド、インフィニティでレッドブルに

参加することも同じ理由だ。日産自動車は13

年からチーム名をインフィニティ・レッドブル・

レーシング(Infiniti Red Bull Racing)としてタイ

アップ・スポンサーになっている。

世界王者4連覇中ベッテルを擁するが、チーム

メイトのリチャードが弱点のレッドブル、ひさ

びさに全力疾走が予想されるフェラーリ、躍

進中のマルセデスの3強の戦いが今年のF1GPの

見所と言えよう。昨年はドライバーの所属する

チームがかなり違っているので、間違えないよ

うにしたい。

14年は11チームが参戦するが、エンジンはコ

スワースが撤退したため、ルノー4

チーム、マルセデス4チーム、フェラーリ3

チームとなり、15年はここにホンダが参戦

することになる。

小林可夢偉のケータハムは、マレーシ

アに国籍を置くチームで、格安航空会社(LCC)エアアジアのCEOでマレーシア人のトニー・フェルナンデスがスポンサーとしてケータハムの代表を務める。10年にロ

ータスとして参戦したが、12年からはケータ

ハムに名称を変更している。ロータスは英

国の大門自動車会社だが、マレーシアの自

動車会社プロトンに買収されている。

ケータハムは、昨年の成績ではロシア

国籍のマルシャとともにチーム・ポイントを1

ポイントも獲得することができず、さらにマルシャより成績が悪いために最下位に沈

んでいた。

小林に期待されることは最低でも1回は10

位以内に入賞してポイントを獲得することと、最下位から脱出することである。

トニー・フェルナンデスはウイリアムズの

スポンサーである。

マレーシア国策自動車会社プロトンの大

株主であるマレーシア国営石油会社ペト

ロナスは、F1ザウバー・チームのプレミア

ム・スポンサーである。

日産自動車はレッドブルにエンジンを提

供しているルノーと資本関係があるが、海外

高級ブランド、インフィニティでレッドブルに

参加することも同じ理由だ。

暮らしの
情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報を盛りだくさんでお届け。お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。

Email: advert@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY
シドニー

求人 レストラン

ニュートラルベイの九州レストランではウェイター/ウェイトレス、キッチンハンド、板前を募集しています。ランチディナー。
TEL: 9953-8272 (米森、吉田)

Bondi Junction Sushi Train ではキッチン、フロアスタッフを募集中です。未経験者OK。まずはお電話を。Tel: 9387-3774

求人 そのほか

ハイヤーカー、TV (ミニバス)の運転手募集中時間にフレキシブルで経験のある方歓迎致します。ご連絡ください。
YSリムジン tel: 0438 362 877

『海外添乗員』若干名募集中!
海外専門の添乗員になりませんか?
(株)ボイスエンターブライズ関西支店
詳しくはhttp://www.voice-e.jp
お問い合わせ kansai@voice-e.jp

フラットメイト

ニュータウン、新改築、家具付き、ネット環境 (Wi-Fi)、各部屋鍵付き、TV付き、バス・電車駅近、シェア\$140/W~、オウン\$165/W~ (0420-956-508)

nichigopress.jp

教えます

子供から大人まで楽しいピアノレッスン
教師歴14年。30分\$30/St Leonard's駅すぐ。
出張要相談。無料トライアルレッスンして
おります。0403438394 井川迄

JETS学習館 14年度新入塾生受付中
Y1-Y12英数国。母親英会話も始めます。
詳細は0405-270-817 or
rie@bullet.net.au まで。

初心者から美大受験生迄、デッサン水彩油
絵、クレバース、Studio Ululu絵画教室9499-
7791 settyk@tpg.com.au 節子

買います

大好評! 中古車買取り専門 高値即日!
求む良質車! 自宅まで無料査定・引き取り
20年以上の信頼と安心のAUSNIC TRADING
Tel/Fax: 4341-6275 横本まで

お知らせ

空港まではタクシーで、どお考えですか?
ベンツのハイヤーカーで日本人ドライバーがご
自宅までお迎えにありがとうございます。皆様に代わ
りお客様の空港でのお迎えも承ります。市内
/空港間\$50、ノースブリッジ\$55、モスマン、
チャッソウッド\$60、キラーラ、ゴードン\$65、
セントアイビス\$80。観光チャーターも\$50/Hr
より承ります。(+GST) ご予約・お問い合わせ
は、さくらリムジン Tel:0414-275-429
sakuralimo@ozemail.com.au

暮らしの情報

YSリムジン
空港 & チャーター・サービス
快適な送迎と旅の想い出をお届けいたします。
ビジネスパートナー、お友達にもより良い印象を
与える事が出来るでしょう。

観光、ビジネス・チャーター、エアーリング。
お客様に代わり日本等からのお客様 (ビジネス)
を空港でお迎えいたします。

クレジット・カードでのお支払いも可能。
・ SUV (Lexus RX450h)

- セダン (Mercedes Benz E350)
- ミニバス (Toyota Tarago GLX) (Mercedes Benz Viano)

Tel: 0438 362 877 Web: www.yslimo.com
Email: info@yslimo.com.au

【害虫駆除承ります】
GREEN POWER PEST CONTROL &
TERMITE & CARPET CLEANING
結果に満足できなかった場合は返金致します。
(条件付き) 0433-025-012

ハンディマンサービス (HANDYMAN)
建築業者に頼めないような住宅内の補修工事・
網戸の張替え、ドアノブの取替え等お気軽に
ご連絡下さい。経験豊富な大工が対応します。

HANDY PRO ウエノ 0414493800
Carpenter License:235399c
◆◆◆◆◆ ハンディマンサービス ◆◆◆◆◆
簡単なお手伝いや補修でも承ります。日本語で
Mobile&SMS 0412-55-1212 横山

売ります

コンタクトレンズの日本語オンラインショップ
送料無料、豪プライベート保険 適用!
オーストラリアの会社なので、安心、迅速!
www.contactonline.comお問い合わせは日本
語で洋子まで

OTHERS
そのほか

教えます

GET A FUN JOB! LEARN HOW TO MAKE COFFEE!
Barista & Coffee Art/RSA/RCC/Bar & Cocktail/
Food Hygiene
Lowest Price Courses Guaranteed!

Sydney 02 9211 4292
Melbourne 03 9328 3222
Brisbane 07 3257 7571
Perth 08 9486 4771
Book online and Save - Coffeeschool.com.au

暮らしの情報

日本語書籍のオンライン古本屋
豪国内、どこへでも何冊でも送料6.50ドル!
www.burningbooks.com.au

WEBにもそのほかの
情報を掲載中
nichigopress.jp

“日系のベビーシッター・家事代行サービス、わせみーくん!”

「わせみーくん」だからできる、皆様のためのサービス。日系の会社だからこそ可能なサービスをご紹介します。

「わせみーくん」ではオーストラリア在住の方を対象に、ベビーシッターを中心とした家事代行 (ハウスワーク) を提供いたします。

■ベビーシッタープラン:
2時間 \$39.90 (+GST)

■家事代行プラン:
1.5時間 \$34.90 (+GST)

■ベビーシッター+家事代行プラン:
3時間 \$59.90 (+GST)



運営会社 Souseikai International Pty Ltd. 住所 Suite 305, 37 Bligh St. Sydney 2000 Phone: (02)8038-5035
Email: taka@wasemi.com.au カード支払い可 VISA MasterCard

夢を見る人、行動に移す人、あなたはどっち?

ワーキングホリデー/海外留学経験者大歓迎! JTA GROUPでは海外キャリアを積んだ若い人材を求めています!!

~JTA~(海外旅行事業)~

職種: ツアーコーディネーター
(日本からの観光客の旅行の企画・手配・運行)

募集人数: 12名

勤務地: 香港、シンガポール、タイ、ベトナム、マレーシア、インドネシア、オーストラリア

~PANDA TRAVEL~(定期観光バス事業)~

職種: ツアープランナー
(定期観光バスの運行・販売・現地在住日本人向けの企画販売)

募集人員: 3名

勤務地: 香港、シンガポール、タイ、インドネシア

~現地info(eコマース事業)~

職種: サイト運営スタッフ
(インターネットによる海外旅行商品の企画と販売)

募集人員: 3名

勤務地: 香港、シンガポール、オーストラリア

日本勤務

~JTA JAPAN CO LTD~
日本国内の旅行会社に対するセールス・
マーケティング業務

職種: 営業職10名 手配業務: 若干名

勤務地: 札幌、仙台、東京、名古屋、大阪、
福岡

<面接場所>

香港、東京、シドニー、ゴールドコーストから
選択可

<給与・待遇>

当社規定に基づく(勤務地により異なる)

※就労VISA取得は当社が行います。

<応募方法>

以下の項目について明記の上、日本語または
英語の履歴書をE-mailにて送付ください。

- 希望職種
- 希望勤務地 (複数可) とその理由
- 面接希望地

担当者: JTA 香港本社 総務部 山本

hr@ta.biz

※書類受理から2週間以内に、応募者全員に書類
選考の結果をメールにてご連絡差し上げます。

JTA COMPANY LIMITED

info: www.jta.biz



歯科
ディレクトリー



興梠 蘭
こおろぎ
検眼クリニック
9417-1166 要予約
45 Victoria Ave Chatswood
日本人検眼医

蘭先生の豆知識

ドライアイでお悩みの方へ
涙の乾燥を防ぐ大切なマイボーム腺は
数が一度減少したら再生しないため
初期段階の治療が肝心です。

朗報!!メガネにさようなら
近視治療法オーソケイ
土曜日もオープン

http://nichigopress.jp/
蘭先生のケーススタディ掲載中!!

歯科医師 柿崎伸二

Dr. Shinji Kakizaki (東北大卒)
Suite 94,
Macquarie Chambers,
183 Macquarie Street,
Sydney

TEL: (02) 9221-1627

メトロフィジオ

腰痛・肩こり・腱鞘炎・
あごの不具合
ひじひざ関節の痛みや
スポーツでのケガなど

日本語でカウンセリング、施術、
運動療法処方、鍼治療などを行います

●APA認定筋骨格系理学療法士: 奥谷匡弘

●海外旅行保険加入者には便利な
キャッシュレスサービス

●タクシーホール駅より徒歩2分

月～金 8:30AM～6:00PM
Suite 1103, Level 11, 135 Macquarie St.

TEL: (02) 9252-5888

<急患随時受付、予約制>

7805HANJ

予約制 電話番号 (日本語ライン)
0414-272-440

406A Level 4
250 Pitt Street
Sydney NSW 2000

www.metrophysiotherapy.com.au

7805HANJ

✓荷造り&荷卸き
✓見暮し料無料
✓ごみ始末
✓ピアノ移設OK
✓骨董品&美術品
✓リバースカケット貸します
✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au

23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144



YOSHI PLUMBING SERVICES
Lic 231210c
経験 20年以上の日本人プランマー
一般家庭、レストラン、商業施設等の
プランニングサービス

・蛇口、水漏れの修理
・キッチン、バスルームのリノベーション
・給湯器の取り替え
・ガス機器の設置
・新築管工事、等
お問い合わせご相談下さい
YOSHI OSUMI (大角義之)
TEL: 0418-335-166
MAIL: yoshiplumbing@gmail.com



シティワールドタワー歯科

多数の日本人スタッフが常勤し、
日本語のサポートが充実!

安心して快適な治療が受けられます!!

FRONTIER Invisalign JAPAN

The clear option

当院では2004年より、虫歯予防、初期発見、早期治療をモットーに、世界最先端の医療機器を使用した治療を行っている。

ドイツ製3Dセレックマシンという3Dコンピューターを使用して製作するセラミックの治療や、3Dコンピューターを使用して治療プランを組み立てる矯正治療「インビザライン」をはじめ、神経治療ほかすべての歯科治療にマイクロスコープを使用した治療を施している。また、親知らずの抜歯やインプラントなどの高度な治療に幅広がる。東京・大阪・名古屋・京都に友好関係のある歯科医院があるので、日本に帰国してからのサポートをもらおうので安心。

ドクター ノックス・キムの紹介

シドニー大学歯科学部卒業。同大学で臨床講師、03年にワールドタワー歯科を開院。東京臨床学会、アメリカ審美歯科学会会員、10年にUSAインビザライン社より優秀医(プラチナム医師)に指名される。11年にオーストラリア矯正学会、12年にNorth Asian Summit Invisalign Conferenceに招待される。

青山R東京・大阪と提携。日本歯科ネットワーク会員。

世界で認められる「インビザライン・プラチナム歯科医」の

キム院長の



読者の皆様との交流コーナー「B.Y.O.」。今月のテーマに投稿が採用された方にはポイントを進呈。年間ポイント獲得上位3人にはシドニーの紀伊國屋書店で使える図書カードをプレゼント。1位はなんと200ドル分! 奨ってご参加ください!

今月のテーマ

「何でも勝手にランキング・トップ3」

3月に入り、秋の足音が聞こえていましたね。芸術鑑賞やおいしい旬の食べ物が楽しめます。さて今月はさまざまなトップ3が続々と集まりました! まずは、今回多くの投稿をいただいた「白い恋カンガルー」さんです。1つに厳選して掲載いたします。

●くいまだに、食べ慣れないオーストラリアの食べ物>

※お好きな方はごめんなさい。

1位: Licorice

例えるなら、腐ったふよよの車のタイヤに安物の香水をたっぷりかけ、砂糖水にどっぷりつけたような味。

2位: 缶入りスパゲッティ

スパゲッティは、缶の中のトマト・ソースをこれでもかといふほど吸って膨張し、ふにゅふにやって短く、すぐにぶち切れ、甘い。それを食パンにのせていただくのが昔ながらの定番朝食。ソースでふやけたパンと、スパゲッティがぐちゃぐちゃに交じり合い、なんじゃこりゃ。

3位: 甘い豆腐

白い豆腐を買ったらコナツ味だった。そんなお洒落なこと、豆腐デザート専門店とかでやってほしい。ほかマンゴー、ストロベリー、ライチ味など多数。紛らわしいんじゃ!

(白い恋カンガルー=28歳女性・会社員)

●<シドニー・スノーケリング・ポイント>

1位: Clovelly

2位: Little Bay

3位: Shelly Beach (Manly)

クロベリー・ビーチには、大きなコブ付きの青い魚がいて、いつも発見します。その後は、近くのバブでビールを飲むと最高!

(クッカバラは笑わない=35歳男性・会社員)

●<有意義な情報をありがとうございます! まだ水が温かいうちにいっぱいマリンスポーツを満喫しておきたいですね。2ポイントを差し上げます。

●<大き過ぎるランキング>

1位: Juices・バーなどのカップ

小さいサイズがあるとありがたい。ブタのものです。

2位: 食パン1斤

1人暮らしだと食べ切れなくてすぐにカビが生えます。

3位: ショッピング・カードの大きさ

小さいカード、もうちょっと普段してほしいです。そんなに買えないよ~(泣)。

(ぶーちゃん=24歳女性・WH)

●<大きなエナジー・ドリンク>

1位: V

2位: Monster

3位: Redbull

仕事中の眠気覚ましに飲んでいます。VはRedbullよりも飲みやす。

投稿募集!!

- 次回のお題 「嘆然とした瞬間」
- フリートーク NICHIGO PRESSへの感想、ご要望、オーストラリアでの体験などご自由に投稿ください。
- ▼投稿方法 下記アドレスにタイトル「読者コーナー」と記載の上、投稿ください。「お名前(ペンネーム可)」「年齢」「職業」をお書き添えください。

nichigopress@gmail.com

※掲載の際は、表記や表現など一定のルールに沿って最低限の編集をさせていただく場合がございます。また、紙面スペースの都合上、一部のみの掲載となることもあります。あらかじめご了承ください。

今月のテーマ

「何でも勝手にランキング・トップ3」

3月に入り、秋の足音が聞こえていましたね。芸術鑑賞やおいしい旬の食べ物が楽しめます。さて今月はさまざまなトップ3が続々と集まりました! まずは、今回多くの投稿をいただいた「白い恋カンガルー」さんです。1つに厳選して掲載いたします。

●くいまだに、食べ慣れないオーストラリアの食べ物>

※お好きな方はごめんなさい。

1位: Licorice

例えるなら、腐ったふよよの車のタイヤに安物の香水をたっぷりかけ、砂糖水にどっぷりつけたような味。

2位: 缶入りスパゲッティ

スパゲッティは、缶の中のトマト・ソースをこれでもかといふほど吸って膨張し、ふにゅふにやって短く、すぐにぶち切れ、甘い。それを食パンにのせていただくのが昔ながらの定番朝食。ソースでふやけたパンと、スパゲッティがぐちゃぐちゃに交じり合い、なんじゃこりゃ。

3位: 甘い豆腐

白い豆腐を買ったらコナツ味だった。そんなお洒落なこと、豆腐デザート専門店とかでやってほしい。ほかマンゴー、ストロベリー、ライチ味など多数。紛らわしいんじゃ!

(白い恋カンガルー=28歳女性・会社員)

●どうしても慣れない食べ物ってありますよね。グミも入れ歯のもののがあったり、ジョーカー通り越してえげつないです。

広告索引

医療

Dental Clinic @ World Tower -----57 Staff Solutions Australia Pty Ltd-----2 Australian Visanet Migration Consultant-----27 Yakiniku Kashiwa -----18

Dr. Kakizaki -----57 Travel & Travel -----63 CD King Chartered Accountant -----9 Yokozuna Japanese Cuisine -----61

Dr. Nicholas Hocking -----57 Deloitte Touche Tohmatsu -----14

Mayu Kooroki Optometric -----57 Ernst & Young -----20 そのほか

Metro Physiotherapy and Injury Clinic -----57 Japan Wifi -----36 Nihon Brain Centre Australia -----12 ANZ Bank -----10

Town Hall Clinic -----25 Ji Ji Press -----22 Sunnyside Accountants -----10 ASRC -----47

KDDI Australia -----49 Torii Tax Accounting Office -----9 Green Power Pest Control -----3

Fast Link Cube Sydney -----4 Soul TPG -----13 Turner Freeman Lawyers -----26 Handsome Tours -----3

Han Jin Removals -----57 Television Oceania -----23 Yamamoto Attorneys -----26 Harada Trading -----57

River Express -----27 Yukio Hayashi & Associates -----4 Kinokuniya -----28

日本食料品店 Tokyo Mart -----5 旅行・ツアー Liteco Construction -----52

学校・教育機関 Berlitz -----39 美容・ヘアサロン・リラクゼーション H.I.S. Travel -----8 Marubeni Australia -----15

Kumon -----47 Latt Melbourne Hair, Beauty & Bridal -----50 JTA Japan -----56 MBD Japan Design -----52

Reading Town -----47 Marvo Aroma School -----34 レストラン・飲食業 Nikoli (Sudoku) -----53

Sydney Japanese School -----47 Planet -----32 Chatime -----59, 60 Nippon Meat Packers Australia -----17

航空会社 Japan Airlines -----1 Japan Property Consultants -----7 Mamaruya -----19 Srixon Sports Australasia -----45

不動産 Kanou Properties -----53 Nagahama Ramen Hakataya -----57 Story Land -----50

コンピュータ Mideax -----36 Starts International Australia -----3 Premium Beverages -----63 XL Group -----28

Web World -----24 Uematsu Properties -----6 Sunsun Restaurant -----61 Yoshi Plumbing -----57



牡羊座 | Aries 3/21~4/19

自分のことより周りの人たちに振り回されて微妙な雰囲気。3月は縁の下の力持ちに徹して、自分のことは後回しに。けんかは売られても買わないこと。恋はオフィスや学校などの社会活動で出会いの予感が? デートのアッショーンはラッドで質のよいものを選ぶと吉。



牡牛座 | Taurus 4/20~5/20

今月は習い事やカルチャー・スクールに幸運が見つかりそう。穏やかな星回りの中で、仕事での活躍が期待されて抜擢されるかも? スキルアップの勉強にはがんばりの効く時なので、できる人を目指して挑戦を! 恋はモテ期到来の予感。スポーツや旅行などアクティブに行動して。



双子座 | Gemini 5/21~6/21

仕事での責任が増えてプレッシャーにさいなまれそう。自分の社会的立ち位置を見直すチャンスにもなるので、コツコツと焦らずにこなしていく。年配の頼りになる人や先人の書いた書物から目覚めの言葉が見つかりそう。恋は嫉妬心に注意を。皮肉なひとは失恋の素。



蟹座 | Cancer 6/22~7/22

心理学や哲学など、興味を持ったら心の中を深く見つめてみよう。普段行つたことのない場所にふらりと出かけてみるのも吉。目からうろこのあるかも。恋は相手の気持ちを尊重して。自分が良かれと思って迷惑になることがあるので、きちんと話し合ってから行動を。



獅子座 | Leo 7/23~8/22

しがらみに抑えこまれて自分らしさが發揮できない時。理屈が通らない時なので、正攻法よりも情に訴えた方がいい結果になりそう。不満を貯めこむより柔軟な姿勢でいること。恋は相手への細かな心配りを忘れない。清潔感がポイントになるので身だしなみには注意を。



乙女座 | Virgo 8/23~9/22

対人関係が活発に? 社内パーティーや異業種交流会などで人気者になりそうな予感。気になる相手とは必ずアドレスや電話番号を交換しよう。恋は情熱的な展開がありそう! 3月は優等生を返上して心のままに行動して。ラインストーンを使った小物がお守りに。



魚座 | Pisces 2/19~3/20

引っ込み思案の魚座の人も3月はアクティブに! すべて自分で決めて行くことがいい結果に。あなたの自信に満ちた態度に周りからも信頼を得て味方がたくさん集まるかも。恋は仲良しグループの中から本命が? 価値観の一一致が鍵なのでお互いの恋愛論を語り合ってみよう。



編集部セレクト 絶品レストラン・コレクション

日豪プレスのスタッフがプライベートで訪れ、舌鼓を打ったレストランを実際に食したメニューとともにご紹介。

No. 08 アルティテュード
ALTITUDE

壁一面の広い窓から見渡すシドニー湾と芸術的なコンテンポラリー料理

シドニーに住んでいるなら、必ず一度は行くことをお薦めしたいのが紹介する「アルティテュード」だ。5つ星ホテル「シャングリ・ラ・シドニー」の36階に位置するこちらは、昨年「The 2013 Tourist Accommodation Australia (TAA) National Awards for Excellence」でベスト・レストランにも選ばれたオーストラリア・コンテンポラリー料理が味わえる名店。

まず驚かされるのが、思わず息を飲むほどに美しい景色だろう。湾側の壁一面が天井まで続く窓となっており、窓に背を向ける席でも正面に大きな鏡が設置され、どの席でも昼夜問わずオペラ・ハウスとハーバー・ブリッジという景色を一望できる工夫がされている。この絶景と料理の両方を堪能しに来店するには、7割が宿泊外という客層。アニバーサリーに、と毎年同じ日に予約する人もいるそうだ。

マシュー・マッケール・シェフに直接話を聞くことができた。ロンドンで名だたるシェフの下で経験を積み、シドニーへ来る前は、北京にあるチャイナ・ワールド・ホテル「Aria」でヘッド・シェフを務めていた。いただいた前菜、メイン料理ではアジアでの経験が生かされた味わいを感じた。鴨肉の前菜では、和風だしをベースにしただけ、いくらい、なんと自家製の「梅干し」が使用されている。口の中であっさりと広がる酸味が日本を思い出させる味わいだ。またメイン料理は、絵画のように美しいメカジキの1皿。あっさりとした白身の魚に、濃厚なうどろこしのソース、グリーンカレー、ココナッツという存在感のある組み合わせだが、不思議と旨みが優しく混じり合う忘れられない味だった。

食材はオーガニックにこだわり、毎日新鮮な魚介や野菜が届くという。その季節ならではの美味しい食材の仕入れにより、毎週曜日にアラカルト・メニューが入れ替わるもの、店の魅力の1つだろう。シェフに、毎週作り変える新たな発想はどこから来るのか尋ねると「さまざまな食材の食感、香りを頭の中で思い描きながら、調理法と掛け合わせます。そして、皿の上でどう表現できるかを考えます」と、まるで絵を描くように料理を創造していくと答えてくれた。

店の内観は落ちていた空闊気なもの、窓からの景色とアートのような1皿1皿が思い出を強く彩ってくれる、そんな美食レストランだ。

(リポート:編集部G)



1. 美しさにうつとりするシドニー湾の夜景。毎年のアニバーサリーで利用する人も多いという
2. 鴨肉を使用した前菜、和風だしをベースに、いくら、梅干など日本の風が感じられる(\$29)
3. ブリーマウツテンで採れたベリーをふんだんに盛り込んだデザート (\$19)
4. ワインは毎週シムリエがシェフのメニューに合わせて選んでいます。常時200種類以上がそろう
5. 季節ごとに一番の味わいを堪能できるメイン料理。メカジキ、コーン、カレー、ココナッツという相性が楽しめる1皿 (\$40)

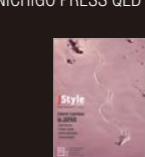
住所: 176 Cumberland St., The Rocks, Sydney
Tel: (02) 9250-6123 営業時間: 月~土6PM~10:30PM、日休
ドレスコード: スマート・カジュアル



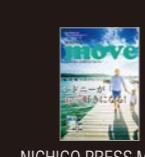
NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION



NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS JST EDITION



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

おことわり

※本文では、州名に以下の略称を使用する場合があります。

ニーサウス・ウェールズ州 NSW カンバーランド州 QLD タスマニア州 TAS オーストラリア州 ACT ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA 南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

nichigopress.jp

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込みは、氏名、住所、購読開始データや情報に変更の可能性があることを了承ください。また、広告、社外書類の記述に関しては、必ずしも社の見解を反映しないものはないことをお祈りいたします。

なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

法的詳細は下記アドレスまでメールでお問い合わせください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au

◆編集後記

●かつて、食べ物が食卓に並ぶまでどのような経過をたどるかを描いた「いのちの食べ方」というドキュメンタリー映画を観たことがある。生きている牛が次々と屠殺され、機械的に切り刻まれていくシーンなども淡々と描かれ、元来、動物好きの僕はひどくショックを受け、悲しい気持ちになったことを思い出す。今回、牛肉特集の取材の際、畜産農家の方にその話をしたところ「僕たちは愛情を込めて牛を育て、愛情を込めて育てるんです」との答えが返ってきた。僕も命を食べる前には「ありがとうございます。(命を) いただきます」という気持ちを常に忘れず持っていたいと思う。

(BBK=編集部)

●最近、インドのポリウッド映画ブームが自分のなかでなぜか再燃している。学生当時、バングラデシュ人の親友に薦められたのがきっかけで、「ラガーン」などの歴史ものの「ジャブ・ウイ・ミット」のようなラブストーリー、クライム・アクション「ドゥーム」までいろいろ観てみたが、どれも面白くてカラフルでハマってしまった。特に「ターレー・ザミーン・バル」「マイ・ネーム・イ・ハーン」は社会的かつ感動的で、今でも心に残っている。あ…映画みたい、と思いにふける校了日前夜の記録でした。そろそろ帰ろう。

(ものすけ=営業部)

●シドニーの多文化を象徴するような会「Multicultural Media Awards 2014」に参加してきました。NSW州で各国コミュニティーに向けて作られた番組や記事が表彰される会で、会場には中国、インド、アラビア、韓国などの500人が集まりました。感銘を受けることばかりで、とにかく印象に残ったのが「小さいグループだけど、ともに良いものを作っている」という受賞者のコメント。國や文化が違うとも「届けたい」という強い気持ちは一緒なんだな、と。パワーをもって、今まで以上、いや3倍がんばります!

(GECHI=編集部)

BORN IN SAPPORO

JAPAN'S OLDEST BRAND SINCE 1876

www.sapporobeer.com.au
Drink Responsibly



3.11を風化させないように

トラトラ チャリティBBQ 3月9日(日)11:00から

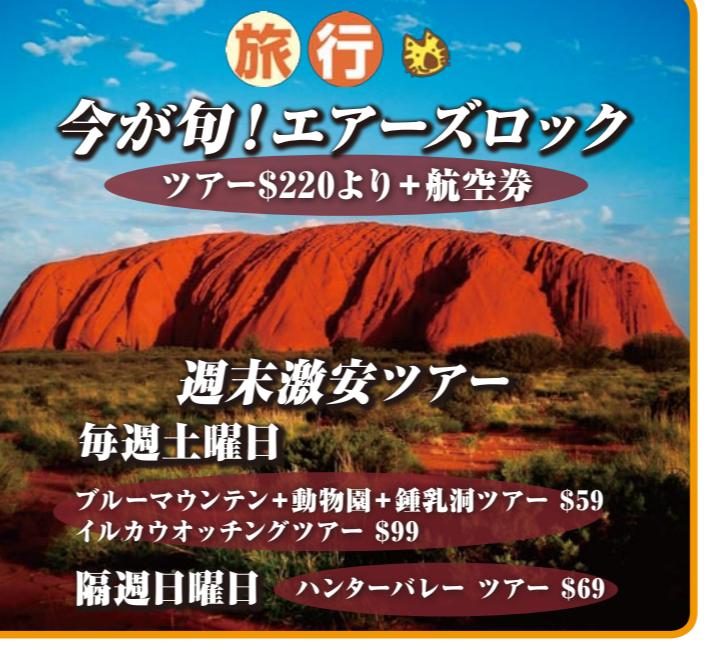
場所:ピアモントパークにて \$15 (Facebookでイネイ!すると\$10)
※チャリティで集まった支援金は大熊町役場に送らせて頂きます。




トラトラは、iPhoneが安い!

レント無料携帯 & ポケットWiFi (1日から契約OK)

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
TEL: (02) 9286-3774
FAX: (02) 9286-3974
E-mail: travel@inform.com.au
営業時間: 月~金: 9:30am~6pm
土: 11am~4pm
Web: www.tora-tora.net



今が旬! エアーズロック
ツアー\$220より+航空券

週末激安ツアー
毎週土曜日

ブルーマウンテン+動物園+鍾乳洞ツアー \$59
イルカウォッチングツアー \$99
隔週日曜日 ハンターバレー ツアー \$69



少人数制のグループコース★
少人数なので教師からの細かい指導が受けられるのが特徴です。

1.3~6名コース
毎日午前中少人数クラスで実践的な英会話力を身につけることができ、またレベルは初級から上級まであるため自分に合ったコースを受講することができます。

2. 2~3名コース
お仕事帰りなどに週1~2回、定期的に通いながら会話を身につけるコースです。



AFC **AFC CHAMPIONS LEAGUE** ©AFC 2006

アジア制覇へ乗り出す
ワンダラーズを見届けよう!

WESTERN SYDNEY FC WANDERERS VS FRONTALE KAWASAKI EST. 1997

対川崎フロンターレ戦
3月19日(水)
パラマッタスタジアム
キックオフ 7:30PM

チケット販売中
TICKETMASTER.COM.AU

VISIT wswanderersfc.com.au  
FOLLOW US @wswanderersfc  

OFFICIAL SPONSORS



OFFICIAL SUPPORTERS



アジアのクラブチームの頂点を狙うワンダラーズと小野伸二選手を
チームのサポーターになって応援しよう!

ワンダラーズ公式サポーターへの会員登録をすると、会員限定の「AFC
アジア・チャンピオンズリーグ」への観戦チケットが入手可能に。
稻本潤一選手や中村憲剛選手の所属する対川崎フロンターレ戦での日
本代表対決は見逃せない!

企業向けメンバーシップ制度もあり。
さっそくワンダラーズの一員になろう!
詳細は公式ウェブサイトで www.wswanderersfc.com.au